

Fürstentum Liechtenstein



Fremdenverkehrsstatistik 1970

Bearbeitet:

Amt für Statistik des Fürstentums Liechtenstein, Vaduz

Nr. 436



Fremdenverkehrsstatistik 1970

Bearbeitet:

Amt für Statistik des Fürstentums Liechtenstein, Vaduz

Nr. 436

Inhaltsverzeichnis

Tabelle

Seite

Einleitung	9-12
------------------	------

Monatsberichte 1970

Gast- und Beherbergungsbetriebe

	Fremdenverkehr im Januar	15
1	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	16
2	Ankünfte - Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	17
3	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	18
4	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	19
	Fremdenverkehr im Februar	20
5	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	21
6	Ankünfte - Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	22
7	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	23
8	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	24
	Fremdenverkehr im März	25
9	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	26
10	Ankünfte - Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	27
11	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	28
12	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	29
	Fremdenverkehr im April	30
13	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	31
14	Ankünfte - Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	32
15	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	33
16	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	34
	Fremdenverkehr im Mai	35
17	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	36
18	Ankünfte - Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	37
19	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	38
20	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	39
	Fremdenverkehr im Juni	40
21	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	41
22	Ankünfte - Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	42
23	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	43
24	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	44
	Fremdenverkehr im Juli	45
25	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	46
26	Ankünfte - Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	47
27	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	48
28	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	49

Tabelle

	Fremdenverkehr im August	Seite 50
29	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	51
30	Ankünfte — Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	52
31	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	53
32	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	54
	Fremdenverkehr im September	55
33	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	56
34	Ankünfte — Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	57
35	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	58
36	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	59
	Fremdenverkehr im Oktober	60
37	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	61
38	Ankünfte — Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	62
39	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	63
40	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	64
	Fremdenverkehr im November	65
41	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	66
42	Ankünfte — Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	67
43	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	68
44	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	69
	Fremdenverkehr im Dezember	70
45	Betriebe, Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten	71
46	Ankünfte — Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	72
47	Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Ferienort (Gemeinden)	73
48	Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	74

Jahresübersichten 1970

49	Ankünfte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Gemeinden, Betriebsarten und Monaten . . .	77
50	Nächtigungen in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Gemeinden, Betriebsarten und Monaten .	78
51	Ankünfte — Nächtigungen in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Gemeinden und Monaten in Prozent	79
52	Ankünfte — Nächtigungen in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Betriebsarten und Monaten im Ganzen und in Prozent	80
53	Durchschnittliche Gastbettenbesetzung in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Betriebsarten und Monaten in Prozent	81
54	Ankünfte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland und Monaten	82
55	Nächtigungen in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland und Monaten	83
56	Ankünfte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland und Gemeinden	84
57	Nächtigungen in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland und Gemeinden	85

58	Gästeankünfte, Logiernächte und durchschnittliche Aufenthaltsdauer in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland	86
59	Logiernächte nach Herkunftsland und Gemeinden in Prozent	87
60	Gastbettenbesetzung der Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Gemeinden und Monaten	88
61	Erfasste Gast- und Beherbergungsbetriebe — Vorhandene und davon verfügbare Gastbetten	89
62	Erfasste Gast — und Beherbergungsbetriebe nach Gemeinden und Monaten	90
63	Verfügbare Gastbetten nach Gemeinden und Monaten	90
64	Hauptberuflich Beschäftigte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Gemeinden, Betriebsarten und Monaten	91

Massenlager Siehe Tabelle 72 Seite 102

Ferienwohnungen — Gemeinde Triesenberg

65	Nach Feriengebiet und Monaten	92
66	Gästeankünfte und Logiernächte nach Feriengebiet und Herkunftsland	93

67	Ferienkolonien	94
----	--------------------------	----

Zeltplätze (Camping)

68	Nächtigungen nach dem Herkunftsland der Gäste und nach Monaten	95
----	--	----

Fremdenverkehr nach Monaten im Ganzen und in Prozent :

69	Gast- und Beherbergungsbetriebe, Ferienwohnungen, Massenlager und Zeltplätze	96
----	--	----

Vergleichszahlen

70	Ankünfte und Logiernächte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsländern EWG — EFTA — und andere Länder, 1967 — 1970	99
71	Ankünfte in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen nach Monaten seit 1960	100
72	Nächtigungen in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen nach Monaten seit 1960	101
73	Massenlager (Matratzen) in Alpenhotels und Alpengasthöfen: Meldungen seit 1968, Ankünfte, Nächtigungen, Matratzenlager seit 1960	102
74	Zeltplätze (Camping) Nächtigungen nach Jahr, Herkunftsland und Monaten seit 1960	103
75	Fremdenverkehr seit 1946	104

EINLEITUNG

FREMDE N V E R K E H R 1970

Der Bericht über den Fremdenverkehr im Jahre 1970 umfasst fünf Abschnitte, es sind dies:

- I. Gast und Beherbergungsbetriebe
- II. Massenlager (Matratzenlager)
- III. Ferienwohnungen
- IV. Zeltplätze (Camping)
- V. Ferienkolonien

Einleitend ist zu sagen, dass der liechtensteinische Fremdenverkehr im Jahre 1970, in allen bedeutenden Sparten, bessere Ergebnisse erbrachte als im Jahre 1969.

I. Gast- und Beherbergungsbetriebe

Aus den Meldungen der Gast- und Beherbergungsbetrieben geht hervor, dass im Jahre 1970 neuerdings Rekordresultate erreicht wurden. Im Jahresdurchschnitt sind monatlich 55,6 (57) Gast- und Beherbergungsbetriebe erfasst worden. Diese meldeten 72421 Gästeankünfte, 6312 oder 9,5% mehr und 145247 Logiernächte, 11020 oder 8,2% mehr als 1969. Diese Zahlen zeigen, dass die erbrachten Mühen um Verbesserungen im Hotelfremdenverkehr sich lohnen. Im Bericht beigefügte Zahlen in Klammern sind Vergleichswerte vom Jahre 1969. Die verfügbaren Gastbetten waren im Durchschnitt zu 36,8% (35,5) belegt. Dazu ist zu bemerken, dass die Zahl der verfügbaren Gastbetten im Jahresdurchschnitt um 46 höher ist als ein Jahr zuvor. Ab Juni 1970 ist Eschen mit drei Betrieben wieder in die Statistik aufgenommen worden. Die Frequenzziffern der Gastbettenbesetzung auf die vorhandenen Gastbetten betragen: Pensionen 56,4% (54,0), Privatzimmer 42,4% (33,2), Hotels 35,3% (34,9), Gastwirtschaften 34,0% (27,9), Alpenhotels 28,0% (25,9) und für die Alpengasthöfe 10,3% (11,9). Von den Gästeankünften und Logiernächten fallen auf die Hotels 83,7% (80,2) der Gästeankünfte und 66,0% (65,0) der Logiernächte, es reihen sich an die Gastwirtschaften mit 7,8% (8,4) und 9,1% (9,8), die Alpenhotels mit 3,7% (5,6) und 7,8% (8,3), die Privatzimmer mit 3,6% (4,4) und 9,9% (9,4), die Pensionen mit 0,8% (0,9) und 6,9% (6,9) und am Schluss sind die Alpengasthöfe mit 0,4% (0,5) und 0,3% (0,6) zu nennen. Ohne Einrechnung der berufstätigen Dauergäste ergibt sich für die Gäste in Hotels – Gasthöfen und Pensionen eine Anwesenheitsdauer von durchschnittlich 1,7 Tagen und für jene in Privatzimmer 3,4 Tage. Der überwiegende Teil der Gäste sind Touristengäste.

Logiernächte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach dem Herkunftsland der Gäste und Gemeinden 1970

Herkunftsland	Logiernächte im Ganzen					Logiernächte in Prozent				
	Vaduz	Triesen	Triesenberg	Schaan	Andere 1)	Vaduz	Triesen	Triesenberg	Schaan	Andere 1)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Deutschland	13294	6405	14119	6215	2730	22,1	28,4	51,2	29,0	20,4
Schweiz	8241	3547	7073	5549	2684	13,7	15,8	25,6	25,9	20,0
USA	8160	3285	1038	548	792	13,5	14,6	3,8	2,6	5,9
Grossbritannien	10861	759	828	964	351	18,0	3,4	3,0	4,5	2,6
Frankreich	2818	1310	1291	1058	760	4,7	5,8	4,7	4,9	5,6
Italien	2842	1003	285	1092	702	4,7	4,5	1,0	5,1	5,2
Österreich	1700	740	586	813	738	2,8	3,3	2,1	3,8	5,5
Niederlande	1246	773	935	981	191	2,1	3,5	3,4	4,6	1,4
Belgien	572	274	564	193	151	0,9	1,2	2,0	0,9	1,1
Dänemark	958	137	37	134	107	1,6	0,6	0,1	0,6	0,8
Asien	419	457	26	140	123	0,7	2,0	0,1	0,7	0,9
Andere	3080	1216	683	1549	688	5,2	5,3	2,5	7,1	5,1
Berufstätige Dauergäste	6033	2607	142	2216	3434	10,0	11,6	0,5	10,3	25,5
TOTAL	60224	22513	27607	21452	13451	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

1) Andere Gemeinden: Balzers, Eschen, Mauren und Gamprin

Im Jahre 1970 buchten die Gast- und Beherbergungsbetriebe in Vaduz 60224 (54417) Logiernächte. Davon entfallen auf die Gäste aus Deutschland 22,1% (21,7), Grossbritannien 18,0% (15,0), Schweiz 13,7% (15,0), U. S. A. 13,5% (13,7), berufstätige Dauergäste 10,0% (9,0) und die übrigen Herkunftsländer parzipieren zwischen 0,7 und 4,7% (0,5 - 6,2). Die Betriebe in Triesen melden 22513 (19833) Logiernächte, auch hier, wie in allen Gemeinden, ist Deutschland in Führung mit 28,4% (28,6), gefolgt von der Schweiz mit 15,8% (20,1), den U. S. A. mit 14,6% (14,9) und 11,6% (7,4) sind von berufstätigen Dauergästen. Die Anteile der Gäste aus anderen Ländern stehen zwischen 1,2 und 5,8% (0,3 - 4,5). Für Triesenberg (einschl. Alpen) dominieren die Logiernächtezahlen der Gäste aus Deutschland mit 51,2% (44,6) und jene der Schweizergäste mit 25,6% (24,7). Die übrigen Herkunftsländeranteile bewegen sich zwischen 0,1 und 4,7% (0,1 - 9,7). Die Logiernächteresultate der Schaanerbetriebe verteilen sich auf die Herkunftsländer wie folgt: Deutschland 29,0% (30,6), Schweiz 25,9% (29,6), berufstätige Dauergäste 10,3% (11,8) und restliche Länder 0,6 - 7,1% (0,3 - 5,2). 20,4% der Logiernächte der Gemeinden Balzers, Eschen, Mauren und Gamprin entfielen auf Gäste aus Deutschland, 20,0% auf Gäste aus der Schweiz, 25,5% auf berufstätige Dauergäste und die übrigen Länder sind mit Werten zwischen 0,8 und 5,9% beteiligt.

Über Stand und Bewegung in wichtigen Sparten des Fremdenverkehrs geben anschliessende Tabellen Aufschluss:

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte, verfügbare Gastbetten und
Gastbettenbesetzung nach Gemeinden 1969 und 1970

Hotel—Gastgewerbe und Privatzimmer	Jahr	Vaduz	Triesen	Balzers	Triesen- berg	Schaan	Eschen	Mauren	Gamprin	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Betriebe										
Jahresmittelwert	1969	12,4	7,7	3,0	20,2	9,1	*	1,9	2,5	57,0
	1970	12,7	8,7	3,0	17,2	3,7	2,4	2,0	1,9	55,8
Gästeankünfte	1969	34261	11291	2014	8710	7026	*	1028	1779	66109
	1970	38550	12352	1818	7480	7135	2332	1602	1152	72421
Logiernächte	1969	54417	19833	3484	29512	17894	*	1248	7839	134227
	1970	60224	22513	3644	27607	21452	2873	1799	5135	145247
Verfügbare Gastbetten										
Jahresmittelwert	1969	337,0	117,4	40,3	273,5	170,5	*	19,3	74,2	1032,4
	1970	376,3	135,7	36,5	237,8	177,7	59,3	23,3	56,1	1078,0
Gastbettenbesetzung										
Jahresmittelwert	1969	44,2%	46,2%	23,6%	29,5%	28,7%	*	17,7%	28,9%	35,6%
	1970	43,8%	45,4%	27,4%	31,7%	33,0%	22,7%	21,1%	25,0%	36,8%

Hotel — Gastgewerbe — Betriebe mit Vollpension einschl. Hotel Garni

Jahr	Gästeankünfte	Logiernächte	Jahres—Durchschnittszahlen			
			Betriebe	Verfügbare Gastbetten	Besetzung der verfügbaren Gastbetten 1)	Aufenthaltsdauer Tage 2)
1969	63253	121521	42	936	35,5%	1,9
1970	69815	130827	43	990	36,2%	1,7
Zu- oder Abnahme	6562	9306	1	54	0,7%	−0,2

Privatzimmervermietung — Betriebe mit Übernachtung und Frühstück

1969	2856	12706	15	98	32,8%	4,4
1970	2606	14420	13	88	44,8%	3,4
Zu- oder Abnahme	−250	1714	−2	−10	12,0%	−1,0

1) Verfügbare Gastbettenzahl x 365 = 100% — Logiernächte: durch 100% = Gastbettenbesetzung

2) Ohne Einrechnung der berufstätigen Dauergäste

Triesenberg entfällt fremdenverkehrspolitisch in zwei nicht zusammenhängende Regionen, in das Gebiet vor dem Kulm mit Triesenberg—Dorf, Masescha, Gaflei, Silum und das Gebiet hinter dem Kulm mit Steg und Malbun. In der Fremdenverkehrsstatistik aufgeführte Alpenhotels befinden sich in Steg und Malbun.

Region	Gästeankünfte		Logiernächte		
	1965/69 Fünfjahresmittel	1970	1965/69 Fünfjahresmittel	1970	
Triesenberg—Dorf	3992	4534	16105	15807	
Triesenberg Steg—Malbun	3370	2946	10684	11800	
TOTAL	7362	7480	26789	27607	11

II. Massenlager (Matratzenlager)

Erfasst sind Massenlager der Alpenhotels und Alpengastwirtschaften. Die gemeldeten Resultate in dieser Sparte werden von Jahr zu Jahr schwächer. Im Berichtsjahre machten durchschnittlich monatlich 2,1 (1,9) Betriebe Meldung. Die Ankünfte belaufen sich auf 642 (763) und die Übernachtungen betragen 1513 (2863).

III. Ferienwohnungen

Hiezu ist eingangs zu bemerken, dass 1970 erstmals die Meldungen durch die Wohnbesitzer oder Mieter direkt an das Amt für Statistik eingesandt wurden. In den Jahren 1960 — 1969 sind die Erhebungsblätter für Ferienwohnungen durch die Alpenbriefträger ausgeteilt und eingesammelt worden. Nur in den Sommermonaten, Juni — September, sind die Ferienwohnungen für die Fremdenverkehrsstatistik erfasst worden. Für 1970, Juni — September, sind die Ergebnisse wie folgt: Erfasst wurden 341 (336) Ferienhaushaltungen, angekommen sind 1194 (1300) Gäste, die Nächtigungsziffer beläuft sich auf 19903 (18818), der Gastbettenbestand betrug im August (Höchststand) 484 (544). 1970 wurde erstmals versucht die Ferienwohnungen auch in den übrigen Monaten zu erfassen, Januar - Mai und Oktober - Dezember. Die erreichten Resultate für diese Zeit sind leider zu lückenhaft, um als brauchbare Werte veröffentlicht werden zu können. Die Lücke über Zahlen der Ferienwohnungen in der Wintersaison bleibt offen. Das Fehlen zuverlässiger Werte für die Ferienwohnungen, für die Zeit ausserhalb der Sommermonate, bleibt bestehen. Die Wintersportzentren Malbun und Steg sind in dieser Sparte auf Schätzungen angewiesen wie bisher.

IV. Zeltplätze

Die Nächtigungsziffer der drei Zeltplätze (Camping) im Fürstentum Liechtenstein ist von 29448 im Jahre 1969, auf 35141 im Berichtsjahre hinauf geklettert. Die Angaben beziehen sich auf die Zeit von April - Oktober. Nach dem Herkunftsland der Gäste, ist Deutschland mit 7226 (5662) Übernachtungen in vorderster Reihe, gefolgt von der Schweiz mit 6506 (5967), Grossbritannien 5997 (5513), Niederlande 5115 (4484), Frankreich 2192 (1584), Dänemark 2034 (1601), U. S. A. 1220 (872) und auf andere Länder entfallen 4851 (3765) Übernachtungen.

V. Ferienkolonien

Von der Ferienkolonien Sücka und Jugendheim Malbun sind für 1970 4945 (4965) Nächtigungen gemeldet.

Volkswirtschaftliches

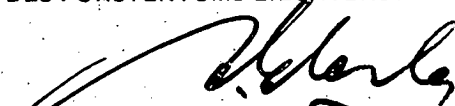
Nach vorsichtiger Schätzung brachte der ausländische Fremdenverkehr mit Übernachtungen im Jahre 1970 der liechtensteinischen Wirtschaft rund 11 Millionen Franken. Die Einnahmen aus dem Tourismus (Eintagsausflugsverkehr) bewegen sich für das Berichtsjahr auf ungefähr gleicher Höhe und betragen ebenfalls 11 Millionen.

Rund 22 Millionen Franken sind der liechtensteinischen Wirtschaft im Jahre 1970 durch den Fremdenverkehr zugeflossen.

Vaduz, im Juni 1971

—290—

AMT FÜR STATISTIK
DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN



(A. Eberle)

MONATSBERICHTE

MONATSTABELLEN

Fremdenverkehr im Januar

Die neuesten Januarzahlen liegen höher als jene vom Vorjahre — Gästezunahme 5,3%, Logiernächtezuwachs 7,6%.

In dieser Monatsstatistik sind die Angaben von 51 (43) GAST- UND BEHERBERGUNGSBETRIEBEN einbezogen. Diese meldeten 1972 (1866) angekommene GÄSTE, 6230 (5755) LOGIERNÄCHTE und ein Gastbettenangebot von 842 (685) vorhandenen und davon 798 (685) verfügbaren GASTBETTEN. Die verfügbaren Gastbetten waren im Durchschnitt zu 25,2% (27,1) belegt. Im Mittel beträgt die Anwesenheitsdauer pro Gast 2,6 (2,7) Tage, ohne Einrechnung der berufstätigen Dauergäste. Zu Monatsende waren in den erfassten Betrieben 281 (217) Personen hauptberuflich beschäftigt, davon 176 (135) Frauen. Über die Anzahl der Gästeankünfte und Logiernächte nach dem HERKUNFTSLAND der Gäste gibt anschliessende Tabelle Auskunft.

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen	Logiernächte	Ankünfte In Prozent	Logiernächte
Schweiz	680 (612)	1678 (1326)	34,5 (32,8)	26,9 (23,1)
Deutschland	650 (630)	1867 (1372)	33,0 (33,8)	30,0 (23,8)
U S A	139 (102)	263 (189)	7,1 (5,5)	4,2 (3,3)
Österreich	127 (113)	266 (238)	6,4 (6,0)	4,3 (4,1)
Grossbritannien	73 (70)	212 (279)	3,7 (3,7)	3,4 (4,9)
Dänemark	67 (7)	127 (19)	3,4 (0,4)	2,0 (0,3)
Italien	50 (47)	61 (87)	2,5 (2,5)	1,0 (1,5)
Andere	186 (285)	1756 (2245)	9,4 (15,3)	28,2 (39,0)
T O T A L	1972 (1866)	6230 (5755)	100,0 (100,0)	100,0 (100,0)

Die höchsten Logiernächtezuwachsrate zeigen sich bei den Herkunftsländern Deutschland und der Schweiz.

Hinsichtlich der Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbettenbesetzung nach BETRIEBSARTEN sind die Ergebnisse wie folgt:

Betriebsarten	Gästeankünfte			Logiernächte			Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
GASTGEWERBE								
Hotels, Motels, Bad-Hotel	1530	77,6%	(75,5)	3173	50,9%	(60,6)	22,1	(29,8)
Alpenhotels	282	14,3%	(12,9)	1624	26,1%	(16,9)	36,1	(23,7)
Gasthäuser, Wirtschaften	90	4,6%	(8,9)	291	4,7%	(8,5)	11,7	(18,9)
Pensionen	6	0,3%	(0,3)	239	3,8%	(4,0)	42,8	(57,0)
BEHERBERGUNGSBETRIEBE								
Zimmervermietung	64	3,2%	(2,4)	903	14,5%	(10,0)	31,3	(23,4)
T O T A L	1972	100,0%	(100,0)	6230	100,0%	(100,0)	25,2	(27,1)

Gewichtigster Logiernächtezuwachs zeigt sich bei den Alpenhotels und bei der Privatzimmervermietung.

Nach GEMEINDEN betragen die prozentualen Anteile an den Gästeankünften und Logiernächten wie folgt:

Vaduz 50,0% (48,9) der Ankünfte und 33,2% (33,9) der Logiernächte, Triesen 6,8% (5,6) und 8,4% (6,7), Balzers 4,0% (6,1) und 3,1% (4,0), Triesenberg 18,6% (22,6) und 34,2% (40,5), Schaan 15,4% (13,5) und 17,4% (10,0), Mauren 1,2% (1,4) und 0,8% (1,0), Gamprin 4,0% (1,9) und 2,9% (3,9).

Triesenberg Regionalaufteilung:

Triesenberg Dorf 1)	23,2% (42,9) der Ankünfte und 23,8% (58,3) der Logiernächte
Triesenberg Steg-Malbun 2)	76,8% (57,9) der Ankünfte und 76,2% (41,7) der Logiernächte

Vaduz, den 7. April 1970

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

1) Gemeindegebiet vor dem Kulm

2) Gemeindegebiet hinter dem Kulm

Januar 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

1 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	Vorhandene	Verfügbare
Liechtenstein	51	1001	971	1972	3421	2809	6230	842	798
VADUZ	10	481	506	987	1068	1002	2070	206	202
Hotels	8	481	504	985	858	762	1620	188	184
Gastwirtschaften	1		2	2	60	80	140	8	8
Pensionen	1				150	160	310	10	10
Zimmervermietung									
TRIESEN	6	71	63	134	274	252	526	73	73
Hotels, Motels	1	46	41	87	122	164	286	26	26
Gastwirtschaften	3	23	22	45	52	24	76	34	34
Zimmervermietung	2	2		2	100	64	164	13	13
BALZERS	3	38	41	79	72	123	195	42	38
Hotels	2	27	31	58	61	113	174	32	28
Gastwirtschaften	1	11	10	21	11	10	21	10	10
TRIESENBERG	19	189	178	367	1346	785	2131	240	237
Hotels	1	18	5	23	72	6	78	22	22
Alpenhotels	7	122	160	282	930	694	1624	145	145
Gastwirtschaften									
Pensionen, Erholungsheime									
Alpengasthöfe									
Zimmervermietung	11	49	13	62	344	85	429	73	70
SCHAAN	9	151	152	303	519	562	1081	158	158
Hotels	5	144	145	289	429	446	875	136	136
Gastwirtschaften	2	5	5	10	52	55	107	12	12
Pensionen	2	2	2	4	38	61	99	10	10
OBERLAND	47	930	940	1870	3279	2724	6003	719	708
ESCHEN	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Hotels									
Gastwirtschaften									
MAUREN	2	12	11	23	16	33	49	26	26
Hotels	1	6	4	10	10	14	24	16	16
Gastwirtschaften	1	6	7	13	6	19	25	10	10
GAMPRIN	2	59	20	79	126	52	178	97	64
Hotels, Motels	1	58	20	78	96	20	116	80	50
Gastwirtschaften	1	1		1	30	32	62	17	14
UNTERLAND	4	71	31	102	142	85	227	123	90

Gästekünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	2 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		T o t a l		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	1	213					1	155			1	496	3	1050		
1	Liechtenstein	4	4	3	3									7	7		
2	Schweiz	465	779	156	730			47	65			8	67	680	1678		
3	Österreich	97	146	11	64			7	8	4	37	12	48	127	266		
4	Deutschland	573	1034	89	532			18	44			30	257	650	1867		
5	Grossbritannien, Irland	62	90	6	117			5	5					73	212		
6	Frankreich	31	93		14							2	8	33	115		
7	Italien	46	57					4	4					50	61		
8	Belgien	15	21	2	82							2	14	19	117		
9	Dänemark	65	125					2	2					67	127		
10	Finnland																
11	Luxemburg, Monaco	1	3											1	3		
12	Niederlande	29	57	7	37					2	16	1	1	39	111		
13	Norwegen	1	1											1	1		
14	Portugal	1	1	1	1									2	2		
15	Spanien	7	10					1	1					8	11		
16	Schweden	7	10		11			1	1			2	2	10	24		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	12	129					2	4					14	133		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	7	75											7	75		
19	Griechenland	2	29											2	29		
20	Vereinigte Staaten (USA)	130	236											139	263		
21	Kanada			5	21							4	6	4	16		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	7	15	2	12							2	4	7	15		
23	Afrika	8	18											8	18		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	16	21											16	21		
25	Australien, Ozeanien	3	6					2	2					5	8		
	T O T A L	1530	3173	282	1624			90	291	6	239	64	903	1972	6230		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte								
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen			
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	1		1			1	3	461	124	62		341	62	1050
1	Liechtenstein	3		3				7	3		3		1		7
2	Schweiz	284	50	165			101	680	407	110	803		236	122	1678
3	Österreich	65	5	23			22	127	106	6	112		27	15	266
4	Deutschland	345	44	132			93	650	582	178	819		214	74	1867
5	Grossbritannien, Irland	43	5	9			16	73	68	5	120		19	28	212
6	Frankreich	24	3				4	33	33	33	14		7	4	115
7	Italien	41					5	50	52				5		61
8	Belgien	5	6	4			4	19	7	6	96		8		117
9	Dänemark	7	2				23	67	9	2			46	70	127
10	Finnland														
11	Luxemburg, Monaco						1	1					3		3
12	Niederlande	17		8			12	39	46		38		24	3	111
13	Norwegen	1						1	1						1
14	Portugal			1			1	2			1		1		2
15	Spanien	5	3					8	8	3					11
16	Schweden	7	1	2				10	10	1	13				24
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	2						14	28						133
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien						7	7					67	38	75
19	Griechenland	1	1				5	2	1	28			71	4	29
20	Vereinigte Staaten (USA)	107	10	15			5	139	196	26	34		5	2	263
21	Kanada			4				4			16				16
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	5	2					7	13	2					15
23	Afrika	7					1	8	17				1		18
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	16						16	21						21
25	Australien, Ozeanien	1	2				2	5	1	2			5		8
	TOTAL	987	134	367		303	181	1972	2070	526	2131		1081	422	6230

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

4	Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
		Männlich	Weiblich	Total		Männlich	Weiblich	Total
	Vaduz	48	78	126	Hotels, Motels, Bad-Hotel	79	118	197
	Triesen	7	12	19	Alpenhotels	21	31	52
	Balzers	5	8	13	Gasthöfe, Wirtschaften	4	18	22
	Triesenberg	23	39	62	Pensionen, Erholungsheim	1	4	5
	Schaan	15	28	43	Alpengasthöfe			
	Eschen			*	Zimmervermietung		5	5
	Mauren	2	5	7				
	Gamprin	5	6	11				
	T O T A L	105	176	281	T O T A L	105	176	281

Fremdenverkehr im Februar

Den neuen Februarzahlen ist zu entnehmen, dass die in die Fremdenverkehrsstatistik einbezogenen Gast- und Beherbergungsbetriebe annähernd 500 Logiernächte mehr buchten als in der gleichen Zeit des Vorjahres. Es entspricht dies einem Zuwachs von 7,5%. Die im Text und in den Tabellen beigefügten Zahlen in Klammern sind Vergleichswerte vom Februar 1969.

Verarbeitet in diesem Monatsbericht sind die Angaben von 46 (44) GAST- UND BEHERBERGUNGSBETRIEBEN. Diese Betriebe meldeten 2019 (1998) angekommene GÄSTE, 6644 (6178) LOGIERNÄCHTE, 778 (676) vorhandene und davon 759 (671) verfügbare GASTBETTEN. Die verfügbaren Gastbetten waren im Durchschnitt zu 31,3% (32,8) belegt. Hinsichtlich der AUFENTHALTSDAUER pro Gast ergibt sich ein Mittelwert von 2,8 (2,8) Tagen, ohne berufstätige Dauergäste. Am Monatsende waren in den erfassten Betrieben 287 (220) Personen hauptberuflich beschäftigt, davon 178 (138) Frauen. Nach dem HERKUNFTSLAND der Gäste betragen die Gästeankünfte- und Logiernächtezahlen wie folgt:

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte		Logiernächte		Ankünfte		Logiernächte	
	Im Ganzen				In Prozent			
Deutschland	719	(624)	1748	(1295)	35,6	(31,2)	26,3	(21,0)
Schweiz	633	(740)	2228	(2289)	31,4	(37,0)	33,6	(37,0)
Österreich	139	(81)	222	(103)	6,9	(4,1)	3,3	(1,7)
U. S. A.	125	(89)	229	(143)	6,2	(4,5)	3,5	(2,3)
Italien	98	—	127	—	4,7	—	1,9	—
Grossbritannien	82	(43)	228	(112)	4,1	(2,1)	3,4	(1,8)
Frankreich	70	(58)	287	(169)	3,4	(2,9)	4,3	(2,7)
Niederlande	59	—	236	—	2,9	—	3,6	—
Andere *)	97	(363)	1339	(2067)	4,8	(18,2)	20,1	(33,5)
T O T A L	2019	(1998)	6644	(6178)	100,0	(100,0)	100,0	(100,0)
*) Davon berufstätige Dauergäste	—	(2)	1079	(644)	—	(0,1)	16,2	(10,4)

Am höchsten ist der Logiernächtezuwachs bei den Gästen aus Deutschland, gefolgt von jenen aus den Niederlanden. Die Resultate für die Gäste aus der Schweiz sind etwas schwächer als jene vom Februar 1969.

Nach BETRIEBSARTEN betragen die Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbettenbesetzung wie folgt:

Betriebsarten	Gästeankünfte		Logiernächte		Besetzung der verfügbaren Gastbetten
	Total	In Prozent	Total	In Prozent	In Prozent
GASTGEWERBE					
Hotels, Motels, Bad-Hotel	1443	71,5 (70,9)	2969	44,6 (47,2)	24,8 (33,3)
Alpenhotels	327	16,2 (17,4)	2209	33,3 (33,2)	54,4 (56,3)
Gasthäuser, Wirtschaften	194	9,6 (7,5)	563	8,5 (7,1)	19,9 (16,2)
Pensionen	21	1,0 (0,5)	322	4,8 (3,9)	34,8 (54,0)
BEHERBERGUNGSBETRIEBE					
Zimmervermietung	34	1,7 (3,7)	581	8,8 (8,6)	39,1 (22,1)
T O T A L	2019	100,0 (100,0)	6644	100,0 (100,0)	31,2 (32,8)

Vom Logiernächtezuwachs entfällt der höchste Anteil auf die Alpenhotels, gefolgt von den Gastwirtschaften.

Gästeankünfte und Logiernächte nach GEMEINDEGEBIETEN aufgeteilt ergeben genannte prozentuale Anteile: Vaduz 54,9% (43,4) der Ankünfte und 31,5% (25,3) der Logiernächte, Triesen 5,9% (7,6) und 6,8% (6,5), Balzers 4,5% (4,1) und 2,8% (2,2), Triesenberg 20,3% (29,6) und 39,4% (53,5), Schaan 9,9% (13,1) und 13,9% (9,4), Mauren 3,0% (0,6) und 1,1% (0,3), Gamprin 1,5% (1,6) und 4,5% (2,8). Im Vergleich zu den Februarergebnissen von 1969 hat Vaduz den gewichtigsten Logiernächtezuwachs zu verzeichnen, an zweiter Stelle folgt Schaan. Schwächere Logiernächtezahlen als in der gleichen Zeit des Vorjahres haben nur die Betriebe von Triesenberg gemeldet. Für alle anderen Gemeinden ist Logiernächtezuwachs zu verzeichnen.

Triesenberg Regionalaufteilung:

Triesenberg—Dorf 1)	20,1% (48,5) der Ankünfte und 15,7% (41,8) der Logiernächte
Triesenberg Steg—Malbun 2)	79,9% (51,5) der Ankünfte und 84,3% (58,2) der Logiernächte

Februar 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

5 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	Vorhandene	Verfügbare
Liechtenstein	46	1073	946	2019	3205	3358	6644	798	759
VADUZ	11	549	559	1108	1082	1015	2097	258	254
Hotels	8	525	535	1060	846	807	1653	220	216
Gastwirtschaften	1	22	22	44	22	22	44	20	20
Pensionen	1	2	2	4	64	56	120	8	8
Zimmervermietung	1				150	130	280	10	10
TRIESEN	5	79	39	118	222	227	449	60	60
Hotels, Motels	1	56	31	87	149	162	311	26	26
Gastwirtschaften	3	22	8	30	25	13	38	30	30
Zimmervermietung	1	1		1	48	52	100	4	4
BALZERS	3	37	54	91	85	103	188	41	38
Hotels	2	17	30	47	65	78	143	32	29
Gastwirtschaften	1	20	24	44	20	25	45	9	9
TRIESENBERG	13	255	154	409	1237	1381	2618	221	221
Hotels	1	19	21	40	32	89	121	22	22
Alpenhotels	7	219	108	327	1109	1100	2209	145	145
Gastwirtschaften									
Pensionen, Erholungsheime	1		9	9		87	87	15	15
Alpengasthöfe									
Zimmervermietung	4	17	16	33	96	105	201	39	39
SCHAAN	9	108	93	201	464	458	922	163	140
Hotels	6	103	90	193	361	362	723	149	126
Gastwirtschaften	1				45	39	84	4	4
Pensionen	2	5	3	8	58	57	115	10	10
OBERLAND	41	1028	899	1927	3090	3184	6274	743	713
MAUREN	3	24	36	60	37	40	77	22	18
Hotels	1		16	16	8	10	18	12	8
Gastwirtschaften	2	24	20	44	29	30	59	10	10
GAMPRIN	2	21	11	32	159	134	293	33	28
Hotels, Motels	2	21	11	32	159	134	293	33	28
Gastwirtschaften									
UNTERLAND	5	45	47	92	196	174	370	55	46

Gästekünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	6 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		Total		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)		168					336		140			435		1079		
1	Liechtenstein	2	5	6	42							1	15	9	62		
2	Schweiz	355	682	186	1364			71	96	8	45	13	41	633	2228		
3	Österreich	89	140	8	32			39	41			3	9	139	222		
4	Deutschland	607	1203	58	328			30	33	13	137	11	47	719	1748		
5	Grossbritannien, Irland	65	114	17	114									82	228		
6	Frankreich	42	144	23	138			5	5			1	7	70	287		
7	Italien	47	66	10	14			37	40					95	127		
8	Belgien	11	15	2	2									13	17		
9	Dänemark	8	9									2	20	10	29		
10	Finnland	2	2											2	2		
11	Luxemburg, Monaco			10	149			6	6					59	236		
12	Niederlande	43	81														
13	Norwegen																
14	Portugal	4	4											4	4		
15	Spanien	4	6											4	6		
16	Schweden	5	12											5	12		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	2	22	4	14							1	1	7	37		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	4	5											4	5		
19	Griechenland	12	49											12	49		
20	Vereinigte Staaten (USA)	114	205	3	12			6	6			2	6	125	229		
21	Kanada	17	25											17	25		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	2	3											2	3		
23	Afrika	2	2											2	2		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	5	6											5	6		
25	Australien, Ozeanien	1	1											1	1		
	TOTAL	1443	2969	327	2209			194	563	21	322	34	581	2019	6644		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierort oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Länder Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte									
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen				
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)															
2	Liechtenstein	1		7			7	9	420	99	56		252	252	1079	
3	Schweiz	244	39	202			73	633	4	100	57		1	1	62	
4	Österreich	69	6	17			41	139	350	8	1421		231	126	2228	
5	Deutschland	420	41	100			32	719	100	152	47		26	41	222	
6	Grossbritannien, Irland	57	6	19			76	82	691	6	552		296	57	1748	
7	Frankreich	37	2	23			2	70	106	29	116		59	20	228	
8	Italien	41	3	11			9	95	41	5	138		23	32	287	
9	Belgien	2		6			4	13	46		21		8	1	127	
10	Dänemark	6	2	2				10	7	2	20				17	
11	Finnland	2						2	2						29	
12	Luxemburg, Monaco							2							2	
13	Niederlande	41	2	10			6	59	79	2	149		6		236	
14	Norwegen															
15	Portugal	2					2	4	2				2		4	
16	Spanien	3					1	4	5				1		6	
17	Schweden	3	1					5	3	1	15			8	12	
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	2		5				7	4					18	37	
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	3						4	3					2	5	
20	Griechenland	2	2				8	12	2	31			16		49	
21	Vereinigte Staaten (USA)	105	10	7			2	125	197	10	20		2		229	
22	Kanada	13	4					17	21	4					25	
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	2						2	3						3	
24	Afrika	2						2	2						2	
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	5						5	6						6	
26	Australien, Ozeanien	1						1	1						1	
T O T A L		1108	118	409		201	163	2019	2097	449	2618		922	558	5644	

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

8	Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
		männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
	Vaduz	49	76	125	Hotels, Motels, Bad-Hotels	82	112	194
	Triesen	9	12	21	Alpenhotels	20	32	52
	Balzers	5	9	14	Gasthöfe, Wirtschaften	6	25	31
	Triesenberg	22	40	62	Pensionen, Erholungsheime	1	6	7
	Schaan	19	29	48	Alpengasthöfe			
	Mauren	4	5	9	Zimmervermietung		3	3
	Gamprin	1	7	8				
	TOTAL	109	178	287	TOTAL	109	178	287

Fremdenverkehr im März

Bekanntlich haben die Osterfeiertage einen Einfluss auf den Fremdenverkehr, sei es März oder April. Da 1970 Ostern im März war, hingegen 1969 im April, ist dies beim Betrachten der Monatsparallelzahlen zu berücksichtigen. Die in der Fremdenverkehrsstatistik erfassten Gast- und Beherbergungsbetriebe meldeten für den März Rekordzahlen.

In diesem Monatsbericht einbezogen sind die Angaben von 62 (48) GAST- UND BEHERBERGUNGSBETRIEBEN. Zahlen in Klammern sind Vergleichswerte vom März 1969. Aus den Meldungen geht hervor, dass 3759 (3047) GÄSTE angekommen sind und 11280 (7134) LOGIERNÄCHTE gebucht wurden. Das GASTBETTENANGEBOT betrug 1118 (889) wovon 1091 (889) verfügbar waren. Auf die verfügbaren Gastbetten ergibt sich eine BETTENBESETZUNG von 33,4% (25,8) im Schnitt und pro Gast eine ANWESENHEITSDAUER von 2,7 (2,0) Tagen, die berufstätigen Dauergäste nicht eingerechnet. In den erfassten Betrieben waren am Monatsende 134 (101) Männer und 214 (166) Frauen, total 348 (267) Personen hauptberuflich beschäftigt. Auf die Frage, welches sind die HERKUNFTSLÄNDER aus welchen 50 und mehr Gäste angekommen sind und wie hoch belaufen sich die Logiernächte, gibt anschliessende Tabelle Aufschluss:

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte		Logiernächte Im Ganzen		Ankünfte In Prozent		Logiernächte In Prozent	
Deutschland	1566	(1183)	4734	(2527)	41,7	(38,8)	42,0	(35,4)
Schweiz	916	(873)	2314	(1424)	24,3	(28,7)	20,6	(20,0)
U S A	255	(205)	388	(309)	6,8	(6,7)	3,4	(4,3)
Grossbritannien	215	(95)	625	(274)	5,7	(3,1)	5,5	(3,8)
Österreich	168	(154)	391	(207)	4,5	(5,1)	3,5	(2,9)
Italien	161	(79)	287	(100)	4,3	(2,6)	2,5	(1,4)
Frankreich	133	(125)	510	(253)	3,5	(4,1)	4,5	(3,6)
Niederlande	68	(47)	279	(111)	1,8	(1,5)	2,5	(1,6)
Andere *)	277	(286)	1752	(1929)	7,4	(9,4)	15,5	(27,0)
T O T A L	3759	(3047)	11280	(7134)	100,0	(100,0)	100,0	(100,0)
*) Davon berufstätige Dauergäste	12	(15)	1240	(996)	0,3	(0,5)	10,9	(14,0)

An der Gäste- und Logiernächtezunahme haben die Gäste aus Deutschland am meisten beigetragen. An zweiter Stelle folgt die Logiernächtezahl der Gäste aus der Schweiz.

Ein weiterer, wichtiger Faktor in der Fremdenverkehrsstatistik ist die Aufteilung der Gästeankünfte und Logiernächte nach BETRIEBSARTEN. Im Anschluss ist dies erkennbar gemacht, auch hinsichtlich der Gastbettenbesetzung.

Betriebsarten	Gästeankünfte		Logiernächte		Besetzung der verfügbaren Gastbetten
	Total	In Prozent	Total	In Prozent	In Prozent
GASTGEWERBE					
Hotels, Motels, Bad-Hotel	2872	76,4 (71,6)	5749	50,9 (53,9)	27,4 (22,4)
Alpenhotels	410	10,9 (15,7)	2579	22,9 (23,0)	57,4 (40,9)
Alpengasthöfe	7	0,2 (—)	35	0,3 (—)	11,3 (—)
Gasthäuser, Wirtschaften	252	6,7 (10,3)	922	8,2 (12,6)	26,3 (23,1)
Pensionen	35	0,9 (0,7)	701	6,2 (5,2)	53,8 (54,6)
BEHERBERGUNGSBETRIEBE					
Zimmervermietung	183	4,9 (1,7)	1294	11,5 (5,3)	40,1 (20,3)
T O T A L	3759	100,0 (100,0)	11280	100,0 (100,0)	33,4 (25,8)

Die gewichtigsten Anteile am Gästezuwachs entfallen auf die Hotels und die Privatzimmervermietung. Die Hotels haben 1907, die Alpenhotels 941, die Privatzimmervermietung 916 und die Pensionen 328 mehr Logiernächte gebucht als im März 1969.

Nach GEMEINDEGEBIETEN betragen die prozentualen Anteile wie folgt: Vaduz 49,9% (46,4) der Ankünfte und 33,4% (34,3) der Logiernächte, Triesen 11,9% (11,0) und 10,6% (8,7), Balzers 3,4% (3,0) und 2,9% (2,9), Triesenberg 18,6% (20,2) und 35,2% (31,9), Schaan 10,7% (14,0) und 11,6% (13,2), Mauren 1,9% (1,0) und 0,9% (0,4), Gamprin 3,6% (4,4) und 5,4% (1,9). Vom gesamten Logiernächtezuwachs entfallen 1690 auf Triesenberg, 1328 auf Vaduz und 579 auf Triesen.

Triesenberg Regionalaufteilung:

Triesenberg Dorf 1)	41,3% der Ankünfte und 35,0% (28,0) der Logiernächte
Triesenberg Steg—Malbun 2)	58,7% der Ankünfte und 65,0% (72,0) der Logiernächte

Vaduz, den 15. Mai 1970
—140—

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

1) Gemeindegebiet vor dem Kulm 2) Gemeindegebiet hinter dem Kulm

März 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

9 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	Vorhan- dene	Verfü- gbare
Liechtenstein	62	1116	2643	3759	3706	7574	11280	1118	1091
VADUZ	14	595	1280	1875	1269	2501	3770	358	354
Hotels	11	590	1253	1843	1054	2249	3303	320	316
Gastwirtschaften	1	5	26	31	5	26	31	20	20
Pensionen	1		1	1	60	66	126	8	8
Zimmervermietung	1				150	160	310	10	10
TRIESEN	9	69	379	448	289	912	1201	99	99
Hotels, Motels	2	53	283	336	156	595	751	41	41
Gastwirtschaften	3	13	64	77	28	120	148	31	31
Zimmervermietung	4	3	32	35	105	197	302	27	27
BALZERS	3	48	82	130	125	200	325	42	28
Hotels	2	42	57	99	94	126	220	32	18
Gastwirtschaften	1	6	25	31	31	74	105	10	10
TRIESENBERG	22	219	480	699	1290	2675	3965	312	312
Hotels	2	16	91	107	28	275	303	60	60
Alpenhotels	7	170	240	410	992	1587	2579	145	145
Gastwirtschaften	1		6	6		12	12	10	10
Pensionen, Erholungsheime	1	14	7	21	210	144	354	20	20
Alpengasthöfe	1		7	7		35	35	10	10
Zimmervermietung	10	19	129	148	60	622	682	67	67
SCHAAN	9	115	287	402	474	837	1311	172	172
Hotels	6	110	279	389	330	667	997	154	154
Gastwirtschaften	1				45	48	93	4	4
Pensionen	2	5	8	13	99	122	221	14	14
OBERLAND	57	1046	2508	3554	3447	7125	10572	983	965
MAUREN	2	21	50	71	21	86	107	22	18
Hotels	1	12	26	38	12	56	68	12	8
Gastwirtschaften	1	9	24	33	9	30	39	10	10
GAMPRIN	3	49	85	134	238	363	601	113	108
Hotels, Motels	1	20	40	60	22	85	107	80	80
Gastwirtschaften	2	29	45	74	216	278	494	33	28
UNTERLAND	5	70	135	205	259	449	708	135	126

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	10 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		T o t a l		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)		93					9	465	1	186	2	496	12	1240		
1	Liechtenstein	7	9	4	27									11	36		
2	Schweiz	674	1267	119	765			89	149	4	47	30	85	916	2314		
3	Österreich	139	231	6	26			16	60	1	10	6	64	168	391		
4	Deutschland	1124	2399	186	1128	2	10	103	159	29	458	122	580	1566	4734		
5	Großbritannien, Irland	183	476	17	106	5	25	2	2			8	16	215	625		
6	Frankreich	91	213	24	241			11	15			7	41	133	510		
7	Italien	148	200	4	28			9	59					161	287		
8	Belgien	19	34	12	36									31	70		
9	Dänemark	12	25											12	25		
10	Finnland	4	6											4	6		
11	Luxemburg, Monaco																
12	Niederlande	46	108	21	164			3	3			2	4	72	279		
13	Norwegen	10	24											10	24		
14	Portugal	6	8											6	8		
15	Spanien	6	6											6	6		
16	Schweden	34	54	3	8									37	62		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	8	45	4	15									12	60		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	16	26					1	1					17	27		
19	Griechenland	6	39											6	39		
20	Vereinigte Staaten (USA)	235	354	7	19			9	9			4	6	255	388		
21	Kanada	25	31	2	6							2	2	29	39		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	9	11											9	11		
23	Afrika	2	3											2	3		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	62	69	1	9									63	78		
25	Australien, Ozeanien	6	18											6	18		
	T O T A L	2872	5749	410	2579	7	35	252	922	35	701	183	1294	3759	11280		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte								
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen			
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)		2			1	9	12	465	186			217	372	1240
2	Liechtenstein	3		8				11	3		29		4		36
3	Schweiz	388	144	169		85	130	916	639	272	885		316	202	2314
4	Österreich	99	17	13		18	21	168	159	71	68		50	43	391
5	Deutschland	716	165	366		184	135	1566	1306	410	2237		519	262	4734
6	Grossbritannien, Irland	126	8	32		41	8	215	383	8	149		45	40	625
7	Frankreich	69	12	41		6	5	133	94	104	290		11	11	510
8	Italien	130	5	4		12	10	161	174	9	28		18	58	287
9	Belgien	13		12		5	1	31	15		36		18	1	70
10	Dänemark	12						12	25						25
11	Finnland	4						4	6						6
12	Luxemburg, Monaco														
13	Niederlande	32	6	25		8	1	72	67	10	170		28	4	279
14	Norwegen	8				2		10	22				2		24
15	Portugal	6						6	8						8
16	Spanien	6						6	6						6
17	Schweden	32	2	3				37	48	6	8				62
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	3		4				12	3		15		15	27	60
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	4				3	2	17	13				14		27
20	Griechenland	1	2			3		6	1	33			5		39
21	Vereinigte Staaten (USA)	178	36	17		11	13	255	273	43	33		26	13	388
22	Kanada	20		4		5		29	26		8		5		39
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	8				1		9	10				1		11
24	Afrika					2		2					3		3
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	13	49	1				63	20	49	9				78
25	Australien, Ozeanien	4				2		6	4				14		18
	T O T A L	1875	448	699		402	335	3759	3770	1201	3965		1311	1033	11280

1). Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

12 Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	60	93	153	Hotels, Motels, Bad-Hotel	107	137	244
Triesen	14	14	28	Alpenhotels	20	31	51
Balzers	5	8	13	Gasthöfe, Wirtschaften	5	24	29
Triesenberg	30	52	82	Pensionen, Erholungsheime	1	8	9
Schaan	17	33	50	Alpengasthöfe	1	3	4
Mauren	2	5	7	Zimmervermietung		11	11
Gamprin	6	9	15				
TOTAL	134	214	348	TOTAL	134	214	348

Fremdenverkehr im April

Vom April sind die Angaben von 54 (61) GAST- UND BEHERBERGUNGSBETRIEBEN in die Statistik einbezogen. In Klammern beigefügte Zahlen sind Vergleichswerte für die gleiche Zeit vom Vorjahre. Aus den Meldungen geht hervor, dass 4195 (4379) GÄSTE angekommen sind, 8950 (9999) LOGIERNÄCHTE gebucht wurden und 1218 (1117) GASTBETTEN verfügbar waren. Gesamthaft ergibt sich eine durchschnittliche Gastbettenbesetzung von 24,4% (29,8) und eine ANWESENDIGKEITSDAUER von 1,8 (2,0) Logiernächten, ohne Einrechnung der berufstätigen Dauergäste. Ende April waren in den erfassten Betrieben 364 (347) Personen hauptberuflich beschäftigt, davon 222 (206) Frauen. Anschliessende Aufstellung zeigt die Gästeankünfte und Logiernächtezahlen nach Herkunftsländern:

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen	Logiernächte Im Ganzen	Ankünfte In Prozent	Logiernächte In Prozent
Deutschland	1158 (1515)	2465 (3962)	28,4 (34,6)	28,4 (39,6)
Schweiz	1081 (927)	1770 (1614)	26,6 (21,2)	20,4 (16,2)
U S A	379 (494)	509 (673)	9,3 (11,3)	5,9 (6,7)
Italien	364 (361)	479 (441)	9,0 (8,2)	5,5 (4,4)
Grossbritannien	218 (221)	466 (518)	5,4 (5,0)	5,4 (5,2)
Österreich	196 (187)	361 (344)	4,8 (4,3)	4,2 (3,4)
Frankreich	140 (206)	334 (429)	3,5 (4,7)	3,9 (4,3)
Dänemark	76 (45)	108 (62)	1,8 (1,0)	1,2 (0,6)
Andere *)	454 (423)	2179 (1956)	12,1 (9,7)	25,1 (19,6)
T O T A L	4066 (4379)	8671 (9999)	100,0 (100,0)	100,0 (100,0)
*) Davon berufstätige Dauergäste	18 (5)	1380 (967)		

Verglichen mit den Parallelzahlen vom Vorjahr, zeigt sich für die Gäste aus Deutschland die höchste Einbusse bei den Logiernächten.

Nach BETRIEBSARTEN aufgeteilt sind die Zahlen der Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbettenbesetzung wie folgt:

Betriebsarten	Gästeankünfte			Logiernächte		Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
GASTGEWERBE							
Hotels, Motels, Bad—Hotel	3741	89,2%	(82,9)	5733	64,0%	(64,4)	21,7 (29,4)
Alpenhotels	78	1,8%	(3,3)	735	8,2%	(11,2)	31,4 (40,3)
Alpengasthöfe	—	—	(0,3)	—	—	(0,6)	— (15,2)
Gasthäuser, Wirtschaften	280	6,7%	(8,7)	1063	12,0%	(9,1)	23,0 (25,8)
Pensionen	42	1,0%	(0,7)	725	8,1%	(5,5)	32,1 (34,2)
BEHERBERGUNGSBETRIEBE							
Zimmervermietung	54	1,3%	(4,1)	694	7,7%	(9,2)	36,1 (27,1)
T O T A L	4195	100,0%	(100,0)	8950	100,0%	(100,0)	24,4 (29,8)

Die durchwegs schwächeren Resultate gegenüber den Aprilzahlen von 1969 sind darauf zurückzuführen, dass 1970 Ostern im März war und 1969 im April.

Gemeindegebietsmässig erfasst, betragen die Prozentanteile an den Gästeankünften und Logiernächten für: Vaduz 58,0% (53,5) der Ankünfte und 43,6% (37,5) der Logiernächte, Triesen 15,5% (17,4) und 12,8% (14,7), Balzers 1,9% (3,7) und 3,2% (3,4), Triesenberg 5,7% (10,4) und 15,9% (23,6), Schaan 12,4% (11,4) und 15,6% (14,2), Mauren 1,3% (1,5) und 0,7% (0,8), Gamprin 5,2% (2,5) und 8,2% (5,8).

Triesenberg Regionalaufteilung:

Triesenberg Dorf 1)	67,2% (68,5) der Ankünfte und 48,2% (52,7) der Logiernächte
Triesenberg Steg-Malbun 2)	32,8% (31,5) der Ankünfte und 51,8% (47,3) der Logiernächte

Vaduz, den 18. Juni 1970
—140—

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

- 1) Gemeindegebiet vor dem Kulm
2) Gemeindegebiet hinter dem Kulm

April 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

13 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.—15.	16.—31.	Total	1.—15.	16.—31.	Total	Vorhandene	Verfügbare
Liechtenstein	54	1877	2318	4195	4507	4443	8950	1222	1218
VADUZ	14	1080	1355	2435	1835	2070	3905	474	474
Hotels	11	1067	1350	2417	1593	1840	3433	438	438
Gastwirtschaften	1	11	5	16	15	5	20	18	18
Pensionen	1	2		2	77	75	152	8	8
Zimmervermietung	1				150	150	300	10	10
TRIESEN	9	250	401	651	502	644	1146	176	176
Hotels, Motels	2	210	343	553	322	476	798	86	86
Gastwirtschaften	4	26	46	72	62	54	116	66	66
Zimmervermietung	3	14	12	26	118	114	232	24	24
BALZERS	3	47	31	78	135	152	287	42	38
Hotels	2	30	27	57	73	72	145	32	28
Gastwirtschaften	1	17	4	21	62	80	142	10	10
TRIESENBERG	14	132	106	238	1066	353	1419	200	200
Hotels	2	46	59	105	100	112	212	72	72
Alpenhotels	6	59	19	78	711	24	735	78	78
Gastwirtschaften									
Pensionen, Erholungsheime	1	10	17	27	123	187	310	20	20
Alpengasthöfe									
Zimmervermietung	5	17	11	28	132	30	162	30	30
SCHAAN	9	222	298	520	576	820	1396	179	179
Hotels	6	212	295	507	381	662	1043	158	158
Gastwirtschaften	1				45	45	90	5	5
Pensionen	2	10	3	13	150	113	263	16	16
OBERLAND	49	1731	2191	3922	4114	4039	8153	1071	1067
MAUREN	2	27	28	55	27	40	67	26	26
Hotels	1	14	14	28	14	14	28	16	16
Gastwirtschaften	1	13	14	27	13	26	39	10	10
GAMPRIN	3	119	99	218	366	364	730	125	125
Hotels, Motels	1	39	35	74	39	35	74	80	80
Gastwirtschaften	2	80	64	144	327	329	656	45	45
UNTERLAND	5	146	127	273	393	404	797	151	151

April 1970

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Länder Nr.	14) Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot.		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		Total		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)		90					17	600		210	1	480	18	1380		
1	Liechtenstein	2	4	2	2			1	1					5	7		
2	Schweiz	912	1344	26	107			131	212	9	104	3	3	1081	1770		
3	Österreich	185	321	3	13			8	27					196	361		
4	Deutschland	1022	1578	28	270			50	81	32	386	26	150	1158	2465		
5	Grossbritannien, Irland	208	389	5	64			10	10			5	13	218	466		
6	Frankreich	124	147	6	162			19	85			2	15	140	334		
7	Italien	343	392										2	364	479		
8	Belgien	26	87		60									26	147		
9	Dänemark	76	108											76	108		
10	Finnland	10	20											10	20		
11	Luxemburg, Monaco																
12	Niederlande	47	80	1	38			6	6				6	54	130		
13	Norwegen	6	12											6	12		
14	Portugal	5	11											5	11		
15	Spanien	19	21											19	21		
16	Schweden	43	62							1	25			44	87		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	9	10											9	10		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	99	249					28	28			2	2	129	279		
19	Griechenland	16	46											16	46		
20	Vereinigte Staaten (USA)	355	473	7	19			8	8			9	9	379	509		
21	Kanada	19	43									2	2	21	45		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	6	10											6	10		
23	Afrika	14	14					1	4					15	18		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	174	199											174	199		
25	Australien, Ozeanien	21	23					1	1			4	12	26	36		
	TOTAL	3741	5733	78	735			280	1063	42	725	54	694	4195	8950		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

April 1970

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte								
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen			
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)		1				17	18	480	180			210	510	1380
2	Liechtenstein	1		4				5	1		6				7
3	Schweiz	606	129	60		139	147	1081	838	219	158		337	218	1770
4	Österreich	93	10	8		71	14	196	169	38	20		117	17	361
5	Deutschland	665	139	110		144	100	1158	983	228	799		294	161	2465
6	Grossbritannien, Irland	164	20	10		14	10	218	305	24	83		27	27	466
7	Frankreich	84	13	7		25	11	140	103	28	163		29	11	334
8	Italien	305	29			24	6	364	319	43			30	87	479
9	Belgien	14		6		6		26	19		100		28		147
10	Dänemark	58	3			15		76	89	4			15		108
11	Finnland	4	4			2		10	6	8			6		20
12	Luxemburg, Monaco							—							—
13	Niederlande	30	18	1		1	4	54	47	20	44		11	8	130
14	Norwegen	4				2		6	4				8		12
15	Portugal	4				1		5	10				1		11
16	Spanien	16				3		19	16				5		21
17	Schweden	36	2			6		44	55	2			30		87
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	3				6		9	4				6		10
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	56	9			33	31	129	56	9			183	31	279
20	Griechenland	6	1			9		16	6	30			10		46
21	Vereinigte Staaten (USA)	222	109	30		10	8	379	306	133	44		15	8	509
22	Kanada	11	4	2		4		21	17	8	2		18		45
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	4	2					6	4	6				6	10
24	Afrika	12					3	15	12						18
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	26	145			3		174	40	145			14		199
	Australien, Ozeanien	11	13			2		26	13	21			2		36
	TOTAL	2435	651	238	*	520	351	4195	3905	1146	1419	*	1396	1084	8950

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

16 Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	66	108	174	Hotels, Motels, Bad-Hotel	122	162	284
Triesen	21	21	42	Alpenhotels	14	19	33
Balzers	5	8	13	Gasthöfe, Wirtschaften	5	27	32
Triesenberg	24	32	56	Pensionen, Erholungsheime	1	8	9
Schaan	19	35	54	Alpengasthöfe	—	—	—
Mäuren	2	6	8	Zimmervermietung	—	6	6
Gamprin	5	12	17				
TOTAL	142	222	364	TOTAL	142	222	364

Fremdenverkehr im Mai

Aus den erfassten Meldungen der Gast- und Beherbergungsbetriebe vom Mai 1970 geht hervor, dass für diesen Monat Spitzenresultate erreicht worden sind. Sowohl hinsichtlich Gästeankünfte, wie auch bei den Logiernächten ergeben sich Höchstzahlen.

Von insgesamt 51 (58) GAST- UND BEHERBERGUNGSBETRIEBEN sind die Angaben in die Maistatistik einbezogen. Zugesetzte Zahlen in Klammern sind Vergleichswerte vom Mai 1969. Gemeldet sind 6779 (7621) abgestiegene GÄSTE und 12633 (12652) LOGIERNÄCHTE. Das GASTBETTENANGEBOT betrug 1144 (1135) wovon 1106 (1100) Gastbetten verfügbar waren. Ohne Einbezug der berufstätigen Dauergäste ergibt sich eine durchschnittliche GASTBETTENBESETZUNG von 36,8% (36,5) auf die verfügbaren Gastbetten und eine mittlere ANWESENHEITSDAUER von 1,65 (1,5) Tagen pro Gast. Zu Ende des Berichtsmonats waren in den erfassten Betrieben 343 (354) Personen hauptberuflich beschäftigt, hievon 203 (201) Frauen. Anschliessende Tabelle zeigt die Gästeankünfte- und Logiernächtezahlen nach Herkunftsland der Gäste.

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen	Logiernächte	Ankünfte In Prozent	Logiernächte
Deutschland	1760 (2185)	3487 (3770)	26,0 (28,7)	27,6 (30,1)
Schweiz	1214 (1429)	1918 (2354)	17,9 (18,7)	15,1 (18,8)
U S A	1098 (1058)	1441 (1332)	16,2 (13,9)	11,4 (10,6)
Australien	640 (9)	654 (11)	9,4 (0,1)	5,2 (0,1)
Grossbritannien	523 (1036)	791 (1233)	7,7 (13,6)	6,2 (9,8)
Italien	411 (132)	590 (177)	6,1 (1,7)	4,7 (1,4)
Frankreich	299 (813)	527 (949)	4,4 (10,7)	4,2 (7,6)
Österreich	203 (267)	324 (394)	3,0 (3,5)	2,6 (3,1)
Niederlande	149 (123)	666 (221)	2,2 (1,6)	5,3 (1,8)
Andere *)	482 (569)	2235 (2102)	7,1 (7,5)	17,7 (16,7)
T O T A L	6779 (7621)	12633 (12543)	100,0 (100,0)	100,0 (100,0)
*) Davon berufstätige Dauergäste	24 (15)	1445 (1307)	0,3 (0,1)	11,5 (10,4)

Ein spürbarer Logiernächtezuwachs ist für die Gäste aus Australien, den Niederlanden und Italien zu verzeichnen.

Die Anteile der verschiedenen BETRIEBSARTEN an den Gästeankünften und Logiernächten ist wie folgt:

Betriebsarten	Gästeankünfte		Logiernächte		Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
GASTGEWERBE						
Hotels, Motels, Bad—Hotel	6075	89,6% (87,1)	9578	75,8% (73,7)	37,4	(41,3)
Alpenhotels	81	1,2% (2,8)	96	0,8% (2,9)	8,6	(12,4)
Alpengasthöfe	—	— (0,4)	—	— (0,6)	—	(11,2)
Gasthäuser, Wirtschaften	401	5,9% (6,4)	1087	8,6% (10,5)	30,7	(35,7)
Pensionen	75	1,1% (0,7)	971	7,7% (5,9)	62,6	(44,6)
BEHERBERGUNGSBETRIEBE						
Zimmervermietung	147	2,2% (2,6)	901	7,1% (6,4)	36,3	(28,9)
T O T A L	6779	100,0% (100,0)	12633	100,0% (100,0)	36,8	(35,6)

Logiernächtezuwachs haben die Hotels, Pensionen und die Privatzimmervermietung zu verzeichnen.

Gemeindegebietsmässig ergibt sich für die Gästeankünfte und Logiernächte der Gast- und Beherbergungsbetriebe eine Aufteilung wie folgt: Vaduz 58,7% (60,2) der Ankünfte und 47,5% (47,0) der Logiernächte, Triesen 19,1% (15,1) und 16,8% (15,4), Balzers 1,8% (1,6) und 2,1% (2,5), Triesenberg 5,9% (9,4) und 7,9% (13,6), Schaan 10,1% (10,3) und 19,7% (13,7), Mauren 1,5% (1,1) und 0,9% (0,9), Gamprin 2,9% (2,3) und 5,1% (6,9). Höchster Logiernächtezuwachs hat Schaan mit 773, hingegen haben die Betriebe von Triesenberg 716 Nächtigungen weniger gemeldet als für die gleiche Zeit des Vorjahres.

Triesenberg Regionalaufteilung:

Triesenberg Dorf 1) 79,8% (70,8) der Ankünfte und 90,4% (78,5) der Logiernächte

Triesenberg Steg-Malbun 2) 20,2% (29,8) der Ankünfte und 9,6% (21,5) der Logiernächte

Vaduz, den 17. Juli 1970

—140—

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Mai 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

17 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.- 15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	Vorhan- dene	Verfü- bare
Liechtenstein	51	3245	3534	6779	5605	7028	12633	1144	1106
VADUZ	13	1993	1990	3983	2781	3226	6007	404	404
Hotels	10	1977	1958	3935	2540	2938	5478	368	368
Gastwirtschaften	1	15	30	45	15	30	45	18	18
Pensionen	1	1	2	3	76	98	174	8	8
Zimmervermietung	1				150	160	310	10	10
TRIESEN	9	566	725	1291	891	1222	2113	145	145
Hotels, Motels	2	452	584	1036	651	908	1559	86	86
Gastwirtschaften	3	95	106	201	105	137	242	31	31
Zimmervermietung	4	19	35	54	135	177	312	28	28
BALZERS	3	64	59	123	143	122	265	42	28
Hotels	2	53	54	107	90	80	170	32	18
Gastwirtschaften	1	11	5	16	53	42	95	10	10
TRIESENBERG	13	140	261	401	357	639	996	178	178
Hotels	2	42	126	168	59	181	240	72	72
Alpenhotels	2	44	37	81	59	37	96	36	36
Gastwirtschaften	1		18	18		18	18	8	8
Pensionen, Erholungsheime	1	10	31	41	146	217	363	20	20
Alpengasthöfe									
Zimmervermietung	7	44	49	93	93	186	279	42	42
SCHAAN	9	326	356	682	1065	1426	2491	217	213
Hotels	6	312	338	650	823	1129	1952	186	186
Gastwirtschaften	1		1	1	45	60	105	5	5
Pensionen	2	14	17	31	197	237	434	26	22
OBERLAND	47	3089	3391	6480	5237	6635	11872	986	986
MAUREN	2	42	61	103	42	71	113	26	26
Hotels	1	22	44	66	22	44	66	16	16
Gastwirtschaften	1	20	17	37	20	27	47	10	10
GAMPRIN	2	114	82	196	326	322	648	132	112
Hotels, Motels	1	59	54	113	59	54	113	100	80
Gastwirtschaften	1	55	28	83	267	268	535	32	32
UNTERLAND	4	156	143	299	368	393	761	158	138

Gästekünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	18 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		Total		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	3	112					16	570	1	234	4	529	24	1445		
1	Liechtenstein	5	5											5	5		
2	Schweiz	997	1474	66	74			126	190	13	164	12	16	1214	1918		
3	Österreich	173	282					26	26			4	16	203	324		
4	Deutschland	1514	2524	12	19			120	136	57	542	57	266	1760	3487		
5	Grossbritannien, Irland	510	778					4	4	4	31	9	9	523	791		
6	Frankreich	261	462					28	28			6	6	299	527		
7	Italien	370	507					37	79			4	4	411	590		
8	Belgien	41	101											41	101		
9	Dänemark	53	213											53	213		
10	Finnland	4	4									2	2	6	6		
11	Luxemburg, Monaco	94	96									4	4	94	96		
12	Niederlande	137	654					8	8			4	4	149	666		
13	Norwegen	7	11									4	4	11	15		
14	Portugal																
15	Spanien	15	17											15	17		
16	Schweden	37	53											37	53		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	18	23									2	2	20	25		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	27	39					1	1					28	40		
19	Griechenland	17	47									2	2	19	49		
20	Vereinigte Staaten (USA)	1032	1363	3	3			32	42			31	33	1098	1441		
21	Kanada	42	67					2	2			6	8	50	77		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	19	19											19	19		
23	Afrika	14	24											14	24		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	46	50											46	50		
25	Australien, Ozeanien	639	653					1	1					640	654		
	TOTAL	6075	9578	81	96			401	1087	75	971	147	901	6779	12633		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Länder Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte								
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen			
19	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	1	1	3	4	15	24	513	213	6	248	465	1445		
1	Liechtenstein			3		2	5								5
2	Schweiz	549	229	121	161	154	1214	704	319	132	550	213	1918		
3	Österreich	96	38	9	33	27	203	143	90	13	51	27	324		
4	Deutschland	903	326	168	251	112	1760	1438	549	718	660	122	3487		
5	Grossbritannien, Irland	443	65	5	5	5	523	653	103	8	6	21	791		
6	Frankreich	142	52	19	39	47	299	193	90	29	168	47	527		
7	Italien	236	105	2	54	14	411	268	132	2	131	57	590		
8	Belgien	14	7	2	17	1	41	19	7	6	68	1	101		
9	Dänemark	47	2		2	2	53	205	4		2	2	213		
10	Finnland	2		2	2		6	2					6		
11	Luxemburg, Monaco	92			2		94	92					96		
12	Niederlande	44	69	1	33	2	149	51	96	2	515	2	666		
13	Norwegen	3	4	4			11	7	4				15		
14	Portugal														
15	Spanien	13			2		15	15			2		17		
16	Schweden	25	12				37	37	16				53		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	14	2		2	2	20	15	2		2	6	25		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	7			20	1	28	16			23	1	40		
19	Griechenland	3	3		13		19	3	33		13		49		
20	Vereinigte Staaten (USA)	658	315	58	29	38	1098	902	382	67	30	60	1441		
21	Kanada	33	11	4	2		50	56	13	4			77		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	8	6		5		19	8	6		5		19		
23	Afrika	9	2		3		14	15	6		3		24		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	13	32		1		46	16	32		2		50		
25	Australien, Ozeanien	628	10		2		640	636	16		2		654		
	TOTAL	3983	1291	401	682	422	6779	6007	2113	996	2491	1026	12633		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

20 Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	68	101	169	Hotels, Motels, Bad Hotel	126	157	283
Triesen	20	18	38	Alpenhotels	8	6	14
Balzers	5	8	13	Gasthöfe, Wirtschaften	5	23	28
Triesenberg	21	24	45	Pensionen, Erholungsheime	1	9	10
Schaan	19	37	56	Alpengasthöfe			
Mauren	2	6	8	Zimmervermietung		8	8
Gamprin	5	9	14				
TOTAL	140	203	343	TOTAL	140	203	343

Fremdenverkehr im Juni

Für den Juni sind die Meldungen von 57 (66) GAST- UND BEHERBERGUNGSBETRIEBEN in die Fremdenverkehrsstatistik einbezogen. Im Vergleich mit den Juniergebnissen von 1969 zeigt sich eine Zunahme sowohl bei den Gästeankünften wie auch bei den Logiernächten:

Gemeldet sind 7868 (7007) angekommene GÄSTE und 14576 (13581) LOGIERNÄCHTE. Zahlen in Klammern sind Vergleichswerte vom Juni 1969. Das GASTBETTENANGEBOT betrug 1146 (1269) verfügbare Gastbetten. Das schwächere Gastbettenangebot ist vorwiegend auf die Schliessung eines Motelbetriebes zurückzuführen. Im Durchschnitt war die verfügbaren Gastbetten zu 44,3% (35,1) belegt. Es ergibt sich eine mittlere ANWESENHEITSDAUER von 1,7 (1,7) Tagen, ohne die berufstätigen Dauergäste eingerechnet. Ende Monat waren in den erfassten Betrieben 372 (411) Personen hauptberuflich beschäftigt, davon 224 (238) Frauen. Aus welchen Ländern die Gäste gekommen sind, zeigt anschliessende Aufstellung:

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen		Logiernächte		Ankünfte In Prozent		Logiernächte	
Deutschland	1724	(1904)	3643	(4217)	21,9	(27,2)	25,0	(31,0)
Grossbritannien	1682	(1081)	2161	(1896)	21,4	(15,4)	14,8	(13,9)
U S A	1457	(1040)	1804	(1519)	18,5	(14,8)	12,4	(11,2)
Schweiz	1307	(1240)	2334	(2027)	16,6	(17,7)	16,1	(14,9)
Italien	299	(246)	503	(295)	3,8	(3,5)	3,4	(2,2)
Frankreich	267	(449)	577	(689)	3,4	(6,4)	3,9	(5,1)
Niederlande	249	(225)	778	(489)	3,2	(3,2)	5,3	(3,6)
Österreich	202	(221)	500	(267)	2,6	(3,2)	3,4	(2,0)
Dänemark	154	(166)	374	(174)	1,9	(2,4)	2,6	(1,3)
Andere *)	527	(435)	1902	(2008)	6,7	(6,2)	13,1	(14,8)
T O T A L	7868	(7007)	14576	(13581)	100,0	(100,0)	100,0	(100,0)
Davon berufst. Dauergäste	13	(9)	991	(1421)	0,2	(0,1)	6,8	(10,5)

Der gewichtigste Gästezuwachs zeigt sich für Grossbritannien und U S A.

Hinsichtlich BETRIEBSARTEN betragen die Anteile an den Gästeankünften und Logiernächten wie folgt:

Betriebsarten	Gästeankünfte			Logiernächte			Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
GASTGEWERBE								
Hotels, Motels, Bad-Hotels	6880	87,4%	(84,3)	10775	73,9%	(69,3)	50,2	(38,5)
Alpenhotels	191	2,4%	(3,3)	247	1,7%	(2,8)	11,6	(9,9)
Alpengasthöfe	33	0,4%	(0,7)	71	0,5%	(0,9)	7,4	(12,3)
Gasthäuser, Wirtschaften	415	5,3%	(7,2)	1118	7,7%	(9,6)	31,0	(32,2)
Pensionen	76	1,0%	(1,7)	1198	8,2%	(10,2)	70,0	(77,0)
BEHERBERGUNGSBETRIEBE								
Zimmervermietung	273	3,5%	(2,8)	1167	8,0%	(7,2)	38,5	(27,1)
T O T A L	7868	100,0%	(100,0)	14576	100,0%	(100,0)	44,3	(35,1)

Die Resultate zeigen Gäste- und Logiernächtezuwachs für die Hotels und Privatzimmervermietung. Die anderen Betriebsarten haben schwächere Ergebnisse als für den Parallelmonat des Vorjahres gemeldet.

Gemeindegebietsmässig betragen die Anteile an den Gästeankünften und Logiernächten:

Vaduz 56,1% (54,9) der Ankünfte und 45,2% (45,9) der Nächtigungen, Triesen 20,6% (20,0) und 17,7% (15,9), Balzers 2,0% (2,0) und 2,8% (1,8), Triesenberg 8,1% (9,0) und 11,4% (16,2), Schaan 8,4% (9,5) und 16,4% (11,2), Eschen 2,2% (*), 2,3% (*), Mauren 1,8% (1,2) und 1,0% (0,7), Gamprin 0,8% (3,4) und 3,2% (8,3). Am höchsten ist der Zuwachs der Gästeankünfte bei Vaduz und derjenige für die Logiernächte in Schaan im Vergleich zu den Junizahlen von 1969.

TRIESENBERG REGIONALAUFTEILUNG:

Triesenberg Dorf 1) 64,9% (63,3) der Ankünfte und 80,9% (82,5) der Logiernächte
Triesenberg Steg-Malbun 2) 35,1% (36,7) der Ankünfte und 19,1% (17,5) der Logiernächte

Vaduz, den 20. August 1970

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

1) Gemeindegebiet vor dem Kulm

2) Gemeindegebiet hinter dem Kulm

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

21 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.–15.	16.–31.	Total	1.–15.	16.–31.	Total	Vorhan- dene	Verfü- bare
Liechtenstein	57	3787	4081	7868	7259	7317	14576	1152	1146
VADUZ	13	2168	2243	4411	3424	3168	6592	412	412
Hotels	10	2147	2227	4374	3161	2908	6069	376	376
Gastwirtschaften	1	19	14	33	21	14	35	18	18
Pensionen	1	2	2	4	92	96	188	8	8
Zimmervermietung	1				150	150	300	10	10
TRIESEN	10	726	892	1618	1146	1438	2584	153	153
Hotels, Motels	2	604	698	1302	882	1001	1883	86	86
Gastwirtschaften	3	84	123	207	86	165	251	31	31
Zimmervermietung	5	38	71	109	178	272	450	36	36
BALZERS	3	77	84	161	192	209	401	42	39
Hotels	2	61	71	132	116	160	276	32	29
Gastwirtschaften	1	16	13	29	76	49	125	10	10
TRIESENBERG	16	276	362	638	643	1023	1666	251	250
Hotels	2	66	143	209	144	315	459	72	72
Alpenhotels	3	93	98	191	99	148	247	71	71
Gastwirtschaften									
Pensionen, Erholungsheime	1	15	26	41	203	269	472	20	20
Alpengasthöfe	2	8	25	33	16	55	71	32	32
Zimmervermietung	8	94	70	164	181	236	417	56	55
SCHAAN	9	362	296	658	1416	979	2395	192	190
Hotels	6	336	291	627	1090	617	1707	156	156
Gastwirtschaften	1				75	75	150	5	5
Pensionen	2	26	5	31	251	287	538	31	29
OBERLAND	51	3609	3877	7486	6821	6817	13638	1050	1044
ESCHEN	2	89	89	178	157	175	332	44	44
Hotels	1	82	80	162	141	166	307	30	30
Gastwirtschaften	1	7	9	16	16	9	25	14	14
MAUREN	2	55	84	139	55	84	139	26	26
Hotels	1	29	45	74	29	45	74	16	16
Gastwirtschaften	1	26	39	65	26	39	65	10	10
GAMPRIN	2	34	31	65	226	241	467	32	32
Hotels, Motels									
Gastwirtschaften	2	34	31	65	226	241	467	32	32
UNTERLAND	6	178	204	382	438	500	938	102	102

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	22 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		Total		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	5	5	1	1			10	300	2	186	1	505	13	991		
2	Liechtenstein	1052	1707	107	136			102	209	12	218	18	19	1307	2334	6	6
3	Schweiz	172	262	3	3	16	45	23	231			4	4	202	500		
4	Österreich	1361	2250	62	63	8	17	141	175	56	701	96	437	1724	3643		
5	Deutschland	1658	2137	4	4	3	3	7	7			10	10	1682	2161		
6	Grossbritannien, Irland	218	433	3	3	2	2	23	28	6	93	15	18	267	577		
7	Frankreich	281	454					6	35			12	14	299	503		
8	Italien	73	91					3	3			4	4	80	98		
9	Belgien	141	361					7	7			6	6	154	374		
10	Dänemark	4	4											4	4		
11	Finnland	9	15											9	15		
12	Luxemburg, Monaco	201	691	2	28			29	29			17	30	249	778		
13	Niederlande	23	29									4	4	27	33		
14	Norwegen	4	8											4	8		
15	Portugal	40	44									4		40	44		
16	Spanien	99	119					6	6			4	4	109	129		
17	Schweden	5	5					2	2			2	2	9	9		
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	17	20					7	37			7	7	31	64		
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	10	28					1	1					11	29		
20	Griechenland	1332	1649	5	5	2	2	48	48			70	100	1457	1804		
21	Vereinigte Staaten (USA)	51	100			2	2					3	3	56	105		
22	Kanada	22	29											22	29		
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	36	156											36	156		
24	Afrika	51	156	4	4									55	160		
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	15	22											15	22		
	Australien, Ozeanien																
	TOTAL	6880	10775	191	247	33	71	415	1118	76	1198	273	1167	7868	14576		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte								
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin Eschen	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin Eschen	Total
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen			
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	2	1			3	10	13	486	205				300	991
1	Liechtenstein	2		1		139	137	6	2				3		6
2	Schweiz	595	246	190				1307	847	349			623	239	2334
3	Österreich	96	53	11		21	21	202	135	109			111	134	500
4	Deutschland	796	354	236		156	182	1724	1159	710			538	213	3643
5	Grossbritannien, Irland	1478	67	23		101	13	1682	1632	98			340	13	2161
6	Frankreich	120	63	14		35	35	267	211	143			131	57	577
7	Italien	205	43	9		30	12	299	241	52			156	41	503
8	Belgien	26	37	5		6	6	80	36	45			6	6	98
9	Dänemark	92	32	2		24	4	154	288	41			39	4	374
10	Finnland	2	2					4	2	2					4
11	Luxemburg, Monaco						9	9						15	15
12	Niederlande	106	85	17		37	4	249	353	121			247	4	778
13	Norwegen	11	4	4		8		27	16	4			9		33
14	Portugal	4						4	8						8
15	Spanien	16	18			5	1	40	17	18			5	4	44
16	Schweden	58	35	6		6	4	109	72	41			6	4	129
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	5	2			2		9	5	2			2		9
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	3	11	4		3	10	31	4	11			33	10	64
19	Griechenland	2	1			8		11	2	3			24		29
20	Vereinigte Staaten (USA)	777	495	107		59	79	1457	970	540			70	80	1804
21	Kanada	23	26	3		4		56	26	42			34		105
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	17	5					22	19	10					29
23	Afrika	17	5			4	10	36	25	5			7	119	156
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	9	30	4		6	6	55	20	30			10	96	160
25	Australien, Ozeanien	9	3	2		1		15	16	3			1		22
	T O T A L	4411	1638	638		658	543	7868	6592	2584			2395	1339	14576

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

24 Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	74	107	181	Hotels, Motels, Bad-Hotel	128	160	288
Triesen	21	18	39	Alpenhotels	9	14	23
Balzers	4	8	12	Gasthöfe, Wirtschaften	5	27	32
Triesenberg	23	36	59	Pensionen, Erholungsheime	4	11	15
Schaan	21	37	58	Alpengasthöfe	2	4	6
Mauren	2	6	8	Zimmervermietung		8	8
Gamprin	2	5	7				
Eschen	1	7	8				
TOTAL	148	224	372	TOTAL	148	224	372

Fremdenverkehr im Juli

Die Julieresultate zeigen, dass mehr Gäste abgestiegen sind als in der gleichen Zeit des Vorjahres, hingegen weniger Logiernächte gebucht wurden.

Von 69 GAST- UND BEHERBERGUNGSBETRIEBEN sind die Angaben in diesem Monatsbericht einbezogen. Zu Vergleichszwecken sind die Zahlen vom Juli 1969 in Klammern beigefügt. Aus den Meldungen geht hervor, dass 11611 (11072) GÄSTE abgestiegen sind, 539 oder 4,8% mehr als in der gleichen Zeit des Vorjahres. Die LOGIERNÄCHTE belaufen sich auf 20580 (21650) und sind im Vergleich zur Julizahl von 1969 um 1070 oder 4,9% schwächer. Das GASTBETTENANGEBOT der erfassten Betriebe betrug 1407 (1367), davon verfügbar 1384 (1361). Auf die verfügbaren Gastbetten ergibt sich eine durchschnittliche GASTBETTENBESETZUNG von 48,0% (51,1). Anwesend waren die Gäste im Mittel 1,7 (1,8) Tage; nicht eingerechnet sind die berufstätigen Dauergäste. In den erfassten Betrieben waren ende Monat 438 (445) Personen hauptberuflich beschäftigt, 170 (181) Männer und 268 (264) Frauen. Gästeankünfte und Logiernächte nach dem HERKUNFTSLAND der Gäste sind in anschliessender Tabelle aufgezeichnet.

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte		Logiernächte		Ankünfte		Logiernächte	
	Im Ganzen				In Prozent			
Deutschland	2351	(2421)	5132	(4692)	20,2	(21,9)	24,9	(22,6)
U S A	2266	(2107)	2708	(2615)	19,5	(19,0)	13,2	(12,0)
Grossbritannien	1947	(1142)	2395	(2140)	16,8	(10,3)	11,6	(9,9)
Schweiz	1686	(2097)	3415	(4216)	14,5	(18,9)	16,6	(19,5)
Frankreich	1011	(785)	1648	(1241)	8,7	(7,1)	8,1	(5,7)
Italien	513	(346)	970	(494)	4,4	(3,1)	4,7	(2,3)
Niederlande	323	(537)	747	(1552)	2,8	(4,9)	3,2	(7,2)
Belgien	309	(296)	531	(734)	2,7	(2,7)	2,6	(3,4)
Österreich	297	(335)	514	(618)	2,6	(3,0)	2,5	(2,9)
Andere *)	908	(1006)	2520	(3148)	7,8	(9,1)	12,2	(14,5)
T O T A L	11611	(11072)	20580	(21650)	100,0	(100,0)	100,0	(100,0)
*) Davon berufst. Dauergäste	4	(29)	1298	(1622)	0,3	(0,3)	6,3	(7,5)

Im Vergleich zu den Parallelzahlen vom Vorjahr ist für Grossbritannien der gewichtigste Gästezuwachs und für Italien der gewichtigste Logiernächtezuwachs zu verzeichnen. Mit schwächeren Resultaten ist bei den Gästeankünften die Schweiz und bei den Logiernächten die Niederlande an der Spitze.

Die Anteile der BETRIEBSARTEN an den Ankünften und Logiernächten betragen:

Betriebsarten	Gästeankünfte		Logiernächte		Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
GASTGEWERBE						
Hotels, Motels, Bad-Hotel	9506	81,9% (77,2)	14070	68,4% (67,8)	53,4	(57,1)
Alpenhotels	313	2,7% (4,7)	923	4,5% (6,1)	21,4	(30,4)
Alpengasthöfe	50	0,4% (0,8)	87	0,4% (0,7)	8,8	(12,0)
Gasthäuser, Wirtschaften	1047	9,0% (9,7)	1790	8,7% (10,0)	30,9	(44,1)
Pensionen	118	1,0% (0,7)	1398	6,8% (6,0)	82,0	(63,3)
BEHERBERGUNGSBETRIEBE						
Zimmervermietung	577	5,0% (6,9)	2312	11,2% (9,4)	61,6	(51,1)
T O T A L	11611	100,0% (100,0)	20580	100,0% (100,0)	48,0	(51,3)

Den zahlenmässig höchsten Zuwachs bei den Ankünften weisen die Hotels aus und bei den Logiernächten die Zimmervermietung, im Vergleich zu den Julizahlen von 1969.

Gemeindegebietsmässig sind die Anteile an den Gästeankünften und Logiernächten wie folgt: Vaduz 51,0% (48,6) der Gästeankünfte und 41,1% (40,6) der Logiernächte, Triesen 19,2% (19,2) und 18,7% (17,2), Balzers 2,9% (2,5) und 2,1% (2,3), Triesenberg 10,4% (14,8) und 17,4% (20,6), Schaan 8,6% (9,1) und 13,5% (13,2), Eschen 4,0% (*) und 2,9% (*), Mauren 3,2% (2,3) und 2,0% (1,4), Gamprin 0,7% (3,5) und 2,3% (4,7). Den höchsten Gästezuwachs verzeichnet Vaduz, meldet aber schwächere Logiernächtezahlen als vor Jahresfrist.

TRIESENBERG REGIONALAUFTEILUNG:

Triesenberg Dorf 1)	69,9% (67,9) der Ankünfte und 71,8% (70,6) der Logiernächte
Triesenberg Steg-Malbun 2)	30,1% (32,1) der Ankünfte und 28,2% (29,4) der Logiernächte

Vaduz, den 3. September 1970

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Juli 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

25 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1. 15.	16. 31.	Total	1. 15.	16. 31.	Total	Vorhandene	Verfügbare
Liechtenstein	69	4976	6635	11611	8395	12185	20580	1407	1384
VADUZ	14	2604	3317	5921	3590	4873	8463	504	487
Hotels	11	2551	3262	5813	3237	4475	7712	468	451
Gastwirtschaften	1	53	55	108	83	110	193	18	18
Pensionen	1				120	128	248	8	8
Zimmervermietung	1				150	160	310	10	10
TRIESEN	11	910	1315	2225	1521	2333	3854	190	190
Hotels, Motels	2	659	858	1517	1045	1465	2510	86	86
Gastwirtschaften	4	137	358	495	156	428	584	68	68
Zimmervermietung	5	114	99	213	320	440	760	36	36
BALZERS	3	127	204	331	169	265	434	43	41
Hotels	2	68	176	244	96	221	317	32	30
Gastwirtschaften	1	59	28	87	73	44	117	11	11
TRIESENBERG	26	508	699	1207	1265	2319	3584	358	357
Hotels	2	139	195	334	260	412	672	72	72
Alpenhotels	7	131	182	313	285	638	923	139	139
Gastwirtschaften	2	35	36	71	37	49	86	19	19
Pensionen, Erholungsheime	1	59	16	75	282	292	574	20	20
Alpengasthöfe	2	13	37	50	20	67	87	32	32
Zimmervermietung	12	131	233	364	381	861	1242	76	75
SCHAAN	9	421	573	994	1216	1555	2771	189	186
Hotels	6	398	552	950	941	1161	2102	155	155
Gastwirtschaften	1	1		1	45	48	93	4	4
Pensionen	2	22	21	43	230	346	576	30	27
OBERLAND	63	4570	6108	10678	7761	11345	19106	1284	1261
ESCHEN	2	216	254	470	263	339	602	54	54
Hotels	1	211	251	462	233	312	545	40	40
Gastwirtschaften	1	5	3	8	30	27	57	14	14
MAUREN	2	172	206	378	175	229	404	26	26
Hotels	1	80	106	186	83	129	212	16	16
Gastwirtschaften	1	92	100	192	92	100	192	10	10
GAMPRIN	2	18	67	85	196	272	468	43	43
Hotels, Motels									
Gastwirtschaften	2	18	67	85	196	272	468	43	43
UNTERLAND	6	406	527	933	634	840	1474	123	123

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Länder Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte					Total				
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe					Ferien- wohnun- gen
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	2	2	1			2	4	589	213	9		124	372	1298	
2	Liechtenstein	592	374	262		1	264	1686	916	568	797		31	365	45	
3	Schweiz	129	55	17		194	36	297	169	127	57		769	45	3415	
4	Österreich	904	377	447		60	356	2351	1329	1066	1654		116	419	514	
5	Deutschland	1667	96	36		267	66	1947	2056	120	53		664	72	5132	
6	Grossbritannien, Irland	551	133	61		82	162	1011	765	181	203		94	195	2395	
7	Frankreich	284	118	24		104	27	513	310	204	91		308	57	1648	
8	Italien	138	66	33		60	53	309	234	84	139		21	53	970	
9	Belgien	43	42	11		19	15	121	54	48	13		10	15	531	
10	Dänemark	5	7	1		10	1	17	5	7	3		6	3	140	
11	Finnland	20	12	2		3	1	40	20	40	2		8	3	24	
12	Luxemburg, Monaco	99	97	41		6	53	323	209	209	203		69	53	743	
13	Niederlande	6	18	3		33		39	6	22	5		12		45	
14	Norwegen		2			12		2		2					2	
15	Portugal	22	26	2		4	14	68	24	27	2		15	14	82	
16	Spanien	73	44	17		15	18	167	86	59	28		15	18	206	
17	Schweden	3	7	2		6	8	26	3	11	2		12	8	36	
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	21	8	4		7	5	45	27	12	4		17	5	65	
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	8	2			11	6	27	10	2			31	6	49	
20	Griechenland	1198	655	222		82	109	2266	1473	734	265		119	117	2708	
21	Vereinigte Staaten (USA)	41	36	11		4	4	96	43	61	42		4	4	154	
22	Kanada	54	11	2		4	63	71	54	18	4		8	73	84	
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	11	5	5		10	2	84	14	5	5		13	12	97	
24	Afrika	42	23	3			2	75	54	23	3		1	2	102	
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	8	9					22	8	11					25	
26	Australien, Ozeanien															
T O T A L		5921	2225	1207		994	1264	11611	8463	3854	3584		2771	1908	20580	

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	27 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermittlung		Total		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)		31					2	434		310	2	523	4	1298		
1	Liechtenstein	3	36			1	9							4	45		
2	Schweiz	1240	2306	125	393	14	19	229	295	11	167	67	235	1686	3415		
3	Österreich	246	359	4	9			26	86			21	60	297	514		
4	Deutschland	1694	2931	118	344	24	36	263	270	83	685	169	866	2351	5132		
5	Grossbritannien, Irland	1859	2292	15	26	7	7	50	52			16	18	1947	2395		
6	Frankreich	893	1248	9	21	2	2	63	138	20	195	24	44	1011	1648		
7	Italien	439	744	2	2	2	14	41	71	4	41	25	98	513	970		
8	Belgien	214	350	12	88			61	61			22	32	309	531		
9	Dänemark	87	103					22	25			12	12	121	140		
10	Finnland	15	22									2	2	17	24		
11	Luxemburg, Monaco	30	60									10	10	40	70		
12	Niederlande	207	432	8	12			69	119			39	180	323	743		
13	Norwegen	25	29					8	10			6	6	39	45		
14	Portugal							2	2					2	2		
15	Spanien	63	76					4	4			1	2	68	82		
16	Schweden	131	152	3	9			11	11			22	34	167	206		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	26	36											26	36		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	35	53					4	4			6	8	45	65		
19	Griechenland	27	49											27	49		
20	Vereinigte Staaten (USA)	1963	2372	14	16			172	185			117	135	2266	2708		
21	Kanada	70	94	1	1			14	17			11	42	96	154		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	71	84											71	84		
23	Afrika	74	87					5	5			5	5	84	97		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	75	102											75	102		
25	Australien, Ozeanien	19	22	2	2			1	1					22	25		
	TOTAL	9506	14070	313	923	50	87	1047	1790	118	1398	577	2312	11611	20580		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

28 Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	87	114	201	Hotels, Motels, Bad-Hotel	145	179	324
Triesen	22	30	52	Alpenhotels	17	25	42
Balzers	4	7	11	Gasthöfe, Wirtschaften	6	35	41
Triesenberg	36	57	93	Pensionen, Erholungsheime		10	10
Schaan	17	41	58	Alpengasthöfe	2	6	8
Mauren	2	5	7	Zimmervermietung		13	13
Gamprin	1	6	7				
Eschen	1	8	9				
TOTAL	170	268	438	TOTAL	170	268	438

Fremdenverkehr im August

Für den Monat August, den Spitzenmonat der Sommersaison, sind wesentlich mehr Gästeankünfte und Logiernächte gemeldet worden als für die gleiche Zeit des Vorjahres.

Im folgenden Monatsbericht sind die Angaben von 70 (70) *Gast- und Beherbergungsbetrieben* enthalten. Ziffern in Klammern sind Vergleichszahlen vom August 1969. Von den Betrieben wurden 13825 (11143) *Gästeankünfte*, 24204 (21363) *Logiernächte* und 1415 (1341) verfügbare *Gastbetten* gemeldet. Die verfügbaren Gastbetten waren zu 55,2% (51,3) belegt und die durchschnittliche Aufenthaltsdauer pro Gast (ohne berufstätige Dauergäste) betrug 1,7 (1,8) Tage. Am Monatsende waren in den erfassten Betrieben 445 (432) Personen hauptberuflich beschäftigt. Nachstehende Tabelle zeigt die Ankünfte und Übernachtungen nach dem Herkunftsland der Gäste.

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen	Logiernächte	Ankünfte In Prozent	Logiernächte
Deutschland	3109 (2601)	7182 (6023)	22,6 (23,4)	29,7 (28,2)
Grossbritannien	2252 (1363)	2834 (2439)	16,3 (12,2)	11,7 (11,4)
Vereinigte Staaten (USA)	2130 (1799)	2688 (2118)	15,4 (16,1)	11,1 (9,9)
Schweiz	1762 (1965)	3502 (3628)	12,7 (17,6)	14,5 (17,0)
Frankreich	1416 (1044)	2143 (1662)	10,2 (9,4)	8,9 (7,8)
Italien	1181 (785)	1514 (1145)	8,5 (7,0)	6,3 (5,3)
Österreich	384 (303)	592 (555)	2,8 (2,7)	2,4 (2,6)
Asien	264 (96)	325 (113)	1,9 (0,9)	1,3 (0,6)
Niederlande	255 (267)	494 (538)	1,8 (2,4)	2,0 (2,5)
Belgien	222 (213)	335 (384)	1,6 (1,9)	1,4 (1,8)
Übrige Länder *)	850 (707)	2595 (2758)	6,2 (6,4)	10,7 (12,9)
T O T A L	13825 (11143)	24204 (21363)	100,0 (100,0)	100,0 (100,0)
*) Davon berufstätige Dauergäste	6 (25)	1255 (1457)	0,0 (0,2)	5,2 (6,8)

Ein beachtlicher Gästezuwachs gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres ist für Grossbritannien, Deutschland, Frankreich und die USA zu buchen. Hingegen ist die Gästezahl aus der Schweiz um 203 zurückgegangen.

Gästeankünfte, Logiernächte und Besetzung der verfügbaren Gastbetten nach *Betriebsarten*:

Betriebsarten	Gästeankünfte			Logiernächte			Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
Gastgewerbe								
Hotels, Motels, Bad—Hotel	11028	79,8%	(78,0)	16122	66,6%	(66,5)	60,0	(55,8)
Alpenhotels	377	2,7%	(5,1)	1129	4,6%	(5,4)	26,2	(30,1)
Alpengasthöfe	100	0,7%	(0,6)	139	0,6%	(0,6)	14,0	(13,6)
Gasthäuser, Wirtschaften	1545	11,2%	(9,3)	2491	10,3%	(9,9)	39,4	(39,5)
Pensionen	79	0,6%	(0,8)	1542	6,4%	(6,6)	87,3	(68,6)
Beherbergungsbetriebe								
Zimmervermietung	696	5,0%	(6,2)	2781	11,5%	(11,0)	77,3	(55,3)
T O T A L	13825	100,0%	(100,0)	24204	100,0%	(100,0)	55,2	(51,3)

Für die Hotels, Motel, Bad—Hotel ergibt sich die beträchtliche Zunahme von 2336 Gästeankünften und 1906 Logiernächte gegenüber dem Parallelmonat des Vorjahres.

Die Gemeindeanteile der Gästeankünfte und Logiernächte betragen wie folgt: Vaduz 49,1% (46,7) der Ankünfte und 38,9% (38,7) der Logiernächte, Triesen 19,1% (22,3) und 18,3% (18,7), Balzers 2,2% (3,1) und 2,5% (2,2), Triesenberg 10,5% (12,8) und 19,9% (19,6), Schaan 9,7% (10,4) und 12,9% (14,5), Eschen 5,3% (*) und 3,5% (*), Mauren 3,3% (2,5) und 2,1% (1,6), Gamprin 0,8% (2,2) und 1,9% (4,7). Aus obiger Aufstellung geht hervor, dass in Vaduz die Gästeankünfte gegenüber August 1969 um 2,4% zugenommen haben, wogegen Triesen eine Abnahme von 3,2% verbuchen muss.

Triesenberg Regionalaufteilung

Triesenberg Dorf 1)	67,2% (60,3) der Ankünfte und 73,6% (72,2) der Logiernächte
Triesenberg Steg—Malbun 2)	32,8% (39,7) der Ankünfte und 26,4% (27,8) der Logiernächte

Vaduz, den 12. Oktober 1970

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

29 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.—15.	16.—31.	Total	1.—15.	16.—31.	Total	Vorhan- dene	Verfü- gbare
Liechtenstein	70	7421	6404	13825	12928	11276	24204	1423	1415
VADUZ	14	3539	3239	6778	4819	4590	9409	489	485
Hotels	11	3426	3121	6547	4452	4191	8643	453	449
Gastwirtschaften	1	111	117	228	111	117	228	18	18
Pensionen	1	1	1	2	105	122	227	8	8
Zimmervermietung	1	1		1	151	160	311	10	10
TRIESEN	11	1397	1243	2640	2391	2047	4438	195	195
Hotels, Motels	2	765	791	1556	1374	1277	2651	87	87
Gastwirtschaften	4	451	296	747	568	409	977	69	69
Zimmervermietung	5	181	156	337	449	361	810	39	39
BALZERS	3	161	143	304	356	249	605	43	41
Hotels	2	127	118	245	250	188	438	32	30
Gastwirtschaften	1	34	25	59	106	61	167	11	11
TRIESENBERG	26	877	576	1453	2735	2064	4799	359	358
Hotels	2	288	176	464	639	407	1046	72	72
Alpenhotels	7	259	118	377	677	452	1129	139	139
Gastwirtschaften	3	72	38	110	102	102	204	28	28
Pensionen, Erholungsheime	1	15	29	44	352	269	621	20	20
Alpengasthöfe	2	48	52	100	83	56	139	32	32
Zimmervermietung	11	195	163	358	882	778	1660	68	67
SCHAAN	9	731	612	1343	1691	1437	3128	190	189
Hotels	6	706	604	1310	1264	1077	2341	156	155
Gastwirtschaften	1				45	48	93	5	5
Pensionen	2	25	8	33	382	312	694	29	29
OBERLAND	63	6705	5813	12518	11992	10387	22379	1276	1268
ESCHEN	3	418	313	731	487	361	848	72	72
Hotels	2	399	275	674	429	313	742	58	58
Gastwirtschaften	1	19	38	57	58	48	106	14	14
MAUREN	2	225	236	461	227	281	508	26	26
Hotels	1	109	123	232	109	152	261	16	16
Gastwirtschaften	1	116	113	229	118	129	247	10	10
GAMPRIN	2	73	42	115	222	247	469	49	49
Motel									
Gastwirtschaften	2	73	42	115	222	247	469	49	49
UNTERLAND	7	716	591	1307	936	889	1825	147	147

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	30 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		Total		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)																
1	Liechtenstein	9	20	1	16	3	30		496	1	279	1	480	6	1255		
2	Schweiz	1253	2150	170	541	25	34	244	437	6	113	64	227	13	66		
3	Österreich	299	406	14	77	1	1	45	62			25	46	384	592		
4	Deutschland	2159	3770	130	301	58	61	433	591	69	993	260	1466	3109	7182		
5	Grossbritannien, Irland	2047	2595	21	35	1	1	123	123			60	80	2252	2834		
6	Frankreich	1158	1671	21	87	2	2	159	159		117	76	107	1416	2143		
7	Italien	971	1224	2	4	2	2	145	187			61	97	1181	1514		
8	Belgien	154	248					56	68			12	17	222	335		
9	Dänemark	99	215					12	12			2	2	111	227		
10	Finnland							5	5					7	7		
11	Luxemburg, Monaco	13	13	2	28			6	6	3	40	13	88	24	87		
12	Niederlande	187	308	3	16			52	82					255	494		
13	Norwegen	46	112					3	3					49	115		
14	Portugal	8	8					2	2					10	10		
15	Spanien	137	212					11	11			7	11	155	234		
16	Schweden	64	90	3	6			15	15			12	12	94	123		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	20	35	2	8			14	14			6	12	42	69		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	40	40					18	18			2	4	60	62		
19	Griechenland	37	56											37	56		
20	Vereinigte Staaten (USA)	1875	2396	8	8	8	8	163	165			76	111	2130	2688		
21	Kanada	125	140					8	8			4	4	137	152		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	19	27					3	3			4	4	26	34		
23	Afrika	23	30					11	11			6	8	40	49		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	254	315					7	7			3	3	264	325		
25	Australien, Ozeanien	31	41					6	6			2	2	39	49		
	TOTAL	11028	16122	377	1129	100	139	1545	2491	79	1542	696	2781	13825	24204		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

August 1970

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Länder Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte									
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin	Total	
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen				
31																
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	1	5					6	527	294			155	279	1255	
1	Liechtenstein	669	8	5				13	871	8	57		1	458	66	
2	Schweiz	114	262	340		227	264	1762	128	392	1102		679	123	3502	
3	Österreich	1170	60	56		61	93	384	128	90	190		61	592	7182	
4	Deutschland		594	564		356	425	3109	1646	1385	2477		1105	569		
5	Grossbritannien, Irland	1747	214	64		112	115	2252	2206	254	116		136	122	2834	
6	Frankreich	655	263	122		135	241	1416	831	468	277		268	299	2143	
7	Italien	580	250	52		180	119	1181	656	317	121		258	162	1514	
8	Belgien	86	62	8		17	49	222	134	98	25		17	61	335	
9	Dänemark	94	13			4		111	210	13			4		227	
10	Finnland		2	1			4	7		2	1			4	7	
11	Luxemburg, Monaco	4	6	2		10	2	24	4	6	28		47	2	87	
12	Niederlande	83	85	15		23	49	255	131	149	103		32	79	494	
13	Norwegen	15	5			18	11	49	17	5			82	11	115	
14	Portugal	7				3		10	7				3		10	
15	Spanien	66	75	2		5	7	155	109	75	6		21	23	234	
16	Schweden	38	26	19		4	7	94	46	28	22		20	7	123	
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	5	18	11		2	6	42	20	20	21		2	6	69	
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	16	28	10		1	5	60	16	28	12		1	5	62	
19	Griechenland	7	3	3		12	12	37	13	16	3		12	12	56	
20	Vereinigte Staaten (USA)	1170	521	151		129	159	2130	1566	625	200		138	159	2688	
21	Kanada	76	24	9		7	21	137	81	34	9		7	21	152	
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	10		4		2	10	26	12		4		2	16	34	
23	Afrika	13	11	12		2	2	40	14	11	14		8	2	49	
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	144	87	3		22	8	264	152	96	11		58	8	325	
25	Australien, Ozeanien	8	18			11	2	39	12	24			11	2	49	
	TOTAL	6778	2640	1453		1343	1611	13825	9409	4438	4799		3128	2430	24204	

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

32	Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
		männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
	Vaduz	84	122	206	Hotels, Motels, Bad-Hotel	140	181	321
	Triesen	24	27	51	Alpenhotels	14	24	38
	Balzers	3	5	8	Gasthöfe, Wirtschaften	7	38	45
	Triesenberg	29	61	90	Pensionen, Erholungsheime	3	14	17
	Schaan	19	40	59	Alpengasthöfe	2	6	8
	Eschen	3	13	16	Zimmervermietung		16	16
	Mauren	3	5	8				
	Gamprin	1	6	7				
	TOTAL	166	279	445	TOTAL	166	279	445

Fremdenverkehr im September

Die Resultate der gemeldeten Gästeankünfte und Logiernächte über den Hotelfremdenverkehr vom September zeigen Spitzenresultate bei den Ankünften und den 2. Rang bei den Logiernächten (Rekordresultat ist September 1966)

Einbezogen in diesen Monatsbericht sind die Angaben von 64 (66) **Gast- und Beherbergungsbetrieben**. Zahlen in Klammern sind Vergleichswerte vom September des Vorjahres. Aus den Meldungen geht hervor, dass 9535 (8539) **Gäste** abgestiegen sind und 16156 (15176) **Logiernächte** gebucht wurden und 1322 (1306) **Gastbetten** verfügbar waren. Auf die verfügbaren Gastbetten ergibt sich eine durchschnittliche **Gastbettenbesetzung** von 40,7% (38,7). Die mittlere **Anwesenheitsdauer** pro Gast beträgt 1,6 (1,6) Tage. Zu Ende Monat waren in den erfassten Betrieben 389 (403) Personen **hauptberuflich** beschäftigt, davon 227 (219) Frauen. In anschliessender Tabelle sind die Zahlen über die Gästeankünfte und Logiernächte nach dem **Herkunftsland** enthalten.

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen		Logiernächte In Prozent	
Deutschland	2636	(2343)	5311	(4782)
U S A	1679	(1417)	2075	(1710)
Schweiz	1667	(1751)	2675	(3008)
Grossbritannien	1398	(957)	1816	(1299)
Italien	506	(432)	597	(516)
Frankreich	439	(424)	619	(551)
Österreich	256	(327)	378	(489)
Niederlande	164	(167)	273	(325)
Kanada	112	(65)	131	(107)
Übrige Länder *)	678	(656)	2281	(2389)
T O T A L	9535	(8539)	16156	(15176)
*) Davon berufstätige Dauergäste	2	(8)	1248	(1380)

Am bedeutendsten sind die Gästezuwächszahlen aus den Ländern: Grossbritannien, Deutschland und USA. Bei den Logiernächten ergibt sich für die Bundes-Republik Deutschland der höchste Zuwachs, gefolgt von Grossbritannien und den USA. Wie bereits im Vormonat, so sind auch im Berichtsmonat für die Schweiz schwächere Resultate in beiden Sparten gebucht.

Gästeankünfte, Logiernächte und Besetzung der verfügbaren Gastbetten nach **Betriebsarten**:

Betriebsarten	Gästeankünfte		Logiernächte		Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
Gastgewerbe						
Hotels, Motels, Bad-Hotel	8113	85,1% (82,0)	11626	72,0% (67,4)	44,3	(41,4)
Alpenhotels	251	2,6% (4,0)	412	2,5% (5,0)	16,0	(19,4)
Alpengasthöfe	49	0,5% (0,8)	128	0,8% (0,8)	13,3	(11,2)
Gasthäuser, Wirtschaften	716	7,5% (7,9)	1324	8,2% (8,6)	27,6	(31,2)
Pensionen	63	0,7% (1,1)	1093	6,8% (7,5)	63,9	(57,8)
Beherbergungsbetriebe						
Zimmervermietung	343	3,6% (4,2)	1573	9,7% (10,7)	46,4	(47,5)
T O T A L	9535	100,0% (100,0)	16156	100,0% (100,0)	40,7	(38,7)

Im Vergleich zu den Septemberzahlen von 1969 ergibt sich nur in der Sparte "Hotels" eine beachtliche Zunahme der Gästeankünfte und Logiernächte.

Nach Gemeindegebieten:

Die prozentualen Anteile an den Gästeankünften und Logiernächten betragen: Vaduz 51,4% (52,9) der Ankünfte und 43,2% (42,8) der Logiernächte, Triesen 20,3% (19,7) und 19,1% (17,0), Balzers 2,4% (3,7) und 2,7% (2,6), Triesenberg 10,5% (11,0) und 15,9% (18,5), Schaan 8,6% (9,1) und 13,0% (13,0), Eschen 4,1% (—) und 2,8% (—), Mauren 1,8% (1,2) und 1,1% (0,6), Gamprin 0,9% (2,4) und 2,2% (5,5).

Triesenberg Regionalaufteilung

Triesenberg Dorf 1)	70,1% (63,5) der Ankünfte und 79,0% (72,7) der Logiernächte
Triesenberg Steg-Malbun 2)	29,9% (36,5) der Ankünfte und 21,0% (27,3) der Logiernächte

September 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

33 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	Vorhandene	Verfügbare
Liechtenstein	64	4903	4632	9535	8260	7896	16156	1331	1322
VADUZ	14	2516	2382	4898	3622	3358	6980	494	494
Hotels	11	2446	2316	4762	3293	3033	6326	458	458
Gastwirtschaften	1	70	66	136	74	70	144	18	18
Pensionen	1				105	105	210	8	8
Zimmervermietung	1				150	150	300	10	10
TRIESEN	11	982	956	1938	1594	1495	3089	188	188
Hotels, Motels	2	723	755	1478	1098	1062	2160	88	88
Gastwirtschaften	4	195	167	362	274	272	546	65	65
Zimmervermietung	5	64	34	98	222	161	383	35	35
BALZERS	3	143	82	225	209	221	430	42	36
Hotels	2	123	71	194	174	190	364	32	28
Gastwirtschaften	1	20	11	31	35	31	66	10	8
TRIESENBERG	21	457	545	1002	1258	1313	2571	287	284
Hotels	2	183	231	414	327	377	704	72	70
Alpenhotels	4	114	137	251	210	202	412	86	86
Gastwirtschaften	1	6	1	7	12	7	19	8	8
Pensionen, Erholungsheime	1	7	29	36	199	219	418	20	20
Alpengasthöfe	2	29	20	49	50	78	128	32	32
Zimmervermietung	11	118	127	245	460	430	890	69	68
SCHAAN	9	446	377	823	1047	1056	2103	190	190
Hotels	6	425	371	796	779	769	1548	156	156
Gastwirtschaften	1				45	45	90	5	5
Pensionen	2	21	6	27	223	242	465	29	29
OBERLAND	58	4544	4342	8886	7730	7443	15173	1201	1192
ESCHEN	3	213	178	391	249	206	455	72	72
Hotels	2	196	165	361	224	192	416	58	58
Gastwirtschaften	1	17	13	30	25	14	39	14	14
MAUREN	2	98	70	168	98	70	168	26	26
Hotels, Motels	1	61	47	108	61	47	108	16	16
Gastwirtschaften	1	37	23	60	37	23	60	10	10
GAMPRIN	1	48	42	90	183	177	360	32	32
Gastwirtschaften	1	48	42	90	183	177	360	32	32
UNTERLAND	6	359	290	649	530	453	983	130	130

Gästekünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	34 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-H.		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		T o t a l		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)																
1	Liechtenstein	6	22	6	6							2	498	2	1248		
2	Schweiz	1376	2165	105	142	3	3	138	179	3	47	42	139	12	28		
3	Österreich	197	275			7	7	46	46	1	21	5	29	1667	2675		
4	Deutschland	2031	3277	101	200	27	106	260	304	59	725	158	699	256	378		
5	Grossbritannien, Irland	1328	1741	9	14	8	8	29	29			24	24	2636	5311		
6	Frankreich	377	527	8	10	2	2	43	49			9	31	1398	1816		
7	Italien	407	464	2	4			86	118			11	11	439	619		
8	Belgien	72	89	1	1	2	2					6	6	506	597		
9	Dänemark	40	86											81	98		
10	Finnland	30	43					2	2					40	86		
11	Luxemburg, Monaco	71	81											32	45		
12	Niederlande	137	219					13	13	30		14	41	71	111		
13	Norwegen	16	19					4	4					164	273		
14	Portugal	4	4											20	23		
15	Spanien	54	65					6	6			1	4	4	4		
16	Schweden	56	88					6	6			2	2	61	75		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetun.	17	18					5	5					64	96		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	59	150					2	2					22	23		
19	Griechenland	17	18					3	3					61	152		
20	Vereinigte Staaten (USA)	1552	1916	17	33			58	60			52	66	20	21		
21	Kanada	90	100	2	2			7	10			13	19	1679	2075		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	49	75									4	4	112	131		
23	Afrika	18	42					5	5					58	84		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	87	112											18	42		
25	Australien, Ozeanien	22	30					3	3					87	112		
	T O T A L	8113	11626	251	412	49	128	716	1324	63	1093	343	1573	9535	16156		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Länder Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte								
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin Eschen	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin Eschen	Total
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen			
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)			2				2	510	300	18		150	270	1248
1	Liechtenstein	4		8				12	18		10				28
2	Schweiz	746	274	284		175	188	1667	895	436	523		574	247	2675
3	Österreich	107	33	14		27	75	256	145	80	18		58	77	378
4	Deutschland	1035	534	458		283	326	2636	1514	892	1658		821	426	5311
5	Grossbritannien, Irland	1104	83	40		134	37	1398	1438	118	54		167	39	1816
6	Frankreich	281	63	25		22	48	439	373	120	51		27	48	619
7	Italien	284	140	5		48	29	506	315	155	7		62	58	597
8	Belgien	33	26	10		4	8	81	39	32	10		9	8	98
9	Dänemark	16	15			5	4	40	50	23			7	6	86
10	Finnland	3	28	1				32	15	28	2				45
11	Luxemburg, Monaco	47				14	10	71	47				54	10	111
12	Niederlande	57	72	13		4	18	164	90	138	19		4	22	273
13	Norwegen	6	4			7	3	20	6	4			7	6	23
14	Portugal		2	2				4		2	2				4
15	Spanien	7	47	1		4	2	61	7	50	1		15	2	75
16	Schweden	29	22	1		3	9	64	33	46	2		3	12	96
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	6	9	2		2	3	22	7	9	2		2	3	23
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	39	6			12	4	61	57	6			35	54	152
19	Griechenland	13	3			4		20	13	3			5		21
20	Vereinigte Staaten (USA)	931	490	107		55	96	1679	1203	540	157		64	111	2075
21	Kanada	66	19	23		4		112	70	26	31		4		131
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	35	8	4		1	10	58	60	9	4		1	10	84
23	Afrika	10	3			5		18	25	3			14		42
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	30	46	2		7	2	87	35	58	2		15	2	112
25	Australien, Ozeanien	9	11			3	2	25	15	11			5	2	33
	TOTAL	4898	1938	1002		823	874	9535	6980	3089	2571		2103	1413	16156

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

36	Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
		männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
	Vaduz	85	104	189	Hotels, Motels, Bad-Hotel	140	158	298
	Triesen	22	23	45	Alpenhotels	12	11	23
	Balzers	5	5	10	Gasthöfe, Wirtschaften	7	30	37
	Triesenberg	27	38	65	Pensionen, Erholungsheime		12	12
	Schaan	16	35	51	Alpengasthöfe	2	5	7
	Eschen	3	13	16	Zimmervermietung	1	11	12
	Mauren	3	5	8				
	Gamprin	1	4	5				
	TOTAL	162	227	389	TOTAL	162	227	389

Fremdenverkehr im Oktober

Der Oktobererbrachte im liechtensteinischen Hotelfremdenverkehr Rekordzahlen. Alle bisher registrierten Gästeankünfte und Logiernächtezahlen für den Weinmonat sind überflügelt.

In anschliessendem Text beigefügte Zahlen in Klammern sind Vergleichswerte vom Oktober 1969. Aus den Buchungen von 54 (59) **Gast- und Beherbergungsbetrieben** welche in diesem Monatsbericht einbezogen sind geht hervor, dass 6218 (5020) **Gäste** abgestiegen, 12418 (10042) **Logiernächte** gemeldet und von 1166 (1181) **Gastbetten** 1152 (1239) verfügbar waren. Gesamthaft ergibt sich eine durchschnittliche **Gastbettenbesetzung** von 34,8% (29,3). Der Mittelwert für die **Anwesenheitsdauer** pro Gast beträgt für den Berichtsmonat 1,8 (1,7) Tage, ohne berufstätige Dauergäste einberechnet. Ende Oktober betrug der **Beschäftigtenstand** 355 (385) hauptberuflich beschäftigte Personen, davon 220 (225) Frauen. Anschliessende Aufstellung zeigt Gästeankünfte und Logiernächte nach dem **Herkunftsland** der Gäste:

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen		Logiernächte In Prozent	
Schweiz	1739	(1588)	28,0	(31,6)
Deutschland	1574	(1486)	25,3	(29,6)
Grossbritannien	991	(158)	15,9	(3,2)
U S A	834	(681)	13,4	(13,6)
Österreich	266	(266)	4,3	(5,3)
Italien	207	(170)	3,3	(3,4)
Niederlande	105	(80)	1,7	(1,6)
Frankreich	100	(267)	1,6	(5,3)
Andere Länder *)	402	(324)	6,5	(6,4)
T O T A L	6218	(5020)	100,0	(100,0)
*) Davon berufstätige Dauergäste	8	(10)	0,1	(0,1)

Am Gäste- und Logiernächtezuwachs haben die Gäste aus Grossbritannien am meisten beigetragen, gefolgt von der B.R., Deutschland und den USA. Rückläufige Tendenz zeigt sich hingegen für Frankreich.

Gästeankünfte, Logiernächte und Besetzung der verfügbaren Gastbetten nach **Betriebsarten**:

Betriebsarten	Gästeankünfte		Logiernächte		Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent
Gastgewerbe					
Hotels, Motels, Bad-Hotels	5571	89,6% (82,3)	9012	72,6% (65,8)	35,3 (29,1)
Alpenhotels	118	1,9% (5,1)	161	1,3% (3,8)	11,5 (14,7)
Alpengasthöfe	11	0,2% (0,8)	11	0,1% (0,8)	7,1 (7,9)
Gasthäuser, Wirtschaften	344	5,5% (6,8)	1052	8,5% (10,0)	24,4 (31,4)
Pensionen	62	1,0% (2,1)	1224	9,8% (10,9)	69,3 (58,8)
Beherbergungsbetriebe					
Zimmervermietung	112	1,8% (2,9)	958	7,7% (8,7)	37,2 (30,1)
T O T A L	6218	100,0% (100,0)	12418	100,0% (100,0)	34,8 (29,3)

Annähernd zur Gänze entfallen die Zuwachsraten auf die Hotels. Hingegen haben die Alpenhotels schwächere Ergebnisse als für die gleiche Zeit im Vorjahre gemeldet.

Gästeankünfte und Logiernächte nach **Gemeindegebieten** aufgeteilt ergeben folgende Resultate: Vaduz 58,7% (52,8) der Ankünfte und 49,6% (42,0) der Nächtigungen, Triesen 14,3% (15,0) und 13,9 (14,6), Balzers 2,1% (3,3) und 2,0% (3,0), Triesenberg 9,1% (14,6) und 13,8% (18,6), Schaan 9,8% (10,6) und 14,3% (12,7), Eschen 3,8% (.) und 2,3% (.), Mauren 1,3% (0,8) und 0,7% (0,4), Gamprin 0,9% (2,9) und 3,4% (8,7). Der Löwenanteil vom Gesamtzuwachs in beiden Sparten entfällt auf Vaduz.

Triesenberg Regionalaufteilung:

Triesenberg Dorf 1)	77,1% (64,7) der Ankünfte und 90,0% (79,7) der Logiernächte
Triesenberg Steg—Malbun 2)	22,9% (35,3) der Ankünfte und 10,0% (20,3) der Logiernächte

Vaduz, den 7. Dezember 1970

—140—

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

1) Gemeindegebiet vor dem Kulk

2) Gemeindegebiet hinter dem Kulk

Oktober 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

37 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.—15.	16.—31.	Total	1.—15.	16.—31.	Total	Vorhandene	Verfügbare
Liechtenstein	54	3290	2928	6218	6046	6372	12418	1166	1152
VADUZ	13	1678	1970	3648	2574	3592	6166	458	457
Hotels	10	1663	1948	3611	2313	3312	5625	422	422
Gastwirtschaften	1	14	22	36	19	24	43	18	18
Pensionen	1	1		1	107	112	219	8	8
Zimmervermietung	1				135	144	279	10	9
TRIESEN	10	681	211	892	1063	667	1730	163	163
Hotels, Motels	2	551	119	670	744	332	1076	68	68
Gastwirtschaften	4	124	91	215	203	208	411	65	65
Zimmervermietung	4	6	1	7	116	127	243	30	30
BALZERS	3	76	57	133	138	104	242	40	35
Hotels	2	62	49	111	96	80	176	30	27
Gastwirtschaften	1	14	8	22	42	24	66	10	8
TRIESENBERG	13	334	229	563	911	804	1715	187	186
Hotels	2	131	162	293	156	357	513	72	72
Alpenhotels	3	93	25	118	130	31	161	45	45
Gastwirtschaften									
Pensionen, Erholungsheime	1	31	5	36	361	233	594	20	20
Alpengasthöfe	1	11		11	11		11	5	5
Zimmervermietung	6	68	37	105	253	183	436	45	44
SCHAAAN	9	300	312	612	930	852	1782	191	191
Hotels	6	286	301	587	636	642	1278	157	157
Gastwirtschaften	1				45	48	93	5	5
Pensionen	2	14	11	25	249	162	411	29	29
OBERLAND	48	3069	2779	5848	5616	6019	11635	1039	1032
ESCHEN	2	127	112	239	159	121	280	61	61
Hotels	2	127	112	239	159	121	280	61	61
Gastwirtschaften									
MAUREN	2	52	26	78	54	32	86	26	26
Hotels	1	40	20	60	42	22	64	16	16
Gastwirtschaften	1	12	6	18	12	10	22	10	10
GAMPRIN	2	42	11	53	217	200	417	40	33
Motel									
Gastwirtschaften	2	42	11	53	217	200	417	40	33
UNTERLAND	6	221	149	370	430	353	783	127	120

Oktober 1970

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	38 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot.		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		Total		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	2	47					6	445				453	8	1224		
2	Liechtenstein	9	65					1	1					10	66		
3	Schweiz	1462	2300	69	103			158	207	7	74	40	156	1739	2843		
4	Österreich	238	465					23	93	2	9	3	58	266	625		
5	Deutschland	1349	2094	43	47			72	80	53	862	53	265	1574	3352		
6	Großbritannien, Irland	985	1947					2	2					991	1953		
7	Frankreich	91	139	2	6			7	8					100	153		
8	Italien	194	262	1	2			12	48					207	312		
9	Belgien	33	34					2	14					35	48		
10	Dänemark	18	32											18	32		
11	Finnland	2	8											2	8		
12	Luxemburg, Monaco	8	8											8	8		
13	Niederlande	94	173					9	15			2	8	105	196		
14	Norwegen	16	52											16	52		
15	Portugal	2	2											2	2		
16	Spanien	40	42											40	42		
17	Schweden	38	65											38	65		
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	16	50					2	2			3	3	21	55		
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	28	35											28	35		
20	Griechenland	9	9											9	9		
21	Vereinigte Staaten (USA)	789	987	3	3			36	123			6	10	834	1123		
22	Kanada	49	60					7	7					56	67		
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	25	33											25	33		
24	Afrika	6	8					3	3					9	11		
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	41	49											41	49		
	Australien, Ozeanien	27	46					4	4			5	5	36	55		
	TOTAL	5571	9012	118	161	11	11	344	1052	62	1224	112	958	6218	12418		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logiororte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Oktober 1970

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte								
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin Eschen	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Mauren Gamprin Eschen	Total
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen			
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	2	6					8	543	309			155	217	1224
2	Liechtenstein	3	1	5		1		10	7	1	27		31		66
3	Schweiz	704	363	294		196	182	1739	900	597	556		561	229	2843
4	Österreich	133	37	6		32	58	266	282	101	27		80	135	625
5	Deutschland	888	175	197		185	129	1574	1192	325	1071		649	175	3352
6	Grossbritannien, Irland	938	6	7		34	6	991	1885	6	7		49	6	1953
7	Frankreich	57	7	11		15	10	100	61	40	24		18	10	153
8	Italien	147	28	1		19	12	207	202	46	2		20	42	312
9	Belgien	23				10	2	35	24				10	14	48
10	Dänemark	8		2		5	3	18	16		2		11	3	32
11	Finnland	2						2	8						8
12	Luxemburg, Monaco			2			6	8			2			6	8
13	Niederlande	60	15	4		17	9	105	109	23	14		41	9	196
14	Norwegen	13				3		16	37				15		52
15	Portugal	2						2	2						2
16	Spanien	12	14			14		40	14	14			14		42
17	Schweden	22	2	1		11	2	38	43	2	1		17	2	65
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	9	2	3		6	1	21	22	2	3		24	4	55
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	6				16	6	28	9				17	9	35
20	Griechenland					7	2	9					7	2	9
21	Vereinigte Staaten (USA)	525	193	24		28	64	834	685	218	28		41	151	1123
22	Kanada	36	12			2	6	56	44	15			2	6	67
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	23	1	1				25	26	1	6				33
24	Afrika	6	2				1	9	8	2				1	11
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	9	24			6	2	41	15	24			8	2	49
	Australien, Ozeanien	20	4	5		5	2	36	32	4	5		12	2	55
	TOTAL	3648	892	563		612	503	6218	6166	1730	1715		1782	1025	12418

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

40 Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	70	102	172	Hotels, Motels, Bad-Hotel	116	161	277
Triesen	20	23	43	Alpenhotels	10	9	19
Balzers	5	8	13	Gasthöfe, Wirtschaften	7	27	34
Triesenberg	21	30	51	Pensionen, Erholungsheime		12	12
Schaan	13	36	49	Alpengasthöfe	1	3	4
Eschen	2	11	13	Zimmervermietung	1	8	9
Mauren	2	5	7				
Gamprin	2	5	7				
TOTAL	135	220	355	TOTAL	135	220	355

Fremdenverkehr im November

Seit jeher ist der November der fremdenverkehrsschwächste Monat im Fürstentum Liechtenstein. Die 1970er November-Gästeankünfte und Logiernächtezahlen sind leicht aber unbedeutend angestiegen. Im Anschluss sind die Parallelzahlen vom Vorjahre in Klammern beigelegt, damit Vergleichsmöglichkeit geboten ist.

Dieser Monatsbericht enthält die Angaben von 38 (44) *Gast- und Beherbergungsbetrieben*. Aus deren Meldungen geht hervor, dass 2364 (2288) *Gäste* angekommen sind und 5350 (5166) *Logiernächte* gebucht wurden. Auf die 709 (718) verfügbaren *Gastbetten* ergibt sich eine durchschnittliche *Gastbettenbesetzung* von 25,2% (23,9) und eine mittlere Anwesenheitsdauer von 1,7 (1,6) Tagen pro Gast (ohne Einschluss der berufstätigen Dauergäste). Am Monatsende waren in den erfassten Betrieben 253 (241) Personen *hauptberuflich beschäftigt*, davon 165 (156) Frauen. Nach dem *Herkunftsland* der Gäste betragen die Ankünfte und Logiernächte wie folgt:

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen		Logiernächte		Ankünfte In Prozent		Logiernächte	
Schweiz	807	(714)	1270	(1152)	34,1	(31,2)	23,7	(22,3)
Deutschland	787	(722)	1371	(1163)	33,3	(31,6)	25,6	(22,5)
U S A	162	(195)	357	(309)	6,9	(8,5)	6,7	(6,0)
Österreich	150	(139)	241	(291)	6,3	(6,1)	4,5	(5,6)
Italien	136	(122)	246	(155)	5,8	(5,3)	4,6	(3,0)
Andere *)	322	(396)	1865	(2096)	13,6	(17,3)	34,9	(40,6)
T O T A L	2364	(2288)	5350	(5166)	100,0	(100,0)	100,0	(100,0)
*) Davon berufstätige Dauergäste	6	(8)	1232	(1509)	0,2	(0,3)	23,0	(29,2)

Von den Gästeankünften stehen die Gäste aus der Schweiz an erster Stelle und bei den Logiernächten sind es jene der Gäste aus Deutschland.

Anschliessende Tabelle zeigt Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbettenbesetzung nach *Betriebsarten*:

Betriebsarten	Gästeankünfte			Logiernächte			Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
<i>Gastgewerbe</i>								
Hotels, Motels, Bad-Hotel	2131	90,1%	(1945)	3826	71,5%	(3243)	24,9	(22,7)
Alpenhotels	—	—	(29)	—	—	(35)	—	(8,3)
Alpengasthöfe	—	—	(—)	—	—	(—)	—	(—)
Gasthäuser, Wirtschaften	196	8,3%	(280)	821	15,3%	(846)	23,4	(24,5)
Pensionen	7	0,3%	(14)	304	5,7%	(466)	23,6	(32,3)
<i>Beherbergungsbetriebe</i>								
Zimmervermietung	30	1,3%	(20)	399	7,5%	(576)	35,9	(29,5)
T O T A L	2364	100,0%	(2288)	5350	100,0%	(5166)	25,2	(23,9)

Einzig die Hotels haben bessere Resultate gemeldet als im Vorjahre.

Auf die *Gemeinden* ergeben sich nach Aufteilung der Gästeankünfte und Logiernächte nachstehend genannte Prozentanteile: Vaduz 58,9% (63,9) der Ankünfte und 49,5% (51,2) der Nächtigungen, Triesen 7,4% (8,2) und 12,5% (11,1), Balzers 4,2% (7,5) und 3,1% (4,8), Triesenberg 2,2% (3,1) und 2,2% (6,5), Schaan 14,1% (14,6) und 21,8% (17,0), Eschen 10,1% (*) und 4,8% (*), Mauren 0,6% (1,0) und 0,3% (0,5), Gamprin 2,5% (1,7) und 5,8% (8,9). Von den Logiernächten in Gamprin entfallen mehr als die Hälfte auf berufstätige Dauergäste.

Triesenberg Regionalaufteilung:

Triesenberg Dorf 1)	100,0% (58,6) der Ankünfte und 100,0% (89,6) der Logiernächte
Triesenberg Steg—Malbun 2)	— (41,4) der Ankünfte und — (10,4) der Logiernächte

Vaduz, den 25. Januar 1971

—140—

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

- 1) Gemeindegebiet vor dem Kulm
2) Gemeindegebiet hinter dem Kulm

November 1970

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

41 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	Vorhandene	Verfügbare
Liechtenstein	38	1221	1143	2364	2669	2681	5350	712	709
VADUZ	12	680	712	1392	1301	1345	2646	261	261
Hotels	9	663	707	1370	1044	1100	2144	225	225
Gastwirtschaften	1	17	5	22	17	5	22	18	18
Pensionen	1				105	105	210	8	8
Zimmervermietung	1				135	135	270	10	10
TRIESEN	6	120	55	175	370	297	667	73	73
Hotels, Motels	1	83	43	126	182	129	311	25	25
Gastwirtschaften	3	35	9	44	141	114	255	35	35
Zimmervermietung	2	2	3	5	47	54	101	13	13
BALZERS	3	60	40	100	99	66	165	41	38
Hotels	2	39	33	72	60	41	101	30	27
Gastwirtschaften	1	21	7	28	39	25	64	11	11
TRIESENBERG	4	38	14	52	102	17	119	49	49
Hotels	1	26		26	51		51	25	25
Alpenhotels									
Gastwirtschaften									
Pensionen, Erholungsheime	1	1		1	40		40	10	10
Alpengasthöfe									
Zimmervermietung	2	11	14	25	11	17	28	14	14
SCHAAN	8	178	154	332	515	653	1168	180	180
Hotels	6	172	152	324	425	562	987	150	150
Gastwirtschaften	1	1	1	2	60	67	127	5	5
Pensionen	1	5	1	6	30	24	54	25	25
OBERLAND	33	1076	975	2051	2387	2378	4765	604	601
ESCHEN	3	110	128	238	129	128	257	74	74
Hotels	2	101	112	213	120	112	232	60	60
Gastwirtschaften	1	9	16	25	9	16	25	14	14
MAUREN	1	13	2	15	13	2	15	10	10
Hotels									
Gastwirtschaften	1	13	2	15	13	2	15	10	10
GAMPRIN	1	22	38	60	140	173	313	24	24
Hotels									
Gastwirtschaften	1	22	38	60	140	173	313	24	24
UNTERLAND	5	145	168	313	282	303	585	108	108

November 1970

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsstätten

Länder Nr.	42 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-Hot		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		Total		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	6	182						480		210		360	6	1232		
1	Liechtenstein	3	3											3	3		
2	Schweiz	697	1105					99	106	6	54	5	5	807	1270		
3	Österreich	136	220					11	11			3	10	150	241		
4	Deutschland	729	1234					40	78	1	40	17	19	787	1371		
5	Grossbritannien, Irland	56	158					5	5					61	163		
6	Frankreich	71	145					3	3					74	148		
7	Italien	127	201					9	45					136	246		
8	Belgien	20	24											20	24		
9	Dänemark	11	11											11	11		
10	Finnland	2	2					8	8					10	10		
11	Luxemburg, Monaco	2	2											2	2		
12	Niederlande	29	30					2	2			2	2	33	34		
13	Norwegen	5	10											5	10		
14	Portugal																
15	Spanien	12	36											12	36		
16	Schweden	8	10											8	10		
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	7	28											7	28		
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	6	24					3	9					9	33		
19	Griechenland	9	17											9	17		
20	Vereinigte Staaten (USA)	145	282					14	72			3	3	162	357		
21	Kanada	19	35					2	2					21	37		
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	5	5											5	5		
23	Afrika	5	5											5	5		
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	18	43											18	43		
25	Australien, Ozeanien	3	14											3	14		
	TOTAL	2131	3826					196	821	7	304	30	399	2364	5350		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte					Logiernächte					Total			
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Maurer Gamprin Eschen	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Maurer Gamprin Eschen	
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe				Ferien- wohnun- gen
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	1				5		6	512	300			240	180	1232
1	Liechtenstein	1					2	3	1					2	3
2	Schweiz	420	75	8		140	164	807	571	118	8		399	174	1270
3	Österreich	66	5	8		29	42	150	88	13	13		85	42	241
4	Deutschland	496	69	28		80	114	787	799	164	88		175	145	1371
5	Grossbritannien, Irland	40	4			9	8	61	82	6			64	11	163
6	Frankreich	38				11	25	74	57	44			13	34	148
7	Italien	103	5			18	10	136	153	5			38	50	246
8	Belgien	14					6	20	18					6	24
9	Dänemark	5					6	11	5					6	11
10	Finnland	4	6					10	4	6					10
11	Luxemburg, Monaco						2	2						2	2
12	Niederlande	27	2			1	3	33	28	2			1	3	34
13	Norwegen	5						5	7				3		10
14	Portugal														
15	Spanien	5				6	1	12	27				6	3	36
16	Schweden	8						8	10						10
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	2				3	2	7	5				21	2	28
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	2				5	2	9	2				29	2	33
19	Griechenland	1				8		9	1				16		17
20	Vereinigte Staaten (USA)	123	9	6		4	20	162	235	9	6		25	82	357
21	Kanada	11		2		4	4	21	12		4		17	4	37
22	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	5						5	5						5
23	Afrika	2				2	1	5	2				2	1	5
24	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	13				4	1	18	22				20	1	43
25	Australien, Ozeanien					3		3					14		14
	T O T A L	1392	175	52		332	413	2364	2646	667	119		1168	750	5350

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

November 1970

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

44 Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	51	84	135	Hotels, Motels, Bad-Hotel	83	131	214
Triesen	7	14	21	Alpenhotels			
Balzers	5	8	13	Gasthöfe, Wirtschaften	5	25	30
Triesenberg	8	12	20	Pensionen, Erholungsheime		5	5
Schaan	13	28	41	Alpengasthöfe			
Eschen	2	13	15	Zimmervermietung		4	4
Mauren	1	2	3				
Gamprin	1	4	5				
TOTAL	88	165	253	TOTAL	88	165	253

Fremdenverkehr im Dezember

Erstmals sind im liechtensteinischen Hotelgewerbe im Dezember mehr als 6000 Logiernächte gebucht worden. In diesem Monatsbericht sind die Angaben von 54 (55) *Gast- und Beherbergungsbetrieben* einbezogen. Zahlen in Klammern sind Vergleichswerte vom Dezember 1969. Die Betriebe meldeten 2276 (2129) *Gästeankünfte* und 6226 (5640) *Logiernächte*. Von 857 (849) vorhandenen Gastbetten waren 836 (793) verfügbar. Die durchschnittliche *Gastbettenbesetzung* beträgt auf die verfügbaren Gastbetten 24,0% (22,9). Hinsichtlich Anwesenheitsdauer ergibt sich ein Mittelwert von 2,3 (2,1) Tagen pro Gast, ohne Einrechnung der berufstätigen Dauergäste. In den erfassten Betrieben waren am Monatsende 285 (285) Personen hauptberuflich beschäftigt, davon 183 (182) Frauen. Die Gästeankünfte und Logiernächte der fremdenverkehrsmässig bedeutendsten *Herkunftsländer* betragen:

Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Ankünfte Im Ganzen		Logiernächte		Ankünfte In Prozent		Logiernächte	
Deutschland	962	(744)	2471	(1731)	42,3	(34,9)	39,7	(30,7)
Schweiz	580	(688)	1147	(1314)	25,5	(32,3)	18,4	(23,3)
U S A	160	(158)	238	(249)	7,1	(7,4)	3,8	(4,4)
Italien	123	(87)	238	(132)	5,4	(4,1)	3,8	(2,3)
Österreich	106	(143)	163	(304)	4,6	(6,7)	2,7	(5,4)
Frankreich	74	(52)	176	(145)	3,2	(2,5)	2,8	(2,6)
Andere *)	271	(257)	1793	(1765)	11,9	(12,1)	28,8	(31,3)
T O T A L	2276	(2129)	6226	(5640)	100,0	(100,0)	100,0	(100,0)
*) Davon berufstätige Dauergäste	—	(8)	990	(1062)	0,0	(0,3)	15,9	(18,8)

Am Gäste- und Logiernächtezuwachs haben die Gäste aus Deutschland wesentlich beigetragen.

Nach *Betriebsarten* betragen Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbettenbesetzung wie folgt:

Betriebsarten	Gästeankünfte			Logiernächte		Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent	
<i>Gastgewerbe</i>							
Hotels, Motels, Bac Hotel	1710	75,1%	(71,3)	3173	51,0%	(52,4)	22,2 (21,4)
Alpenhotels	268	11,8%	(15,4)	1214	19,5%	(18,0)	33,7 (24,4)
Gasthäuser, Wirtschaften	193	8,5%	(7,3)	653	10,5%	(6,5)	16,1 (11,6)
Pensionen	12	0,5%	(0,2)	329	5,3%	(4,5)	32,2 (45,5)
<i>Beherbergungsbetriebe</i>							
Zimmervermietung	93	4,1%	(5,8)	857	13,7%	(18,6)	28,8 (35,7)
T O T A L	2276	100,0%	(100,0)	6226	100,0%	(100,0)	24,0 (22,9)

Beteiligt sind am Logiernächtezuwachs die Gasthöfe—Wirtschaften, Hotels, Alpenhotels und Pensionen.

Gemeindegebietsmässig betragen die prozentualen Anteile an den Gästeankünften und Logiernächten wie folgt: Vaduz 48,9% (50,4) an den Ankünften und 34,0% (38,4) an den Logiernächten, Triesen 9,8% (7,0) und 11,5% (9,0), Balzers 2,8% (1,6) und 1,7% (1,5), Triesenberg 19,8% (22,1) und 32,5% (30,5), Schaan 11,7% (15,2) und 14,5% (18,4), Eschen 3,7% (*) und 1,6% (*), Mauren 2,2% (2,0) und 1,1% (1,0), Gamprin 1,1% (1,7) und 3,1% (1,2). An der Spitze des Logiernächtezuwachses steht Triesenberg.

Triesenberg Regionalaufteilung:

Triesenberg Dorf 1)	40,6% (30,2) der Ankünfte und 40,0% (41,0) der Logiernächte
Triesenberg Steg—Malbun 2)	59,4% (69,8) der Ankünfte und 60,0% (59,0) der Logiernächte

Vaduz, den 12. Februar 1971

—150—

AMT FÜR STATISTIK DES
FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

- 1) Gemeindegebiet vor dem Kulm
2) Gemeindegebiet hinter dem Kulm

Betriebe, Gästeankünfte, Logiernächte und Gastbetten nach Gemeinden und Betriebsarten

45 Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Gästeankünfte			Logiernächte			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	Vorhan- dene	Verfü- gbare
Liechtenstein	54	987	1289	2276	2125	4101	6226	857	836
VADUZ	11	585	529	1114	1071	1048	2119	234	232
Hotels	8	567	521	1088	802	780	1582	198	196
Gastwirtschaften	1	18	8	26	29	12	41	18	18
Pensionen	1				105	112	217	8	8
Zimmervermietung	1				135	144	279	10	10
TRIESEN	8	94	128	222	286	430	716	113	113
Hotels, Motels	1	54	65	119	126	258	384	30	30
Gastwirtschaften	4	37	59	96	98	112	210	64	64
Zimmervermietung	3	3	4	7	62	60	122	19	19
BALZERS	3	33	30	63	54	53	107	42	38
Hotels	2	30	19	49	35	26	61	31	27
Gastwirtschaften	1	3	11	14	19	27	46	11	11
TRIESENBERG	20	64	387	451	107	1917	2024	228	222
Hotels	2	2	95	97	2	352	354	39	39
Alpenhotels	8	52	216	268	87	1127	1214	122	116
Gastwirtschaften									
Pensionen, Erholungsheime									
Alpengasthöfe									
Zimmervermietung	10	10	76	86	18	438	456	67	67
SCHAAN	7	122	143	265	424	480	904	153	144
Hotels	5	121	131	252	344	318	662	123	114
Gastwirtschaften	1		1	1	60	70	130	5	5
Pensionen	1	1	11	12	20	92	112	25	25
OBERLAND	49	898	1217	2115	1942	3928	5870	770	749
ESCHEN	2	54	31	85	59	40	99	38	38
Hotels	2	54	31	85	59	40	99	38	38
Gastwirtschaften									
MAUREN	2	20	31	51	25	41	66	26	26
Hotels	1	9	11	20	10	21	31	16	16
Gastwirtschaften	1	11	20	31	15	20	35	10	10
GAMPRIN	1	15	10	25	99	92	191	23	23
Hotels, Motels									
Gastwirtschaften	1	15	10	25	99	92	191	23	23
UNTERLAND	5	89	72	161	183	173	356	87	87

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	46 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motels, Bad-H.		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		T o t a l		Ferien- wohnungen	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)		31						370		217		372		990		
2	Liechtenstein	11	23														
3	Schweiz	432	728	87	304			46	60	1	13	2	2	13	25		
4	Österreich	91	140	6	10			7	11			14	42	580	1147		
5	Deutschland	674	1312	142	674			78	105	11	99	57	281	105	163		
6	Großbritannien, Irland	37	65	7	44			9	11			2	10	962	2471		
7	Frankreich	59	119	6	46			26	62					46	119		
8	Italien	95	174					2	2			2	2	74	176		
9	Belgien	25	82	8	84									123	238		
10	Dänemark	1	1											35	168		
11	Finnland	1	1											1	1		
12	Luxemburg, Monaco													1	1		
13	Niederlande	26	83					7	7			4	48	4	48		
14	Norwegen	4	4	2	2							8	96	41	186		
15	Portugal	1	3											6	6		
16	Spanien	16	34											1	3		
17	Schweden	10	45					2	4					16	34		
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetun.	6	12	2	10									12	49		
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	21	32					1	6					8	22		
20	Griechenland	3	4											22	38		
21	Vereinigte Staaten (USA)	139	185	6	38			13	13			2	2	3	4		
22	Kanada	11	22											160	238		
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	13	17											11	22		
24	Afrika	9	9	2	2									13	17		
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	16	20											11	11		
	Australien, Ozeanien	9	27					2	2					16	20		
	T O T A L	1710	3173	268	1214			193	653	12	329	93	857	2276	6226		

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Dezember 1970

Gästeankünfte und Logiernächte nach Herkunftsland und Aufenthaltsgemeinde

Län- der Nr.	47 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Gästeankünfte						Logiernächte							
		Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Eschen Mauren Gamprin	Total	Vaduz	Triesen	Triesenberg		Schaan	Balzers Eschen Mauren Gamprin	Total
				Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen						Gastge- werbe	Ferien- wohnun- gen			
1	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	3		7		3		13	527	184			124	155	990
2	Liechtenstein	249	50	123		87	71	580	3	67	19		3	91	25
3	Schweiz	50	7	6		15	28	106	303	7	412		274	39	1147
4	Österreich	441	96	247		83	95	962	76	346	10		31	163	163
5	Deutschland	27	3	7		9		46	655		1083		280	107	2471
6	Grossbritannien, Irland	45	9	9		11		74	47	11	44		17		119
7	Frankreich	70	27			13	13	123	56	30	67		23		176
8	Italien	16	2	17				35	106	35			43	54	238
9	Belgien						1	1	25	2	141			1	168
10	Dänemark	1						1	1						1
11	Finland							4							1
12	Luxemburg, Monaco	18	3	15		1	4	41	36	3	48		3	4	48
13	Niederlande	4		2				6	4		140				186
14	Norwegen	1						1	3		2				6
15	Portugal	12						16	14						3
16	Spanien	4	2	2		4	1	12	8	4	6		20	1	34
17	Schweden	6		2		3		8	12		10		30		49
18	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetun.	9				13		22	11				27		22
19	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	3						3	4						38
20	Griechenland	109	21	8		13	9	160	151	25	40		13	9	238
21	Vereinigte Staaten (USA)	8				3		11	13				9		22
22	Kanada	13				7		13	17						17
23	Zentralamerika, Mexiko, Südamerika	2		2			2	11	2		2		7	2	11
24	Afrika	14						16	18						20
25	Asien, Japan, Philippinen, Indonesien	9	2					11	27	2					29
	Australien, Ozeanien														
	T O T A L	1114	222	451		265	224	2276	2119	716	2024		904	463	6226

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten

48 Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	Männlich	Weiblich	Total		Männlich	Weiblich	Total
Vaduz	36	73	109	Hotels, Motels, Bad-Hotel	73	120	193
Triesen	8	15	23	Alpenhotels	22	31	53
Balzers	5	8	13	Gasthöfe, Wirtschaften	6	23	29
Triesenberg	34	43	77	Pensionen, Erholungsheim		2	2
Schaan	14	26	40	Alpengasthöfe			
Eschen	2	10	12	Zimmervermietung	1	7	8
Mauren	2	5	7				
Gamprin	1	3	4				
TOTAL	102	183	285	TOTAL	102	183	285

JAHRESTABELLEN

Fürstentum Liechtenstein und Gemeinden

Gästeankünfte nach Gemeinden, Betriebsarten und Monaten

49	Gemeinden Betriebsarten	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber	TOTAL
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	LIECHTENSTEIN	1972	2019	3759	4195	6779	7868	11611	13825	9535	6218	2364	2276	72421
	VADUZ	987	1108	1875	2435	3983	4411	5921	6778	4898	3648	1392	1114	38550
	Hotels	985	1060	1843	2417	3935	4374	5813	6547	4762	3611	1370	1088	37805
	Gastwirtschaften		44	31	16	45	33	108	228	136	36	22	26	725
	Pensionen	2	4	1	2	3	4		2		1			19
	Zimmervermietung								1					1
	TRIESEN	134	118	448	651	1291	1618	2225	2640	1938	892	175	222	12352
	Hotels	87	87	336	553	1036	1302	1517	1556	1478	670	126	119	8867
	Gastwirtschaften	45	30	77	72	201	207	495	747	362	215	44	96	2591
	Zimmervermietung	2	1	35	26	54	109	213	337	98	7	5	7	894
	BALZERS	79	91	130	78	123	161	331	304	225	133	100	63	1818
	Hotels	58	47	99	57	107	132	244	245	194	111	72	49	1415
	Gastwirtschaften	21	44	31	21	16	29	87	59	31	22	28	14	403
	TRIESENBERG	367	409	699	238	401	638	1207	1453	1002	563	52	451	7480
	Hotels	23	40	107	105	168	209	334	464	414	293	26	97	2280
	Alpenhotels	282	327	410	78	81	191	313	377	251	118		268	2696
	Alpengasthöfe			7			33	50	100	49	11			250
	Gastwirtschaften			6		18		71	110	7				212
	Erholungsheime		9	21	27	41	41	75	44	36	36	1		331
	Zimmervermietung	62	33	148	28	93	164	364	358	245	105	25	86	1711
	SCHAAN	303	201	402	520	682	658	994	1343	823	612	332	265	7135
	Hotels	289	193	389	507	650	627	950	1310	796	587	324	252	6874
	Gastwirtschaften	10				1		1				2	1	15
	Pensionen	4	8	13	13	31	31	43	33	27	25	6	12	246
	ESCHEN						178	470	731	391	239	238	85	2332
	Hotels						162	462	674	361	239	213	85	2196
	Gastwirtschaften						16	8	57	30		25		136
	MAUREN	23	60	71	55	103	139	378	461	168	78	15	51	1602
	Hotels	10	16	38	28	66	74	186	232	108	60		20	838
	Gastwirtschaften	13	44	33	27	37	65	192	229	60	18	15	31	764
	GAMPRIN	79	32	134	218	196	65	85	115	90	53	60	25	1152
	Hotels	78	32	60	74	113								357
	Gastwirtschaften	1		74	144	83	65	85	115	90	53	60	25	795

Logiernächte nach Gemeinden, Betriebsarten und Monaten

50 Gemeinden- Betriebsarten	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
LIECHTENSTEIN	6230	6644	11280	8950	12633	14576	20580	24204	16156	12418	5350	6226	145247
VADUZ	2070	2097	3770	3905	6007	6592	8463	9409	6980	6166	2646	2119	60224
Hotels	1620	1653	3303	3433	5478	6069	7712	8643	6326	5625	2144	1582	53588
Gastwirtschaften		44	31	20	45	35	193	228	144	43	22	41	846
Pensionen	140	120	126	152	174	188	248	227	210	219	210	217	2231
Zimmervermietung	310	280	310	300	310	300	310	311	300	279	270	279	3559
TRIESEN	526	449	1201	1146	2113	2584	3854	4438	3089	1730	667	716	22513
Hotels	286	311	751	798	1559	1883	2510	2651	2160	1076	311	384	14680
Gastwirtschaften	76	38	148	116	242	251	584	977	546	411	255	210	3854
Zimmervermietung	164	100	302	232	312	450	760	810	383	243	101	122	3979
BALZERS	195	188	325	287	265	401	434	605	430	242	165	107	3644
Hotels	174	143	220	145	170	276	317	438	364	176	101	61	2585
Gastwirtschaften	21	45	105	112	95	125	117	167	66	66	64	46	1059
TRIESENBERG	2131	2618	3965	1419	996	1666	3584	4799	2571	1715	119	2024	27607
Hotels	78	121	303	212	240	459	672	1046	704	513	51	354	4753
Alpenhotels	1624	2209	2579	735	96	247	923	1129	412	161		1214	11329
Alpengasthöfe			35			71	87	139	128	11			471
Gastwirtschaften			12		18		86	204	19				339
Erholungsheime		87	354	310	363	472	574	621	418	594	40		3833
Zimmervermietung	429	201	682	162	279	417	1242	1660	890	436	28	456	6882
SCHAAN	1081	922	1311	1396	2491	2395	2771	3128	2103	1782	1168	904	21452
Hotels	875	723	997	1043	1952	1707	2102	2341	1548	1278	987	662	16215
Gastwirtschaften	107	84	93	90	105	150	93	93	90	93	127	130	1255
Pensionen	99	115	221	263	434	538	576	694	465	411	54	112	3982
ESCHEN						332	602	848	455	280	257	99	2873
Hotels						307	545	742	416	280	232		2522
Gastwirtschaften						25	57	106	39		25	99	351
MAUREN	49	77	107	67	113	139	404	508	168	86	15	66	1799
Hotels	24	18	68	28	66	74	212	261	108	64		31	954
Gastwirtschaften	25	59	39	39	47	65	192	247	60	22	15	35	845
GAMPRIN	178	293	601	730	648	467	468	469	360	417	313	191	5135
Hotels	116	293	107	74	113								703
Gastwirtschaften	62		494	656	535	467	468	469	360	417	313	191	4432

Ankünfte – Nächtigungen nach Gemeinden und Monaten in Prozent

51 Gemeinden	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

ANKÜNFTE

Vaduz	50,0	54,9	49,9	58,0	58,7	56,0	51,0	49,0	51,4	58,7	58,9	48,9	53,2
Triesen	6,8	5,8	11,9	15,5	19,1	20,6	19,2	19,1	20,3	14,3	7,4	9,8	17,1
Balzers	4,0	4,5	3,4	1,9	1,8	2,0	2,8	2,2	2,4	2,1	4,2	2,8	2,5
Triesenberg	18,6	20,3	18,6	5,7	5,9	8,1	10,4	10,5	10,5	9,1	2,2	19,8	10,3
Schaan	15,4	9,9	10,7	12,4	10,1	8,4	8,6	9,7	8,6	9,8	14,1	11,7	9,9
Eschen						2,3	4,0	5,3	4,1	3,8	10,1	3,7	3,2
Mauren	1,2	3,0	1,9	1,3	1,5	1,8	3,3	3,3	1,8	1,3	0,6	2,2	2,2
Gamprin	4,0	1,6	3,6	5,2	2,9	0,8	0,7	0,8	0,9	0,9	2,5	1,1	1,6
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

NÄCHTIGUNGEN

Vaduz	33,2	31,6	33,4	43,6	47,6	45,2	41,1	38,9	43,2	49,7	49,5	34,0	41,5
Triesen	8,4	6,7	10,6	12,8	16,7	17,7	18,7	18,3	19,1	13,9	12,5	11,5	15,5
Balzers	3,1	2,8	2,9	3,2	2,1	2,8	2,1	2,5	2,7	1,9	3,1	1,7	2,5
Triesenberg	34,2	39,4	35,2	15,9	7,9	11,4	17,4	19,8	15,9	13,8	2,2	32,5	19,0
Schaan	17,4	13,9	11,6	15,6	19,7	16,4	13,5	12,9	13,0	14,3	21,8	14,5	14,8
Eschen						2,3	2,9	3,6	2,8	2,3	4,8	1,6	2,0
Mauren	0,8	1,2	1,0	0,7	0,9	1,0	2,0	2,1	1,1	0,7	0,3	1,1	1,2
Gamprin	2,9	4,4	5,3	8,2	5,1	3,2	2,3	1,9	2,2	3,4	5,8	3,1	3,5
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Ankünfte — Nächtigungen in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Betriebsarten und Monaten, im Ganzen und in Prozent

52 Betriebsarten	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Ankünfte im Ganzen

Hotels, Motels, Bad-Hotel	1530	1443	2872	3741	6075	6880	9506	11028	8113	5571	2131	1710	60600
Alpenhotels	282	327	410	78	81	191	313	377	251	118		268	2696
Alpengasthöfe			7			33	50	100	49	11			250
Gastwirtschaften	90	194	252	280	401	415	1047	1545	716	344	196	193	5673
Pensionen, Erholungsheim	6	21	35	42	75	76	118	79	63	62	7	12	596
Zimmervermietung	64	34	183	54	147	273	577	696	343	112	30	93	2606
T O T A L	1972	2019	3759	4195	6779	7868	11611	13825	9535	6218	2364	2276	72421

Nächtigungen im Ganzen

Hotels, Motels, Bad-Hotel	3173	2969	5749	5733	9578	10775	14070	16122	11626	9012	3826	3173	95806
Alpenhotels	1624	2209	2579	735	96	247	923	1129	412	161		1214	11329
Alpengasthöfe			35			71	87	139	128	11			471
Gastwirtschaften	291	563	922	1063	1087	1118	1790	2491	1324	1052	821	653	13175
Pensionen, Erholungsheim	239	322	701	725	971	1198	1398	1542	1093	1224	304	329	10046
Zimmervermietung	903	581	1294	694	901	1167	2312	2781	1573	958	399	857	14420
T O T A L	6230	6644	11280	8950	12633	14576	20580	24204	16156	12418	5350	6226	145247

Ankünfte in Prozent

Hotels, Motels, Bad-Hotel	77,6	71,5	76,4	89,2	89,6	87,4	81,9	79,8	85,1	89,6	90,1	75,1	83,7
Alpenhotels	14,3	16,2	10,9	1,8	1,2	2,4	2,7	2,7	2,6	1,9		11,8	3,7
Alpengasthöfe			0,2			0,4	0,4	0,7	0,5	0,2			0,4
Gastwirtschaften	4,6	9,6	6,7	6,7	5,9	5,3	9,0	11,2	7,5	5,5	8,3	8,5	7,8
Pensionen, Erholungsheim	0,3	1,0	0,9	1,0	1,1	1,0	1,0	0,6	0,7	1,0	0,3	0,5	0,8
Zimmervermietung	3,2	1,7	4,9	1,3	2,2	3,5	5,0	5,0	3,6	1,8	1,3	4,1	3,6
T O T A L	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Nächtigungen in Prozent

Hotels, Motel, Bad-Hotel	50,9	44,7	50,9	64,1	75,8	73,9	68,4	66,6	72,0	72,6	71,5	51,0	66,0
Alpenhotels	26,1	33,2	22,9	8,2	0,8	1,7	4,5	4,6	2,5	1,3		19,5	7,8
Alpengasthöfe			0,3			0,5	0,4	0,6	0,8	0,1			0,3
Gastwirtschaften	4,7	8,5	8,2	11,9	8,6	7,7	8,7	10,3	8,2	8,5	15,3	10,5	9,1
Pensionen, Erholungsheim	3,8	4,9	6,2	8,1	7,7	8,2	6,8	6,4	6,8	9,8	5,7	5,3	6,9
Zimmervermietung	14,5	8,7	11,5	7,7	7,1	8,0	11,2	11,5	9,7	7,7	7,5	13,7	9,9
T O T A L	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Gastbettenbesetzung nach Betriebsarten und Monaten in Prozent

53 Betriebsarten	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Besetzung der vorhandenen Gastbetten in Prozent

Hotels, Motels, Bad-H.	20,4	23,0	26,5	21,7	35,9	50,0	52,2	59,5	44,0	35,2	24,8	21,5
Alpenhotels	36,1	54,6	57,3	31,4	8,6	11,6	21,4	26,2	16,0	11,5		32,1
Alpengasthöfe			11,3			7,4	8,8	14,0	13,3	7,1		
Gastwirtschaften	11,3	19,0	25,2	23,0	30,7	31,0	30,9	39,4	27,2	22,9	23,4	16,1
Pensionen, E.H.	42,8	35,0	53,8	54,9	58,0	67,7	77,7	87,3	63,9	69,3	23,6	32,2
Zimmervermietung	30,3	39,2	40,1	36,1	36,3	38,1	61,1	76,7	46,0	36,3	35,9	28,8
T O T A L	23,8	29,7	32,5	24,4	35,6	44,1	47,2	54,9	40,5	34,3	25,0	23,4

Besetzung der verfügbaren Gastbetten in Prozent

Hotels, Motels, Bad-H.	22,1	24,8	27,4	21,8	37,4	50,2	53,4	60,0	44,3	35,3	24,9	22,2
Alpenhotels	36,1	54,4	57,4	31,4	8,6	11,6	21,4	26,2	16,0	11,5		33,7
Alpengasthöfe			11,3			7,4	8,8	14,0	13,3	7,1		
Gastwirtschaften	11,7	19,9	26,3	23,0	30,7	31,0	30,9	39,4	27,6	24,4	23,4	16,1
Pensionen, E.H.	42,8	34,8	53,8	54,9	62,6	70,0	82,0	87,3	63,9	69,3	23,6	32,2
Zimmervermietung	31,3	39,1	40,1	36,1	36,3	38,5	61,6	77,3	46,4	37,2	35,9	28,8
T O T A L	25,2	31,2	33,4	24,5	36,8	44,3	48,0	55,2	40,7	34,8	25,2	24,0

Gästeankünfte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland und Monaten

54 Herkunftsland	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Berufstätige Dauergäste 1)	3		12	18	24	13	4	6	2	8	6		96
1 Liechtenstein	7	9	11	5	5	6	4	13	12	10	3	13	98
2 Schweiz	680	633	916	1081	1214	1307	1686	1762	1667	1739	807	580	14072
3 Österreich	127	139	168	196	203	202	297	384	256	266	150	106	2494
4 Deutschland	650	719	1566	1158	1760	1724	2351	3109	2636	1574	787	962	18996
5 Grossbritannien, Irland	73	82	215	218	523	1682	1947	2252	1398	991	61	46	9488
6 Frankreich	33	70	133	140	299	267	1011	1416	439	100	74	74	4056
7 Italien	50	95	161	364	411	299	513	1181	506	207	136	123	4046
8 Belgien	19	13	31	26	41	80	309	222	81	35	20	35	912
9 Dänemark	67	10	12	73	53	154	121	111	40	18	11	1	674
10 Finnland		2	4	10	6	4	17	7	32	2	10	1	95
11 Luxemburg, Monaco	1				94	9	40	24	71	8	2	4	253
12 Niederlande	39	59	72	54	149	249	323	255	164	105	33	41	1543
13 Norwegen	1		10	6	11	27	39	49	20	16	5	6	190
14 Portugal	2	4	6	5		4	2	10	4	2		1	40
15 Spanien	8	4	6	19	15	40	68	155	61	40	12	16	444
16 Schweden	10	5	37	44	37	109	167	94	64	38	8	12	625
17 Tschechosl., Ungarn, Pol., SU	14	7	12	9	20	9	26	42	22	21	7	8	197
18 Albanien, Jugosl., Rumän., BU	7	4	17	129	28	31	45	60	61	28	9	22	441
19 Griechenland	2	12	6	16	19	11	27	37	20	9	9	3	171
20 Vereinigte Staaten (USA)	139	125	255	379	1098	1457	2266	2130	1679	834	162	160	10684
21 Kanada	4	17	29	21	50	56	96	137	112	56	21	11	610
22 Zentralamerika	7	2	9	6	19	22	71	26	58	25	5	13	263
23 Afrika	8	2	2	15	14	36	84	40	18	9	5	11	244
24 Asien	16	5	63	174	46	55	75	264	87	41	18	16	860
25 Australien, Ozeanien	5	1	6	26	640	15	22	39	25	36	3	11	829
T O T A L	1972	2019	3759	4195	6779	7868	11611	13825	9535	6218	2364	2276	72421

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Logiernächte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland und Monaten

55 Herkunftsland	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Berufstätige Dauergäste 1)	1050	1079	1240	1380	1445	991	1298	1255	1248	1224	1232	990	14432
1 Liechtenstein	7	62	36	7	5	6	45	66	28	66	3	25	356
2 Schweiz	1678	2228	2314	1770	1918	2334	3415	3502	2675	2843	1270	1147	27094
3 Österreich	266	222	391	361	324	500	514	592	378	625	241	163	4577
4 Deutschland	1867	1748	4734	2465	3487	3643	5132	7182	5311	3352	1371	2471	42763
5 Grossbritannien, Irland	212	228	625	466	791	2161	2395	2834	1816	1953	163	119	13763
6 Frankreich	115	287	510	334	527	577	1648	2143	619	153	148	176	7237
7 Italien	61	127	287	479	590	503	970	1514	597	312	246	238	5924
8 Belgien	117	17	70	147	101	98	531	335	98	48	24	168	1754
9 Dänemark	127	29	25	108	213	374	140	227	86	32	11	1	1373
10 Finnland		2	6	20	6	4	24	7	45	8	10	1	133
11 Luxemburg, Monaco	3				96	15	70	87	111	8	2	48	440
12 Niederlande	111	236	279	130	666	778	743	494	273	196	34	186	4126
13 Norwegen	1		24	12	15	33	45	115	23	52	10	6	336
14 Portugal	2	4	8	11		8	2	10	4	2		3	54
15 Spanien	11	6	6	21	17	44	82	234	74	42	36	34	608
16 Schweden	24	12	62	87	53	129	206	123	96	65	10	49	916
17 Tschechosl., Ungarn, Pol., SU	133	37	60	10	25	9	36	69	23	55	28	22	507
18 Albanien, Jugosl., Rumän., BU	75	5	27	279	40	64	65	62	152	35	33	38	875
19 Griechenland	29	49	39	46	49	29	49	56	21	9	17	4	397
20 Vereinigte Staaten USA	263	229	388	509	1441	1804	2708	2688	2075	1123	357	238	13823
21 Kanada	16	25	39	45	77	105	154	152	131	67	37	22	870
22 Zentralamerika	15	3	11	10	19	29	84	34	84	33	5	17	344
23 Afrika	18	2	3	18	124	156	97	49	42	11	5	11	436
24 Asien	21	6	78	199	50	160	102	325	112	49	43	20	1165
25 Australien, Ozeanien	8	1	18	36	654	22	25	49	33	55	14	29	944
T O T A L	6230	6644	11280	8950	12633	14576	20580	24204	16156	12418	5350	6226	145247

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte nach Herkunftsland und Gemeinden

56	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Vaduz	Triesen	Balzers	Triesenberg	Schaan	Eschen	Mauren	Gamprin	TOTAL
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Berufstätige Dauergäste 1)	8	18		6	10			54	96
1	Liechtenstein	23	9	1	52	11	2			98
2	Schweiz	6046	2235	573	2218	1717	548	236	499	14072
3	Österreich	1111	326	84	188	401	140	181	63	2494
4	Deutschland	8829	2914	686	3053	2158	640	415	301	18996
5	Grossbritannien, Irland	7834	577	28	252	557	92	129	19	9488
6	Frankreich	2103	620	101	332	413	292	147	48	4056
7	Italien	2426	753	92	108	472	88	79	28	4046
8	Belgien	384	206	14	103	92	39	70	4	912
9	Dänemark	388	111	8	17	88	14		48	674
10	Finnland	29	49	1	5	7		4		95
11	Luxemburg, Monaco	163	22	13	10	33	2	10		253
12	Niederlande	614	450	23	150	176	36	84	10	1543
13	Norwegen	76	35		13	52	14			190
14	Portugal	26	4		3	7				40
15	Spanien	183	183	9	5	48	8	8		444
16	Schweden	335	149	5	51	48	27	7	3	625
17	Tschechosl., Ungarn, Polen, SU	60	40	19	29	39	10			197
18	Albanien, Jugoslaw., Rumän., BU	166	62	8	18	128	11	10	38	441
19	Griechenland	47	18		3	83	2	18		171
20	Vereinigte Staaten (USA)	6044	2864	117	752	427	263	187	30	10684
21	Kanada	338	136	16	62	39	10	7	2	610
22	Zentralamerika	184	35		11	13	13	7		263
23	Afrika	91	28	3	19	25	75	2	1	244
24	Asien	334	436	13	10	59	4		4	860
25	Australien, Ozeanien	708	72	4	10	32	2	1		829
	TOTAL	38550	12352	1818	7480	7135	2332	1602	1152	72421

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Logiernächte nach Herkunftsland und Gemeinden

57	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Vaduz	Triesen	Balzers	Triesenberg	Schaan	Eschen	Mauren	Gamprin	TOTAL
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Berufstätige Dauergäste 1)	6033	2607		142	2216			3434	14432
1	Liechtenstein	47	9	1	221	74	2		2	356
2	Schweiz	8241	3547	1104	7073	5549	702	316	562	27094
3	Österreich	1700	740	119	586	813	153	196	270	4577
4	Deutschland	13294	6405	1060	14119	6215	763	467	440	42763
5	Grossbritannien, Irland	10861	759	100	828	964	103	129	19	13763
6	Frankreich	2818	1310	207	1291	1058	333	172	48	7237
7	Italien	2842	1003	497	285	1092	98	79	28	5924
8	Belgien	572	274	26	564	193	39	70	16	1754
9	Dänemark	958	137	8	37	134	16		83	1373
10	Finnland	51	53	3	8	14		4		133
11	Luxemburg, Monaco	163	46	19	80	116	2	14		440
12	Niederlande	1246	773	31	935	981	64	86	10	4126
13	Norwegen	127	39		15	138	17			336
14	Portugal	40	4		3	7				54
15	Spanien	262	187	14	9	104	8	24		608
16	Schweden	451	206	12	86	121	30	7	3	916
17	Tschechosl., Ungarn, Polen, SU	128	46	102	68	153	10			507
18	Albanien, Jugoslaw., Rumän., BU	214	66	64	22	450	11	10	38	875
19	Griechenland	56	179		3	139	2	18		397
20	Vereinigte Staaten (USA)	8160	3285	139	138	548	291	187	175	13823
21	Kanada	409	203	16	119	104	10	7	2	870
22	Zentralamerika	231	52		18	17	19	7		344
23	Afrika	136	32	3	21	43	194	6	1	436
24	Asien	419	457	115	26	140	4		4	1165
25	Australien, Ozeanien	765	94	4	10	69	2			944
	T O T A L	60224	22513	3644	27607	21452	2873	1799	5135	145247

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Gästeankünfte, Logiernächte und durchschnittliche Aufenthaltsdauer in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsland

58 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Gästeankünfte		Logiernächte		Anwesenheitsdauer 1)	
	Hotels, Motels Alpenhotels Gasthöfe Wirtschaften Pensionen	Zimmerver- mietung	Hotels, Motels Alpenhotels Gasthöfe Wirtschaften Pensionen	Zimmerver- mietung	Hotels, Motels Alpenhotels Gasthöfe Wirtschaften Pensionen	Zimmerver- mietung
1	2	3	4	5	6	7
Berufstätige Dauergäste	82	14	8805	5627	107,4	401,9
1 Liechtenstein	93	5	339	17	3,6	3,4
2 Schweiz	13758	314	26059	1035	1,9	3,3
3 Österreich	2406	88	4232	345	1,7	3,9
4 Deutschland	17940	1056	37430	5333	2,1	5,0
5 Grossbritannien, Irland	9354	134	13583	180	1,4	1,3
6 Frankreich	3917	139	6967	270	1,8	1,9
7 Italien	3928	118	5689	235	1,4	2,0
8 Belgien	866	46	1681	73	1,9	1,6
9 Dänemark	654	20	1335	38	2,0	1,9
10 Finnland	89	6	127	6	1,4	1,0
11 Luxemburg, Monaco	239	14	382	58	1,6	4,1
12 Niederlande	1441	102	3666	460	2,5	4,5
13 Norwegen	176	14	322	14	1,8	1,0
14 Portugal	40		54		1,3	
15 Spanien	435	9	591	17	1,3	1,9
16 Schweden	583	42	862	54	1,5	1,3
17 Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetun.	183	14	487	20	2,7	1,4
18 Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	424	17	854	21	2,0	1,2
19 Griechenland	169	2	395	2	2,3	1,0
20 Vereinigte Staaten (USA)	10308	376	13336	487	1,3	1,3
21 Kanada	567	43	786	84	1,4	1,9
22 Zentralamerika	255	8	336	8	1,3	1,0
23 Afrika	233	11	423	13	1,8	1,2
24 Asien	857	3	1162	3	1,3	1,0
25 Australien, Ozeanien	818	11	924	20	1,1	1,8
T O T A L	69815	2606	130827	14420	1,9	5,5
Ohne berufstätige Dauergäste	69733	2592	122022	8793	1,7	3,4

1) Im Durchschnitt Tage ...

Logiernächte nach Herkunftsland und Gemeinden in Prozent

59	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Vaduz	Triesen	Balzers	Triesenberg	Schaan	Eschen	Mauren	Gamprin	TOTAL
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Berufstätige Dauergäste 1)	10,0	11,6		0,5	10,3			66,9	9,9
1	Liechtenstein	0,1	0,0	0,0	0,8	0,3	0,1		0,0	0,2
2	Schweiz	13,7	15,8	30,3	25,6	25,9	24,0	17,6	10,9	18,7
3	Österreich	2,8	3,3	3,3	2,1	3,8	5,3	10,9	5,3	3,2
4	Deutschland	22,1	28,4	29,1	51,2	29,0	26,6	25,9	8,6	29,5
5	Grossbritannien, Irland	18,0	3,4	2,7	3,0	4,5	3,6	7,2	0,4	9,5
6	Frankreich	4,7	5,8	5,7	4,7	4,9	11,6	9,6	0,9	5,0
7	Italien	4,7	4,5	13,7	1,0	5,1	3,4	4,4	0,6	4,1
8	Belgien	0,9	1,2	0,7	2,0	0,9	1,4	3,9	0,3	1,2
9	Dänemark	1,6	0,6	0,2	0,1	0,6	0,6		1,6	1,6
10	Finnland	0,1	0,3	0,1	0,0	0,1		0,2		0,1
11	Luxemburg, Monaco	0,3	0,2	0,5	0,3	0,5	0,1	0,8		0,3
12	Niederlande	2,1	3,5	0,8	3,4	4,6	2,2	4,8	0,2	2,9
13	Norwegen	0,2	0,2		0,1	0,6	0,6			0,2
14	Portugal	0,1	0,0		0,0	0,0				0,0
15	Spanien	0,4	0,8	0,4	0,0	0,5	0,3	1,3		0,4
16	Schweden	0,8	0,9	0,3	0,4	0,6	1,0	0,4	0,1	0,6
17	Tschechosl., Ungarn, Polen, SU	0,2	0,2	2,8	0,2	0,7	0,3			0,3
18	Albanien, Jugoslaw., Rumän., BU	0,3	0,3	1,8	0,1	2,1	0,4	0,5	0,7	0,6
19	Griechenland	0,1	0,8		0,0	0,6	0,1	1,0		0,3
20	Vereinigte Staaten (USA)	13,5	14,6	3,8	3,8	2,6	10,1	10,4	3,4	9,5
21	Kanada	0,7	0,9	0,4	0,4	0,5	0,3	0,4	0,0	0,6
22	Zentralamerika	0,4	0,2		0,1	0,1	0,7	0,4		0,2
23	Afrika	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	6,7	0,3	0,0	0,3
24	Asien	0,7	2,0	3,2	0,1	0,7	0,1		0,1	0,8
25	Australien, Ozeanien	1,3	0,4	0,1	0,0	0,3	0,1			0,6
	T O T A L 2)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

2) Abweichungen in den Summen erklären sich durch runden der Zahlen.

Gastbettenbesetzung der Gast- und Beherbergungsbetriebe nach Gemeinden und Monaten

60 Gemeinden	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Frequenzziffern auf vorhandene Gastbetten in Prozent

Vaduz	32,6	29,0	33,9	27,5	47,9	53,3	54,2	62,1	47,1	43,4	33,6	29,2
Triesen	23,5	26,7	39,1	21,7	47,0	56,3	65,4	73,4	54,8	34,2	30,1	20,4
Balzers	15,0	16,4	24,9	22,8	20,3	31,8	32,5	45,4	34,1	19,5	13,5	8,2
Triesenberg	28,6	42,3	40,9	23,6	18,0	22,1	32,3	43,1	29,9	29,6	8,1	28,6
Schaan	22,1	20,2	24,6	26,0	37,0	41,6	47,3	53,1	36,9	30,1	21,3	19,0
Eschen						25,1	36,0	38,0	21,1	14,8	11,1	8,4
Mauren	6,3	12,8	15,7	8,6	14,0	17,8	50,1	63,0	21,5	10,7	5,0	8,2
Gamprin	5,9	31,7	17,1	19,5	15,8	48,6	35,1	30,9	37,5	33,6	43,3	26,8
T O T A L	23,8	29,7	32,5	24,4	35,6	42,2	47,2	54,9	40,5	34,3	25,1	23,4

Frequenzziffern auf verfügbare Gastbetten in Prozent

Vaduz	33,0	29,5	34,3	27,5	47,9	53,3	56,1	62,6	47,1	43,5	33,6	29,5
Triesen	23,5	26,7	39,1	21,7	47,0	56,3	65,4	73,4	54,8	34,2	30,1	20,4
Balzers	16,6	17,7	37,4	25,2	30,5	34,3	34,1	47,6	39,8	22,3	14,5	9,1
Triesenberg	29,0	42,3	40,9	23,6	18,0	22,2	32,4	43,2	30,2	29,7	8,1	29,4
Schaan	22,1	23,5	24,6	26,0	37,7	42,0	48,0	53,4	36,9	30,1	21,3	20,2
Eschen						25,1	36,0	38,0	21,1	14,8	11,1	8,4
Mauren	6,3	15,2	19,2	8,6	14,0	17,8	50,1	63,0	21,5	10,7	5,0	8,2
Gamprin	9,0	37,3	17,9	19,5	18,7	48,6	35,1	30,9	37,5	33,6	43,3	26,8
T O T A L	25,2	31,3	33,3	24,5	36,8	42,4	48,0	55,2	40,7	34,7	25,3	24,0

Erfasste Gast- und Beherbergungsbetriebe – Vorhandene und davon verfügbare Gastbetten

61 Monat	Betriebe			Vorhandene Gastbetten			Verfügbare Gastbetten		
	Total	Hotelgast-gewerbe	Privat-zimmer	Total	Hotelgast-gewerbe	Privat-zimmer	Total	Hotelgast-gewerbe	Privat-zimmer
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar	51	37	14	842	746	96	798	705	93
Februar	46	40	6	798	745	53	759	706	53
März	62	48	14	1118	1014	104	1091	987	104
April	54	45	9	1222	1158	64	1218	1154	64
Mai	51	39	12	1144	1064	80	1106	1026	80
Juni	57	43	14	1152	1050	102	1146	1045	101
Juli	69	51	18	1407	1285	122	1384	1263	121
August	70	53	17	1423	1306	117	1415	1299	116
September	64	47	17	1331	1217	114	1322	1209	113
Oktober	54	43	11	1166	1081	85	1152	1069	83
November	38	33	5	712	675	37	709	672	37
Dezember	54	40	14	857	761	96	836	740	96
Jahresmittel	55,8	43,2	12,6	1097,7	1008,5	89,2	1078,0	989,6	88,4

Erfasste Gast- und Beherbergungsbetriebe nach Gemeinden und Monaten

62 Gemeinden	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber	Jahres- mittel
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Vaduz	10	11	14	14	13	13	14	14	14	13	12	11	12,7
Triesen	6	5	9	9	9	10	11	11	11	10	6	8	8,7
Balzers	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3,0
Triesenberg	19	13	22	14	13	16	26	26	21	13	4	20	17,2
Schaan	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	8	7	8,7
Eschen						2	2	3	3	2	3	2	2,4
Mauren	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2	2,0
Gamprin	2	2	3	3	2	2	2	2	1	2	1	1	1,9
T O T A L	51	46	62	54	51	57	69	70	64	54	38	54	55,6

Verfügbare Gastbetten nach Gemeinden und Monaten

63 Gemeinden	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber	Jahres- mittel	Tatsäch- liche 1) Besetz. %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Vaduz	202	244	354	474	404	412	487	485	494	457	261	232	376,3	43,8
Triesen	73	60	99	176	145	153	190	195	188	163	73	113	135,7	45,3
Balzers	38	38	28	38	28	39	41	41	36	35	38	38	36,5	27,4
Triesenberg	237	221	312	200	178	250	357	358	284	186	49	222	237,8	31,7
Schaan	158	140	172	179	213	190	186	189	190	191	180	144	177,7	33,0
Eschen						44	54	72	72	61	74	38	59,3	22,7
Mauren	26	18	18	26	26	26	26	26	26	26	10	26	23,3	21,1
Gamprin	64	28	108	125	112	32	43	49	32	33	24	33	56,1	25,0
T O T A L	798	759	1091	1218	1106	1146	1384	1415	1322	1152	709	836	1078,0	36,8

1) Spalte 15 = Logiernächte total : 100% verfügbare Gastbetten

Hauptberuflich Beschäftigte in Gast- und Beherbergungsbetrieben nach Gemeinden, Betriebsarten und Monaten

64 Gemeinden Betriebsarten	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Jahres- durch- schnitt
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Vaduz	126	125	153	174	169	181	201	206	189	172	135	109	161,7
Triesen	19	21	28	42	38	39	52	51	45	43	21	23	35,2
Balzers	13	14	13	13	13	12	11	8	10	13	13	13	12,2
Triesenberg	62	62	82	56	45	59	93	90	65	51	20	77	63,5
Schaan	43	48	50	54	56	58	58	59	51	49	41	40	50,6
Eschen						8	9	7	5	7	5	4	6,4
Mauren	7	9	7	8	8	8	7	16	16	13	15	12	10,5
Gamprin	11	8	15	17	14	7	7	8	8	7	3	7	9,3
T O T A L	281	287	348	364	343	372	438	445	389	355	253	285	346,7
Hotels, Motels, Bad-Hotel	197	194	244	284	283	288	324	321	298	277	214	193	259,7
Alpenhotels	52	52	51	33	14	23	42	38	23	19		53	36,4
Alpengasthöfe			4			6	8	8	7	4			6,2
Gasthöfe, Wirtschaften	22	31	29	32	28	32	41	45	37	34	30	29	32,5
Pensionen, Erholungsheim	5	7	9	9	10	15	10	17	12	12	5	2	9,4
Zimmervermietung	5	3	11	6	8	8	13	16	12	9	4	8	8,6
T O T A L	281	287	348	364	343	372	438	445	389	355	253	285	346,7

Ferienwohnungen — Gemeinde Triesenberg
nach Feriengebieten, Juni bis September 1970

65 Feriengebiete	Juni	Juli	August	September	TOTAL
1	2	3	4	5	6

Erfasste Gebäude

Triesenberg		3	2	1	
Masescha, Gaflei	3	8	10	7	
Silum, Gnalp		5	4	2	
Steg	4	32	34	20	
Malbun	20	39	45	20	
T o t a l	27	87	95	50	

Ferienhaushaltungen

Triesenberg		5	4	1	10
Masescha, Gaflei	3	12	12	9	36
Silum, Gnalp		6	4	2	12
Steg	4	36	48	20	108
Malbun	20	69	66	20	175
T o t a l	27	128	134	52	341

Gastbetten

Triesenberg		13	8	5	
Masescha, Gaflei	24	55	50	31	
Silum, Gnalp		27	23	11	
Steg	22	176	183	122	
Malbun	42	182	220	285	
T o t a l	88	453	484	454	

Gästeankünfte

Triesenberg		21	12		33
Masescha, Gaflei	24	71	45	21	161
Silum, Gnalp		31	18	2	51
Steg	14	167	184	29	394
Malbun	64	256	198	37	555
T o t a l	102	546	457	89	1194

Nächtigungen

Triesenberg		294	139	8	441
Masescha, Gaflei	114	949	836	279	2178
Silum, Gnalp		332	288	88	708
Steg	442	2876	3636	1184	8138
Malbun	718	3356	3672	692	8438
T o t a l	1274	7807	8571	2251	19903

**Ferienwohnungen — Gemeinde Triesenberg. Gästeankünfte und Logiernächte nach
Feriengebieten und Herkunftsland, Juni bis September 1970**

66 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz)	Gästeankünfte						Logiernächte					
	Triesen- berg 1)	Masescha Gaflei	Silum Gnalp	Steg	Malbun	TOTAL	Triesen- berg 1)	Masescha Gaflei	Silum Gnalp	Steg	Malbun	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1 Liechtenstein	5	4	8	56	164	237	70	56	92	1256	2743	4217
2 Schweiz	28	22	13	154	168	385	371	233	190	3204	2438	6436
3 Österreich				5	4	9				106	28	134
4 Deutschland		96	30	175	134	435		1479	426	3448	2021	7374
5 Grossbritannien												—
6 Frankreich				4	10	14				124	224	348
7 Italien												—
8 Belgien		19				19		230				230
9 Dänemark												—
10 Finnland												—
11 Luxemburg, Monaco												—
12 Niederlande		8			75	83		116			984	1100
13 Norwegen												—
14 Portugal												—
15 Spanien												—
16 Schweden		8				8		40				40
17 Tschechosl., Ung., Pol., SU												—
18 Alban., Jugosl., Rüm., BU												—
19 Griechenland												—
20 Vereinigte Staaten (USA)		4				4		4				4
21 Kanada												—
22 Zentralamerika												—
23 Afrika												—
24 Asien												—
25 Australien, Ozeanien												—
T O T A L	33	161	51	394	555	1194	441	2158	708	8138	8438	19883

1) Geschlossener Dorfteil

Ferienkolonien

Kurhaus Sücka: Inlandgäste: 60 Knaben 10–12 jährige 3 Wochen = 1260 Nächtigungen
65 Mädchen 10–12 jährig 3 Wochen = 1365 Nächtigungen

Auslandgäste: 60 Lehrlinge 9 Tage = 540 Nächtigungen

Zusammen 3165 Nächtigungen

Jugendheim Malbun: Inlandgäste:
Bewohnt an 22 Tagen von durchschnittlich 20
Jugendlichen = 440 Nächtigungen

Auslandgäste:
Bewohnt an 67 Tagen von durchschnittlich 20
Jugendlichen = 1340 Nächtigungen

Zusammen 1780 Nächtigungen

TOTAL 4945 Nächtigungen

Nächtigungszahlen der Ferienkolonien Sücka und Vaduzer–Malbun, seit 1966

Ferienkolonie	Nächtigungen				
	1966	1967	1968	1969	1970
Kurhaus Sücka	3000	3000	3860	3105	3165
Jugendheim Vaduzer–Malbun	*	2000	2325	1860	1780
TOTAL	*	5000	6185	4965	4945

Zeltplätze (Camping)

Nächtigungen

nach dem Herkunftsland der Gäste und nach Monaten

Länder Nr.	68 Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	Total
1	Liechtenstein		40	44	35	54	38		211
2	Schweiz	149	543	804	2266	2253	445	46	6506
3	Österreich		12	79	113	108	16		328
4	Deutschland	384	386	722	2025	3393	303	13	7226
5	Grossbritannien, Irland	14	45	426	2027	3013	452	20	5997
6	Frankreich	222	16	84	748	1174	146	2	2192
7	Italien	22	8	47	160	294	55		586
8	Belgien	6	11	30	468	164	16		695
9	Dänemark		5	187	1511	276	55		2034
10	Finnland			36	70	8			114
11	Luxemburg, Monaco				3	14			17
12	Niederlande	29	143	497	3647	726	63	10	5115
13	Norwegen			35	243	48	8		334
14	Portugal					10	2		12
15	Spanien			2	38	46			86
16	Schweden		20	70	347	73	6		516
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowetun.		4	28	159	167	20		378
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien			3	111	3			117
19	Griechenland				4				4
20	Vereinigte Staaten (USA)	6	70	170	484	410	45	35	1220
21	Kanada	12	48	46	102	99	37	7	351
22	Zentralamerika		16			6			22
23	Afrika		27	4	66	5	5	23	130
24	Asien			8		2		28	38
25	Australien, Ozeanien	15	84	83	359	236	135		912
TOTAL		659	1478	3405	14986	12582	1847	184	35141

Fremdenverkehr nach Monaten im Ganzen und in Prozent

69 Monat	Gast und Beherbergungsbetriebe				Ferienwohnungen					Massenlager in Alpenhotels (Matratzen)		Zelt- plätze Camping
	Erfasste Betriebe	Gäste- ankünfte	Logier- nächte	Gast- betten Vorhan- dene	Erfasste Gebäude	Ferien- haus- haltun- gen	Ankünfte	Nächti- gungen	Gast- betten	Ankünfte	Nächti- gungen	Nächti- gungen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Im Ganzen

Januar	51	1972	6230	842						10	43	
Februar	46	2019	6644	798						12	102	
März	62	3759	11280	1118						81	479	
April	54	4195	8950	1222							71	659
Mai	51	6779	12633	1144						18	72	1478
Juni	57	7868	14576	1152	27	27	102	1274	88	23	23	3405
Juli	69	11611	20580	1407	87	128	546	7807	453	156	164	14986
August	70 ¹⁾	13825	24204	1423 ¹⁾	95 ¹⁾	134 ¹⁾	457	8571	484 ¹⁾	147	147	12582
September	64	9535	16156	1331	50	52	89	2251	454	117	117	1847
Oktober	54	6218	12418	1166								184
November	38	2364	5350	712								
Dezember	54	2276	6226	857						78	295	
TOTAL	55,8	72421 ²⁾	145247	1097,7	64,7	85,2	1194 ²⁾	19903 ²⁾	369,7	642	1513	35141

In Prozent

Im Verhältnis zum Höchststand oder vom Ganzen

Januar	72,8	2,7	4,3	59,2						1,6	2,8	
Februar	65,7	2,8	4,6	56,1						1,9	6,7	
März	88,6	5,2	7,8	78,6						12,6	31,7	
April	77,1	5,8	6,2	85,9							4,7	1,9
Mai	72,8	9,3	8,6	80,4						2,8	4,8	4,2
Juni	81,4	10,9	10,0	80,9	28,4	20,1	8,5	6,4	18,2	3,6	1,5	9,7
Juli	98,6	16,0	14,2	98,9	91,6	95,5	45,7	39,2	93,6	24,3	10,8	42,6
August	100,0 ¹⁾	19,1	16,7	100,0 ¹⁾	100,0 ¹⁾	100,0 ¹⁾	38,3	43,1	100,0	22,9	9,7	35,8
September	91,4	13,2	11,1	93,5	52,6	38,8	7,5	11,3	93,8	18,2	7,7	5,3
Oktober	77,1	8,6	8,5	81,9								0,5
November	54,3	3,3	3,7	50,0								
Dezember	77,1	3,1	4,3	60,2						12,1	19,6	
TOTAL	79,7	100,0	100,0	77,1	68,1	63,6	100,0	100,0	76,4	100,0	100,0	100,0

1) Höchststand, Maximum

2) Total = 100 %

VERGLEICHSTABELLEN

Gästeankünfte und Logiernächte in Gast- und Beherbergungsbetrieben

Nach EWG-Ländern – EFTA-Ländern – und andern Ländern – seit 1960

Jahr	70 Herkunftsländer (Ständiger Wohnsitz)																	Berufs- tätige Dauer- gäste
	EWG-Länder						EFTA-Länder							Andere		Inland		
	Deutsch- land	Frank- reich	Italien	Belgi- en	Luxem- burg Monaco	Nieder- lande	Schweiz	Däne- mark	Gross- brita- nnien	Norwe- gen	Öster- reich	Portu- gal	Schwe- den	Andere Länder in Europa	Andere Länder ausser Europa	Liech- ten- stein		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Gästeankünfte																		
1960	14667	1704	994	405	103	740	8530	913	3201	70	1262	15	285	292	7643	648	136	
1961	16398	2231	1272	392	138	829	10406	661	3261	62	1728	21	412	328	6684	784	119	
1962	17227	2499	1925	749	88	987	11784	520	3410	71	1999	29	361	684	5890	682	98	
1963	17185	3187	2359	701	151	1201	12122	524	3246	104	2002	32	400	792	7875	825	59	
1964	15654	3067	2249	672	58	1137	11699	472	4882	65	2013	43	493	583	7422	211	56	
1965	15719	3759	2786	776	79	1035	12750	746	4242	90	1911	24	401	597	7464	241	84	
1966	18919	4017	2327	837	212	1309	14262	1395	6901	85	2276	42	454	659	8088	256	111	
1967	16273	3881	2336	1063	76	1371	14387	610	7294	83	2604	32	452	909	8238	261	99	
1968	17586	4045	2856	1337	110	1819	13305	860	7386	90	2242	54	636	964	8718	191	153	
1969	18358	4310	2847	1270	79	1640	14626	786	6300	126	2536	80	538	1517	10710	252	134	
1970	18996	4056	4046	912	253	1543	14072	674	9488	190	2494	40	625	1348	13490	98	96	
Logiernächte																		
1960	31514	2925	1591	612	382	1167	25397	1339	6235	134	3100	15	449	506	9716	9912	3693	
1961	35767	3730	1805	699	510	1854	28736	1068	6175	88	3240	29	1009	516	9094	9065	3818	
1962	38492	4497	2731	951	822	1872	29398	937	5692	126	3621	33	647	863	8250	8153	3485	
1963	45735	6448	3703	1166	696	2511	33727	917	8151	201	3981	40	842	1464	10880	9273	5868	
1964	37833	5625	3239	1141	308	2231	28940	1064	9792	201	4259	55	1364	1024	10043	1103	7613	
1965	40641	6745	3849	1382	395	2044	31168	1395	7179	188	4465	28	1264	1036	10438	1580	6516	
1966	41976	7078	3674	1460	668	2680	32211	2479	12771	170	4708	67	749	1037	11273	1568	8322	
1967	37726	6740	3657	3278	324	3430	23113	1397	12378	159	5335	49	704	1810	11564	843	12134	
1968	37640	7075	3909	4400	263	4732	24126	1682	11101	155	4396	96	1022	1804	11769	639	13419	
1969	38573	6573	3809	4349	153	3930	27096	1336	10755	191	4260	130	918	3000	13828	745	14581	
1970	42763	7237	5924	1754	440	4126	27094	1373	13763	336	4577	54	916	2520	17582	356	14432	

A n k ü n f t e
in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen nach Monaten seit 1960

71 Jahr	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber	Total	Prozent

Ankünfte in Gast- und Beherbergungsbetrieben

1960	835	994	1320	3095	3476	5430	6840	8739	4986	2416	1007	908	40135	100,0
1961	946	1196	2104	3323	4031	5025	7203	8873	5820	3097	1173	1020	43811	109,1
1962	934	1268	1968	3592	3043	6069	8054	9583	6287	3410	1651	1135	47794	119,0
1963	1090	1159	1890	3250	4227	7032	8668	10018	6875	3877	1702	1270	51138	127,4
1964	1315	1619	2592	2615	5130	6267	8442	10164	6382	3353	1660	1237	50776	126,5
1965	1333	1663	2194	3882	4575	6158	8641	10902	6431	4032	1524	1369	52704	131,3
1966	1468	1909	2248	4038	5749	7244	10625	12591	8423	4723	1410	1722	62150	154,8
1967	1901	2092	3634	3378	4856	6561	9761	11493	8087	4673	1730	1803	59969	149,4
1968	1670	2080	2546	4587	4867	8659	10558	11857	7517	4244	1978	1789	62352	155,3
1969	1866	1998	3047	4379	6721	7007	11072	11143	8539	5020	2288	2129	66109	164,7
1970	1972	2019	3759	4195	6779	7970	12157	14282	9624	6218	2364	2276	73615	183,4

Ankünfte in Ferienwohnungen *)

1960	260	387	622	212									1481	100,0
1961	183	756	550	426									1915	129,3
1962	77	369	522	241									1209	81,6
1963	141	605	679	202									1627	109,8
1964	71	630	635	129									1465	98,9
1965	40	564	500	75									1179	79,6
1966	56	550	571	105									1282	86,5
1967	16	445	370	92									923	62,3
1968	118	607	756	144									1625	109,7
1969	78	588	537	97									1300	87,9
1970	102	546	457	89									1194	80,6

*) Wurden nur in den Monaten Juni, Juli, August und September erfasst.

N ä c h t i g u n g e n
in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen nach Monaten seit 1960

72 Jahr	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber	Total	Prozent

Nächtigungen in Gast- und Beherbergungsbetrieben

1960	1980	2059	3627	5952	5687	9749	12673	15458	8897	4595	2607	2078	76362	100,0
1961	2153	2111	3671	6362	7528	10135	12938	15640	10870	6318	2899	2829	83454	109,2
1962	1992	2152	4301	7051	7618	10905	14947	18690	11644	6475	3146	2938	91859	120,2
1963	2429	2517	4060	7016	8553	14025	18941	23173	15147	8913	4917	3407	112998	147,9
1964	3365	3912	6983	6347	10064	11885	20130	24219	13238	7552	4532	3608	115835	151,6
1965	3975	4446	6017	8808	10279	13081	19516	23874	13745	8943	3029	3800	120313	157,5
1966	4632	4781	5970	9756	11792	14406	21024	25485	16758	9819	3579	4839	132891	174,0
1967	6285	6940	10752	7497	10202	18413	20792	24340	15013	9519	3956	4932	133641	175,0
1968	5192	6642	6172	10753	9635	16793	20883	21313	13730	7601	4406	5108	128228	167,9
1969	5755	6178	7134	9999	12543	13581	21650	21363	15176	10042	5166	5640	134227	175,8
1970	6230	6644	11280	8950	12633	15850	28387	32775	18407	12418	5350	6226	165150	216,3

Nächtigungen in Ferienwohnungen *)

1960	2062	5993	11178	3092	22325	100,0
1961	955	8540	10496	3753	23744	106,3
1962	999	4652	9178	3882	18711	83,8
1963	1611	7715	10705	2574	22605	101,2
1964	1181	7776	11988	2339	23284	104,2
1965	563	6802	8402	1532	17299	77,4
1966	686	6823	10684	2090	20283	90,8
1967	183	5170	6717	1612	13682	61,2
1968	1278	7739	9878	2432	21325	95,9
1969	649	7779	8964	1426	18818	84,3
1970	1274	7807	8571	2251	19903	89,2

*) Wurden nur in den Monaten Juni, Juli, August und September erfasst.

MASSENLAGER (Matratzenlager) in Alpenhotels und Alpengasthöfen
Meldungen seit 1968, Ankünfte, Nächtigungen, Matratzenlager seit 1960

90 73 Jahr	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezem- ber	T o t a l
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MELDUNGEN													
1968	2	3	2	8		2	2	3	2	1		4	29
1969	4	2	2	2	1	1	1	2	1	1		4	21
1970	2	2	4		1	1	3	3	1			4	21
ANKÜNFTE													
1960	2	1	50		36	149	114	93	90	5		16	556
1961	21		69	33	75	127	228	200	161	17	1	64	996
1962	29	32	158	66	2	276	200	411	291	64	7	40	1576
1963	13	14	143	110		47	121	148	102	127		84	909
1964	10	173	86	40	82	217	184	175	145	95	5	126	1338
1965	108	40	71	227	16	98	257	468	272	106		126	1789
1966	71	91	3	123	46	91	214	135	109	17		80	980
1967	35		58		44	11	70	125	118	35			496
1968	37	17	37	56		106	55	85	89	72		75	629
1969	107	54	69	38	4	84	61	107	70	24		145	763
1970	10	12	81		18	23	156	147	117			78	642
NÄCHTIGUNGEN													
1960	2	1	52		58	156	124	95	92	5		22	607
1961	42		86	33	95	173	374	375	166	50	30	88	1512
1962	36	70	161	128	2	326	283	461	291	70	10	147	1985
1963	21	14	144	330		53	234	196	102	275		323	1692
1964	11	181	242	47	84	262	300	187	176	143	5	586	2224
1965	527	154	101	1197	16	107	257	663	284	190		542	4038
1966	712	560	220	848	52	91	328	527	109	17		547	4011
1967	226		148		88	11	70	145	118	35			841
1968	191	100	128	269		351	59	85	89	72		384	1728
1969	818	348	136	303	7	84	61	107	70	24		905	2863
1970	43	102	479	71	72	23	164	147	117			295	1513
MATRATZENLAGER													
1960													48
1961													48
1962													108
1963													108
1964													126
1965													190
1966													229
1967													175
1968													131
1969													101
1970													106

Z e l t p l ä t z e (Camping)
Nächtigungen
nach Jahr, Herkunftsland und Monaten seit 1960

74 Jahr	Deutsch- land	Schweiz	Gross- britan- nien	Frank- reich	Däne- mark	Nieder- lande	U.S.A.	Schwe- den	Bel- gien	Oester- reich	Nor- wegen	Andere	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1960	2897	133	161	149	90	60	105	8	22	44	20	27	3716
1961	2545	306	460	769	119	338	303	102	231	142	337	154	5806
1962	2920	342	929	831	294	420	155	136	181	140	107	580	7035
1963	2218	203	592	852	370	606	235	145	278	70	45	332	5954
1964	1638	243	615	719	303	524	278	173	303	116	112	479	5503
1965	1869	420	1549	1197	312	655	423	168	241	57	56	400	7347
1966	2900	2704	2615	1566	705	1307	403	311	300	273	118	659	13861
1967	5148	3924	2150	1427	1388	1364	877	456	424	308	190	893	18549
1968	3766	4681	2699	2601	1162	1800	472	353	337	173	116	1348	19508
1969	5662	5967	5513	1584	1601	4484	872	429	746	188	265	2137	29448
1970	7226	6506	5997	2192	2034	5115	1220	516	695	328	334	2978	35141

Jahr	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Septem- ber	Oktober	Novem- ber	Dezember	Total
1960				2	36	34	666	1828	1086	64			3716
1961				20	71	126	3009	2114	466	-			5806
1962				33	76	692	2162	3711	361	-			7035
1963				-	-	429	2419	2872	234	-			5954
1964				-	103	495	2314	2399	192	-			5503
1965				95	171	627	2779	3178	381	116			7347
1966				143	390	1582	4818	5776	1036	106			13861
1967				221	524	1396	6108	9076	1202	22			18549
1968				.	.	.	.	.	.	.			19508
1969				382	1242	3020	12156	11180	1367	101			29448
1970				659	1478	3405	14986	12582	1847	184			35141

Fremdenverkehr seit 1946

75 Jahr	Gast- und Beherbergungsbetriebe				Ferienwohnungen 1)				Massen- lager Nächti- gungen auf Matratzen- lagern	Zelt- plätze (Camping) Nächti- gungen
	Erfasste Betriebe 2)	Gäste- ankünfte	Logier- nächte	Gastbetten Vorhandene 2)	Ferien- haushal- tungen	Ankünfte	Nächti- gungen	Gastbetten 2)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1946	*	8205	26733	*	*	*	*	*	*	*
1947	*	10067	26967	*	*	*	*	*	*	*
1948	*	11111	30336	*	*	752	12764	*	*	*
1949	*	10950	28961	*	*	810	16464	*	*	*
1950	*	11339	29760	*	*	934	17499	*	*	*
1951	*	11431	24336	*	*	666	10249	*	*	*
1952	*	12766	28006	*	*	767	12945	*	*	*
1953	*	15999	37360	*	*	954	14894	*	*	*
1954	*	17339	40020	*	*	748	12625	*	*	*
1955	*	20815	44908	*	*	946	14328	*	*	*
1956	*	22019	43332	*	*	919	14871	*	*	*
1957	*	22706	40834	*	*	1136	18860	*	*	*
1958	*	24766	44410	*	*	848	12052	*	*	*
1959	*	34364	61060	*	*	801	10186	*	*	*
1960	59	40136	76362	1073	296	1481	22325	*	607	3716
1961	61	43738	82325	1127	382	1988	24873	*	1512	5806
1962	67	47794	91859	1279	287	1209	18711	*	1985	7035
1963	64	51138	112998	1265	391	1627	22605	521	1692	5954
1964	73	50776	115835	1295	372	1465	23284	541	2224	5503
1965	71	52704	120313	1380	297	1179	17299	454	4038	7347
1966	76	62150	132891	1505	351	1282	20283	533	4011	13861
1967	75	59969	133641	1457	226	923	13682	390	841	18549
1968	71	62352	128228	1364	372	1625	21325	509	1728	19508
1969	70	66109	134227	1373	336	1300	18818	544	2863	29448
1970	70	72421	145247	1423	341	1194	19903	484	1513	35141

1) Erfasst Juni — September, 4 Monate

2) Augustbestand

